

# KAWAI

## *Concert Artist*

CA99 / CA79

Gebruikershandleiding

---

Belangrijke informatie

---

Vorbereitung

---

Basisbediening

---

Aanpassingen & instellingen

---

Bijlage

# Veiligheidsvoorschriften

## DEZE INSTRUCTIES GOED BEWAREN

AANWIJZINGEN INZAKE BRANDGEVAAR, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDINGEN VAN PERSONEN

	<b>LET OP</b> GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPENEN		<b>WAARSCHUWING</b> OM HET RISICO VAN BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN, MAG HET APPARAAT NOCH AAN REGEN NOCH AAN VOCHTIGHEID WORDEN BLOOTGESTELD.
---	---	---	--

### LET OP: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN - NIET OPENEN

OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN IN GEEN GEVAL DE NETADAPTER OPENEN.  
Er bevinden zich geen delen in het instrument die door u moeten worden onderhouden.  
Laat de service door gekwalificeerd personeel uitvoeren.






Geeft aan dat er een verschil in potentiaal kan optreden, dat de dood of zware verwondingen veroorzaakt, wanneer het apparaat niet correct wordt behandeld.



Geeft aan dat er een verschil in potentiaal kan optreden, dat het apparaat beschadigt, wanneer het niet correct wordt behandeld.

#### Voorbeeld van beeldsymbolen

	Geeft aan dat er voorzichtig gehandeld moet worden. Dit voorbeeld geeft aan dat delen niet met de vingers mogen worden aangeraakt.
	Verbiedt een verboden handeling. Dit voorbeeld geeft aan dat het verboden is om het apparaat te demonteren.
	Geeft aan dat er een handeling gedaan moet worden. Dit voorbeeld vraagt u om de stekker uit de wandcontactdoos te halen.

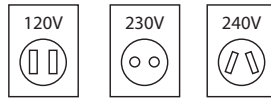
**Leest u deze handleiding volledig door, voordat u het instrument gebruikt.**

**WAARSCHUWING: wanneer u het apparaat gebruikt, moet u onderstaande veiligheidsvoorschriften volgen:**

## LET OP!

Geeft aan dat er een verschil in potentiaal kan optreden, dat de dood of zware verwondingen veroorzaakt, wanneer het apparaat niet correct wordt behandeld.

**Dit apparaat moet op een wandcontactdoos worden aangesloten die het juiste voltage levert.**



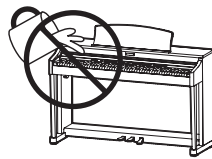
- Gebruik de netadapter die bij het apparaat geleverd wordt, of een door KAWAI aanbevolen netadapter.
- Als u de stekker in de wandcontactdoos steekt, moet u controleren of de vorm van de aansluiting en ook de spanning overeenkomen.
- Foute handelingen kunnen brand veroorzaken.

**Haal nooit met natte handen de stekker uit de wandcontactdoos en steek hem er ook niet in met natte handen.**



Foute handelingen kunnen elektrische schokken veroorzaken.

**Let erop dat er geen vreemde voorwerpen in het instrument komen.**



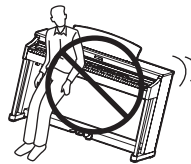
Water, naalden en haarspelden kunnen kortsluiting en defecten veroorzaken. Het product mag niet aan waterdruppels of spatten worden blootgesteld. Plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen zoals vazen op het product.

**Als u een koptelefoon gebruikt, moet u deze niet langdurig op hoog volume gebruiken.**



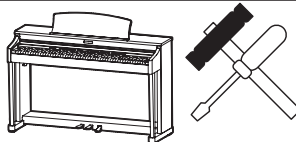
Foute handelingen kunnen gehoorschade veroorzaken.

**Leun of duw niet tegen het instrument.**



Foute handelingen kunnen het instrument laten omvallen.

**Open, repareer of modificeer het instrument niet.**



Foute handelingen kunnen een defect, elektrische schokken of kortsluiting veroorzaken.

**Wanneer u de netkabel eruit wilt trekken, pak dan altijd de stekker direct aan. Trek nooit alleen aan de kabel.**



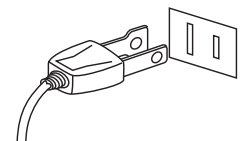
- Trekken aan de kabel kan een defect aan de kabel veroorzaken. Daardoor kunnen elektrische schokken, vuur en kortsluiting ontstaan.

**Dit product is nooit volledig uitgeschakeld. Ook niet wanneer de netschakelaar uit staat. Als het instrument voor langere tijd niet gebruikt wordt, trek dan de stekker uit de wandcontactdoos.**



- Foute handelingen kunnen vuur en oververhitting veroorzaken.

**Dit product kan met een stekker zijn uitgerust waarvan de contacten niet dezelfde grootte hebben. Dit is een veiligheidsmaatregel. Mocht u om deze reden de stekker niet in uw wandcontactdoos kunnen steken, neem dan contact op met een erkende technicus om de stekker te vervangen. Probeer nooit zelf iets aan de stekker te veranderen.**



**Stel het instrument in de buurt van een wandcontactdoos op en controleer of de stekker makkelijk te bereiken is, zodat deze er snel kan worden uitgetrokken. Zolang de stekker er niet is uitgetrokken, staat er nog steeds spanning op het instrument, ook al is het uitgeschakeld.**



## LET OP!

Geef aan dat er een verschil in potentiaal kan optreden, dat het apparaat beschadigt, wanneer het niet correct wordt behandeld.

### Plaats uw instrument NIET op de volgende plekken:

- Onder het raam, waardoor het in direct zonlicht staat.
- Extreem hete plaatsen, zoals b.v. een heteluchtkanon.
- Extreem koude plaatsen, zoals b.v. buiten in de winter.
- Plaatsen met extreme luchtvochtigheid of regen.
- Plaatsen met zeer veel vervuiling door zand en stof.
- Plaatsen die extreem schokken en bewegen.

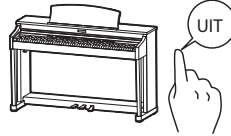
Het opstellen van uw instrument op zulke plaatsen kan beschadigingen veroorzaken. Gebruik dit product uitsluitend in een gematigd klimaat (niet in een tropisch klimaat).

### Sluit de toetsenklep langzaam.



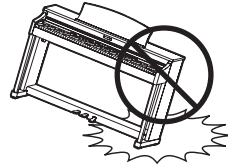
Wanneer u hem te snel sluit, kunt u letsel aan uw vingers oplopen.

### Zorg dat alle apparaten zijn uitgeschakeld, voordat u de kabels aansluit.



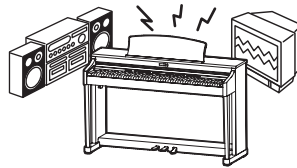
Foute handelingen kunnen defecten aan dit en andere apparaten veroorzaken.

### Let er op dat het instrument zorgvuldig wordt opgesteld.



Wees er van bewust dat dit instrument zwaar kan zijn en dat het met minstens twee personen getild moet worden.

### Plaats het instrument niet in de buurt van andere elektrische apparaten zoals televisie of radio.



- Foute handelingen kunnen ruis en gekraak veroorzaken.
- Mocht deze storing voorkomen, verplaats het instrument dan of sluit het op een andere wandcontactdoos aan.

### Bij het aansluiten van de snoeren moet u opletten dat deze niet in de knoop raken.



Foute handelingen kunnen de kabels beschadigen, vuur en elektrische schokken of kortsluiting veroorzaken.

### Reinig het instrument NIET met een bijtende stof zoals wasbenzine of verdunner.



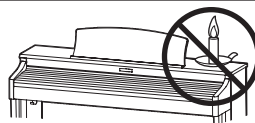
- Foute behandeling kan kleurveranderingen of vervorming van het apparaat veroorzaken.
- Reinigen kunt u het apparaat het beste met een licht vochtige doek.

### Ga niet op het apparaat staan en oefen ook geen zware druk en geweld uit.



- Anders kan het instrument vervormen of omvallen.

### Plaats geen open vlammen, zoals bijv. kaarsen, op het product.



Een open vlam zou kunnen omvallen en een brand kunnen veroorzaken.

**Let erop dat de ventilatieopeningen niet door kranten, tafelkleedjes, gordijnen of iets dergelijks worden afgedekt.**



Het niet naleven van dit voorschrift kan leiden tot oververhitting van het product en een brand veroorzaken.

**Dit product moet zo opgesteld worden dat er een goede luchtcirculatie gewaarborgd is. Er moet minstens 5 cm ruimte om het product heen wezen om een goede luchtcirculatie te hebben. Controleer of eventuele luchtopeningen niet afgedekt zijn.**

**Dit product mag alleen met de door de fabrikant bijgeleverde standaard worden gebruikt.**

**Het apparaat moet door gekwalificeerd personeel worden behandeld als:**

- de netkabel of de netaansluiting beschadigd is.
- voorwerpen in het apparaat gevallen zijn.
- het apparaat in de regen is gezet.
- het apparaat niet meer normaal functioneert.
- het apparaat gevallen of beschadigd is.

**Dit apparaat moet zo opgesteld worden dat het goed kan ventileren.**

### **Instructie voor reparati**

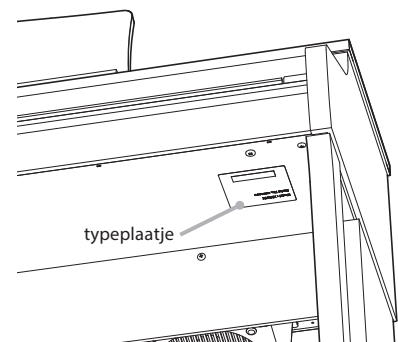
Mocht er iets ongewoons optreden, schakel het apparaat dan uit, trek de netstekker er uit en neem contact op met de service afdeling van uw dealer.



### **Informatie voor de gebruiker**

Omdat dit product met dit recyclingsymbool is uitgerust, betekent dit dat het aan het eind van zijn levensijd naar een daarvoor bestemde verzamelplaats gebracht moet worden. U mag het product niet bij het normale huisvuil plaatsen. Juiste verwerking zorgt voor een schoner milieu en daardoor ook een betere gezondheid. Voor meer details, zie uw plaatselijke verordeningen. (Alleen binnen de EU)

Het typeplaatje bevindt zich onder de speeltafel (zie afbeelding).





**Hartelijk dank voor de aanschaf van een Kawai Concert Artist CA99/CA79 digitale piano.**

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het gebruik en de bediening van de CA99/CA79 digitale piano. Lees a.u.b. alle hoofdstukken zorgvuldig door en houd deze handleiding bij de hand om er iets in te kunnen opzoeken.

## ■ Over deze gebruikershandleiding

---

- Deze gebruikershandleiding bevat informatie voor klanten die dit instrument meteen na aankoop graag willen gebruiken alsmede uitleg over de verschillende functies van dit instrument.
- De in deze handleiding afgebeelde beschrijvingen kunnen al naargelang de versie van de echte producten afwijken.

## ■ Typeplaatje

---

De naam van het model en het serienummer van het product zijn op het typeplaatje aan de onderkant van het instrument aangegeven.

## ■ Reiniging

---

- Let erop dat u voor de reiniging de stekker uit het stopcontact haalt.
- Reinig de kast van het product met een droge, zachte doek.
- Wanneer het oppervlak van de pedalen vuil is, reinigt u het eenvoudig met een droge spons. Het reinigen van gouden pedalen kan men beter niet met een doek doen, daar de pedalen dan snel mat worden.
- Probeer niet de pedalen met roest verwijderende oplosmiddelen, schuurpapier of vijlen te reinigen.
- Reinig het product niet met benzine of verdunner - dit kan verkleuringen of vervormingen veroorzaken.

## ■ Rechten aan geestelijk eigendom

---

- „Windows“ is een geregistreerd merk van de Microsoft Corporation.
- „Mac“ is een geregistreerd merk van de Apple Computer, Inc.
- Enige samples © PREMIER Engineering Inc.
- De term Bluetooth® en diens logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van de Bluetooth SIG, Inc. en worden door Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. onder licentie gebruikt.
- Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd.  
Qualcomm is een merk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, die met toestemming wordt gebruikt.  
aptX is een merk van Qualcomm Technologies International, Ltd., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, die met toestemming wordt gebruikt.



Qualcomm® aptX™

- Andere namen van firma's en producten die hier vermeld worden of waaraan gerefereerd wordt, zijn gedeponeerde handelsmerken of merken van de betreffende eigenaar.
- Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. stelt zich niet aansprakelijk voor handelingen die in strijd zijn met de auteurswet, die door gebruikers van dit product worden verricht.

# Inhoudsopgave

## Belangrijke informatie

Veiligheidsvoorschriften .....	2
Invoering .....	7
Inhoudsopgave .....	8
Bedieningselementen en functies .....	10

## Vorbereiding

Openen/Sluiten van de toetsenklep .....	12
Gebruik van de lessenaar .....	12
Inschakelen van de piano .....	13
Instellen van het volume .....	14
Gebruik van koptelefoons .....	14
Gebruik van de pedalen .....	15
Bedieningselementen en functies .....	16
1. Structuur van het beginscherm .....	16
2. Touchscreen bediening .....	17

## Basisbediening

Piano tabblad .....	18
1. Overzicht van het beginscherm van het piano-tabblad .....	18
2. Piano editor-venster .....	20
(1) Piano Variation (piano-variantie) .....	20
(2) Virtual Technician (virtuele technicus) .....	22
(3) Ambience (omgeving) .....	23
(4) Reverb (galm) .....	24
(5) Tuning (stemming) .....	25
(6) Transpose (transponeren) .....	25
(7) Favorite (favoriet) .....	25
(8) Menu (menu) .....	25
Sound-tabblad .....	26
1. Overzicht van het beginscherm van het Sound-tabblad .....	26
2. Sound Editor .....	28
(1) Main Sound (hoofdklank) .....	28
(2) Sub Sound (bijklink) .....	29
(3) Virtual Technician (virtuele technicus) (alleen pianoklanken) .....	31

(4) Reverb (galm) .....	31
(5) Effect (effecten) .....	32
(6) Tuning (stemming) .....	34
(7) Transpose (transponeren) .....	34
(8) Other sound settings (andere sound instellingen) .....	34
(9) Favorite (favoriet) .....	34
(10) Menu (menu) .....	35

## Music-tabblad .....

1. Overzicht van het beginscherm van het Music-tabblad .....	36
2. Player-beeldschermoverzicht .....	38
3. Player-beeldschermfuncties .....	40
(1) Player .....	40
(2) Lesson (oefening) .....	40
(3) Concert Magic .....	42

## Metronoom .....

## Recorder .....

(1) Opname .....	48
(2) Recorder menu .....	52

## Aanpassingen & instellingen

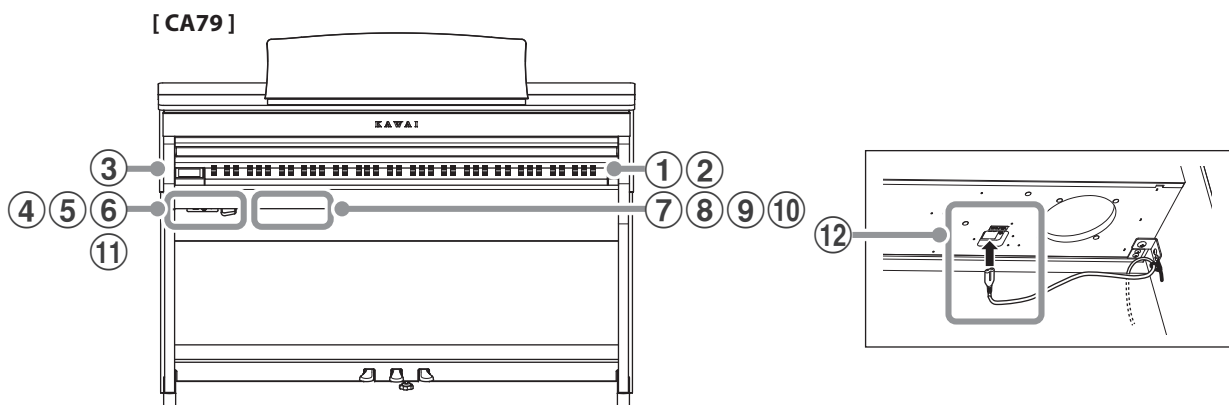
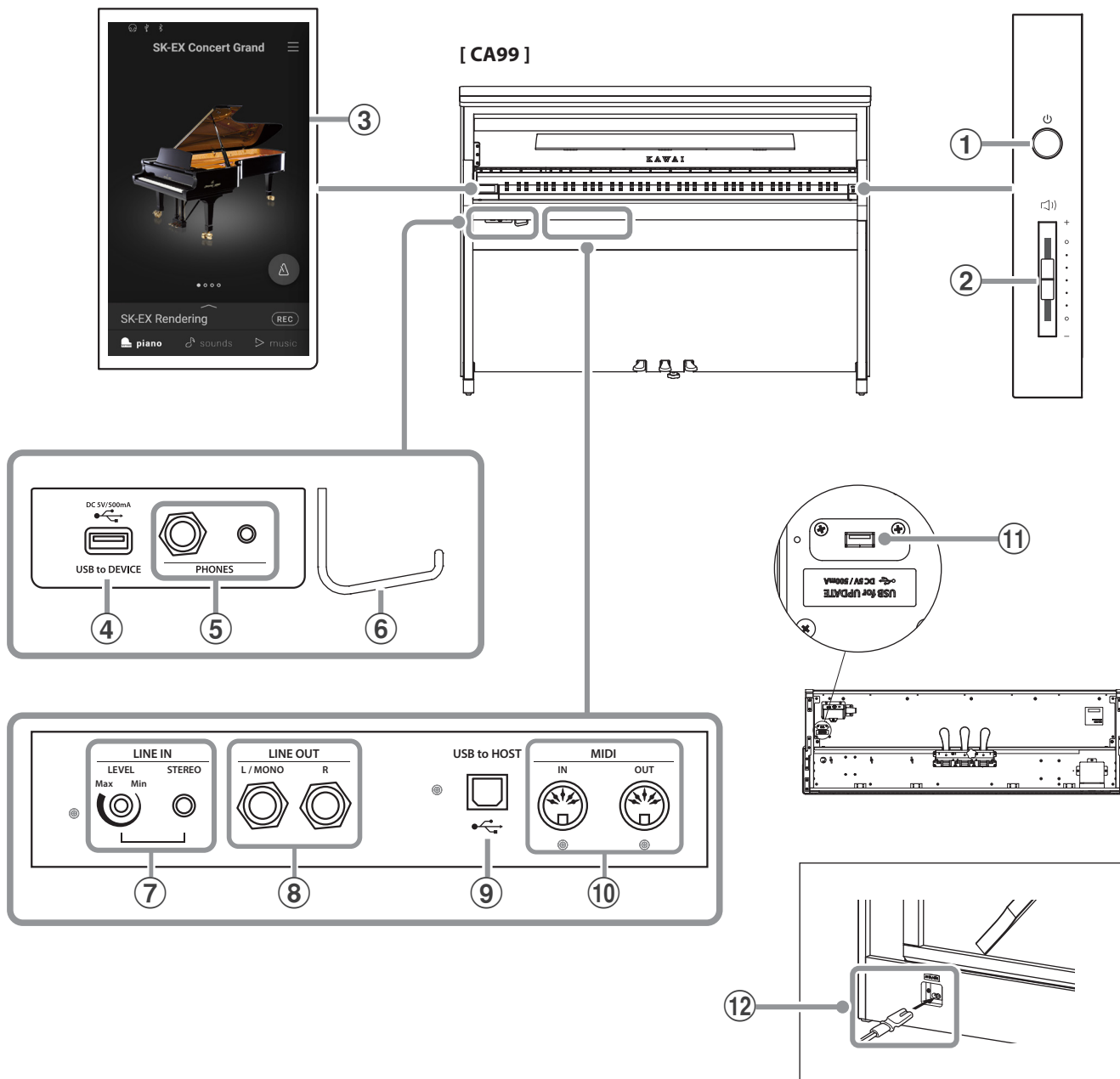
### Virtual Technician (virtuele technicus) .....

(1) Touch Curve (aanslagdynamiekcuren) .....	55
(2) Voicing (intonatie) .....	56
(3) Resonance Depth (resonantiediepte) .....	56
(4) Damper Resonance (demperresonantie) .....	57
(5) Damper Noise (dempergeluid) .....	57
(6) String Resonance (snarenresonantie) .....	57
(7) Undamped String Resonance (ongedempte snarenresonantie) .....	58
(8) Cabinet Resonance (resonantie van de klankkast) .....	59
(9) Key-off Effect .....	59
(10) Fall-back Noise (geluid terugvallende hamer) .....	59
(11) Hammer Noise (hamergeluid) .....	60
(12) Hammer Delay (hamervertraging) .....	60
(13) Topboard (vleugelklep) .....	60
(14) Decay Time (uitklinktijd) .....	61



(15) Release Time (tijd van het uitklinken na het loslaten) . . . . .	61	7. System . . . . .	73
(16) Minimum Touch (minimale aanslagsterkte) . . . . .	61	(1) LCD Brightness (LCD-helderheid) . . . . .	73
(17) Stretch Tuning . . . . .	61	(2) Display Scale (indicatie-maatstaf) . . . . .	73
(18) Temperament (tempereren/stemming) . . . . .	62	(3) Auto Display Off (automatische display uitschakeling) . . . . .	73
(19) Temperament Key (grondtoon van het temperament) . . . . .	63	(4) Auto Power Off (automatische uitschakeling) . . . . .	73
(20) Key Volume (toetsen volume) . . . . .	63	(5) Startup Screen (beginscherm) . . . . .	74
(21) Half-Pedal Adjust (half pedaal instelling) . . . . .	63	(6) Startup Settings (startup instellingen) . . . . .	74
(22) Soft Pedal Depth (soft pedaal instelling) . . . . .	64	(7) Language (taal) . . . . .	74
(23) Damper Hold (demperpedaal) . . . . .	64	(8) Information (informatie) . . . . .	74
<b>Instellingsmenu</b> . . . . .	65		
1. Speaker/Headphone (luidspreker/koptelefoon) . . . . .	65	<b>Bijlage</b>	
(1) Tone Control . . . . .	65	<b>Fouten zoeken</b> . . . . .	76
(2) Wall EQ (alleen CA99) . . . . .	66	<b>Sound lijst</b> . . . . .	79
(3) Low Volume Balance (lage volumebalans) . . . . .	66	<b>Ritme lijst</b> . . . . .	80
(4) Speaker Volume (luidspreker volume) . . . . .	66	<b>Demo song lijst</b> . . . . .	81
(5) Spatial Headphone Sound . . . . .	67	<b>Aansluitmogelijkheden</b> . . . . .	82
(6) Headphone Type (koptelefoon type) . . . . .	67	Achterste aansluitveld . . . . .	83
(7) Headphone Volume (koptelefoon volume) . . . . .	67	Voorste Anschlussfeld . . . . .	83
(8) Line In Volume (Line In volume) . . . . .	68	<b>USB MIDI (USB to Host aansluiting)</b> . . . . .	84
2. 4Hands (vierhandig) modus . . . . .	69	<b>Informatie over bluetooth®</b> . . . . .	85
3. Bluetooth . . . . .	70	<b>Montagehandleiding (alleen CA79)</b> . . . . .	86
(1) Bluetooth MIDI . . . . .	70	<b>EU-conformiteitsverklaring</b> . . . . .	90
(2) Bluetooth MIDI Device Name . . . . .	70	<b>Specificaties</b> . . . . .	91
(3) Bluetooth Audio . . . . .	71		
(4) Bluetooth Audio volume . . . . .	71		
4. USB Memory (USB-geheugen) . . . . .	72		
5. MIDI . . . . .	72		
6. User Data . . . . .	72		
(1) Sounds   Favorite (klanken   favoriet) . . . . .	72		
(2) Sounds   Recently Played (klanken   onlangs gespeeld) . . . . .	72		
(3) Sounds   User (klanken   gebruikers) . . . . .	72		
(4) Music   Favorite (muziek   favoriet) . . . . .	72		
(5) Music   Recently Played (muziek   onlangs weergegeven) . . . . .	72		
(6) Music   Recorder (muziek   recorder) . . . . .	72		
(7) Factory Reset (fabrieksinstelling) . . . . .	72		

# Bedieningselementen en functies



**① Aan-/uitknop**

Met deze knop kan men het instrument in- resp. uitschakelen.

**② Volumeregelaar (MASTER VOLUME)**

Deze regelaar regelt het volume van de ingebouwde luidsprekers en het volume over eventueel aangesloten koptelefoons.

**aanwijzing**

De MASTER VOLUME regelaar heeft invloed op het volumeniveau via de LINE OUT aansluitingen.

**③ TOUCHSCREEN display**

actueel ingestelde modus en/of sound - verder ook instelwaarden of de status van verschillende functies. De bediening van de display vindt plaats door op knoppen of symbolen (iconen) die in de display worden getoond licht te tikken of door naar rechts, links, boven of beneden te vegen.

**aanwijzing**

- Op het oppervlak van de display bevindt zich een beschermfolie. Verwijder deze folie als u het instrument gebruikt. Dan kunt u de display beter lezen.
- De display kan zodanig worden ingesteld dat hij na een bepaalde tijd van inactiviteit automatisch wordt uitgeschakeld.  
**Ref.** „Auto Display Off (automatische display uitschakeling)“ pag. 73.

**④ USB to DEVICE aansluiting**

Aan deze aansluiting kunt u een USB-stick aansluiten.

**⑤ PHONES aansluitingen**

Aan deze aansluitingen kunt u steeds een stereo-koptelefoon aan de CA99/CA79 aansluiten.

Er is zowel een aansluiting voor een stereominijack als ook voor een stereo-jack voorhanden, die u ook gelijktijdig kunt gebruiken.

**⑥ Koptelefoonhouder**

Hier kunt u uw koptelefoon gemakkelijk ophangen, wanneer u hem op dat moment niet gebruikt.

**⑦ LINE IN STEREO aansluiting**

Aan deze stereo-minijack aansluiting kunt u de stereo-uitgang van uw smartphone, tablet, computer of een ander elektronisch audio-apparaat aansluiten waarvan u het signaal via de versterker en de luidsprekers van de CA99/CA79 wilt horen.

Met de LINE IN LEVEL regelaar (bevindt zich direct naast de aansluiting) kunt u het volume van het aangesloten apparaat instellen.

**⑧ LINE OUT STEREO aansluitingen**

Deze jackets (Left/Right 6,3mm klinken) dienen voor het aansluiten aan stereo-ingangen van ander audio equipment zoals bijv. een mengpaneel of een externe versterker.

**⑨ USB to HOST aansluiting**

Aan deze bus kunt u uw computer met een gebruikelijke USB „A naar B“ kabel aan de CA-piano aansluiten. Zoals met een normale MIDI interface kunnen daarover MIDI gegevens ontvangen en gezonden worden.

**⑩ MIDI IN / OUT aansluitingen**

Via deze aansluitingen kunt u de CA-Piano met een ander MIDI compatibel apparaat verbinden om MIDI gegevens te zenden en/of te ontvangen.

**Ref.** „Aansluitmogelijkheden“ pag. 82.

**⑪ USB for UPDATE aansluiting**

Aan deze aansluiting wordt een USB-stick aan de touchscreen-display aangesloten om de touchscreen-software te actualiseren.

**⑫ AC IN aansluiting**

Deze aansluiting wordt gebruikt om het netsnoer aan te sluiten.

# Openen/Sluiten van de toetsenklep

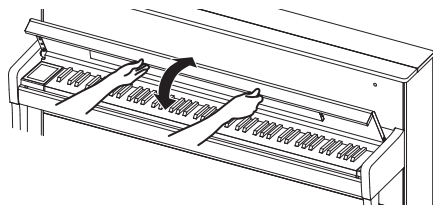
[ CA99 ]

## Openen van de toetsenklep

Til de toetsenklep langzaam met beide handen omhoog.

## Sluiten van de toetsenklep

Om de toetsenklep te sluiten, trekt u hem langzaam naar voren. Het geïntegreerde Soft Fall systeem zorgt ervoor dat de toetsenklep langzaam sluit.



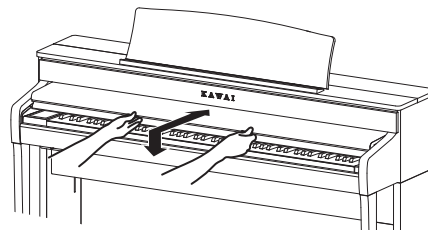
[ CA79 ]

## Openen van de toetsenklep

Til de greep met beide handen iets op en schuif de klep naar achteren in het instrument.

## Sluiten van de toetsenklep

Om de toetsenklep te sluiten trekt u de greep langzaam met beide handen naar voren en beweegt u hem langzaam omlaag.



- Let er bij het openen van de toetsenklep op dat er zich geen voorwerpen op de toetsenklep bevinden. Wanneer voorwerpen die zich op de toetsenklep bevinden in het instrument vallen, kan dit een elektrische schok, kortsluiting, brand of uitval van het instrument leiden.
- Let erop dat uw handen of vingers niet tussen de toetsenklep en het instrument komen.

[ CA99 ]

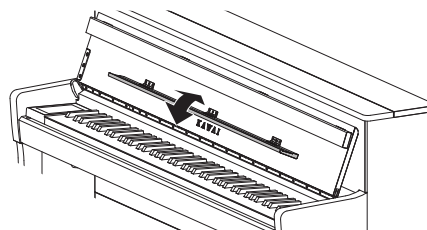
- Let erop dat de lessenaar naar boven geklapt is, voordat u de toetsenklep sluit. Wanneer de toetsenklep gesloten wordt, terwijl de lessenaar omlaag geklapt is, kan de lessenaar en/of het klavier beschadigd worden.
- De toetsenklep van de CA99 is zo geconcipeerd dat hij met behulp van het soft fall-mechanisme langzaam gesloten wordt. Het soft fall-mechanisme functioneert echter wellicht niet effectief, wanneer de toetsenklep slechts gedeeltelijk wordt geopend. Let er daarom bij het openen van de toetsenklep op dat u uw handen aan de toetsenklep houdt, tot hij volledig geopend is.



# Gebruik van de lessenaar

[ CA99 ]

Klap de lessenaar langzaam omlaag in de juiste positie.

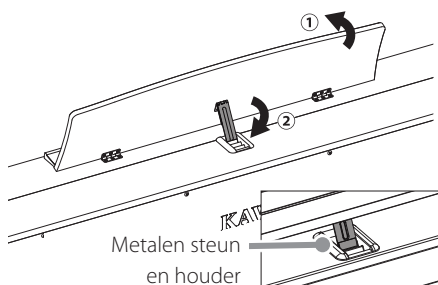


[ CA79 ]

## Instellen van de lessenaar

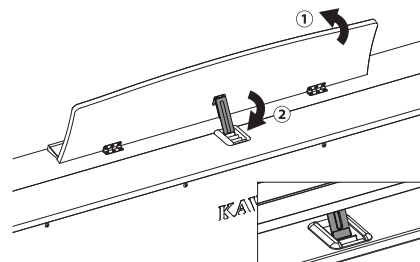
Til de lessenaar aan de achterkant op en plaats de metalen steun (aan de achterkant) van de lessenaar in een van de daarvoor bedoelde posities van de houder, om de lessenaar in de gewenste hoek te zetten.

Al naargelang het gebruik van de korte of lange metalen steun kunnen voor de lessenaar in totaal 6 verschillende hoeken worden ingesteld.



## De lessenaar omlaag klappen

Om de lessenaar helemaal plat te leggen, trekt u hem iets naar voren en tilt u de metalen steun helemaal omhoog. Beweeg dan de lessenaar langzaam omlaag.

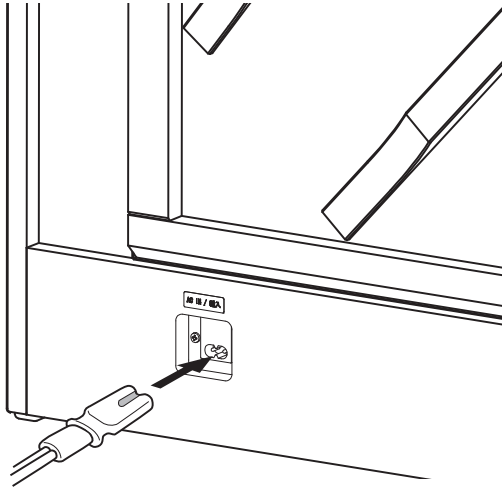


# Inschakelen van de piano

## 1. Aansluiting van de netkabel aan het instrument

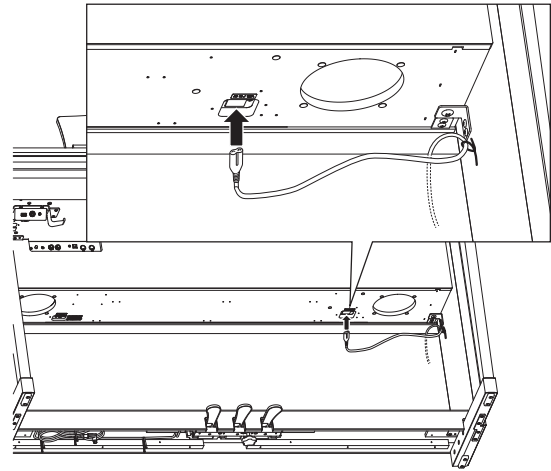
[ CA99 ]

Steek de netkabel in de 'AC IN' bus aan de achterkant (helemaal onderaan links) van de CA99.



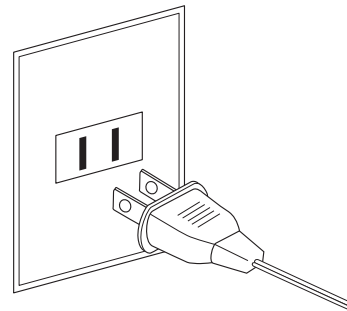
[ CA79 ]

Steek de netkabel in de 'AC IN' bus onder de speeltafel van de CA78.



## 2. Aansluiting van de netkabel aan een stopcontact

Steek de netkabel van de CA-piano in een stopcontact.



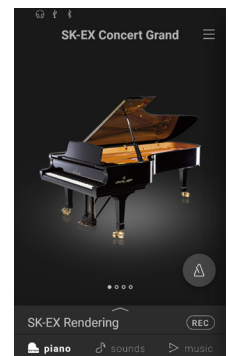
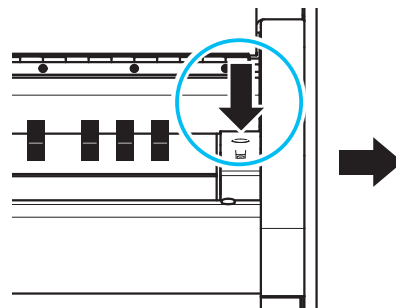
## 3. Inschakelen van de piano

Druk de aan-/uitknop (netschakelaar rechts naast het klavier) om het instrument in te schakelen.

Het instrument wordt ingeschakeld en het KAWAI logo verschijnt in de display. Na korte tijd verschijnt het Piano-beeldscherm en geeft daarmee aan dat het instrument nu kan worden bespeeld.

Schakel het instrument pas na afsluiting van het starten uit.

Om het instrument uit te schakelen houdt u de in-/uitschakelknop 1 à 2 seconden ingedrukt en laat hem dan weer los.



# Instellen van het volume

De MASTER VOLUME regelaar regelt het volume van de ingebouwde luidsprekers en het volume over eventueel aangesloten koptelefoons.

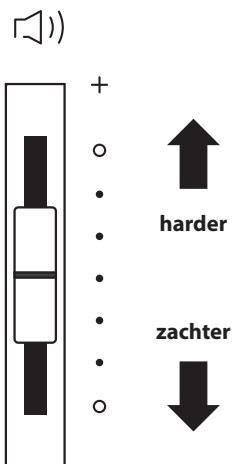
Om het totale volume te verhogen schuift u de regelaar naar boven, om het te verlagen schuift u de regelaar naar beneden.

Voor het eerste spelen is de middelste positie aan te bevelen.

## ☑ aanwijzing

- De MASTER VOLUME regelaar heeft invloed op het volume via de LINE OUT aansluitingen.
- Het maximale volume van de ingebouwde luidsprekers kan via de functie 'Speaker Volume' verlaagd worden.

Ref. „Speaker Volume (luidspreker volume)” pag. 66.

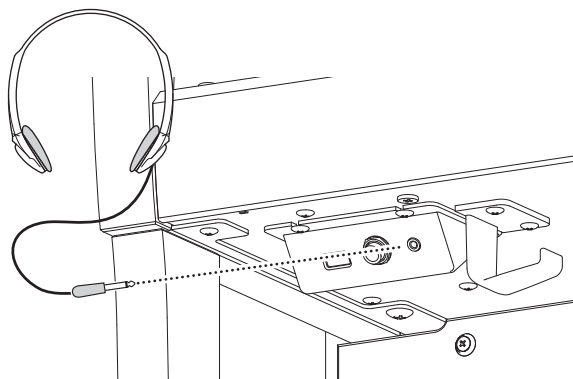


# Gebruik van koptelefoons

## Gebruik van koptelefoons

De koptelefoonbussen vindt u links onder de speeltafel. Daar kunt u stereo koptelefoons aan de CA99/CA79 aansluiten. Er is zowel een aansluiting voor een stereo-minijack als ook voor een stereo-jack voorhanden.

Er kunnen gelijktijdig max. 2 koptelefoons worden aangesloten.



## Indicatie bij aangesloten koptelefoon

Een koptelefoon symbool verschijnt in de statusbalk van de display.

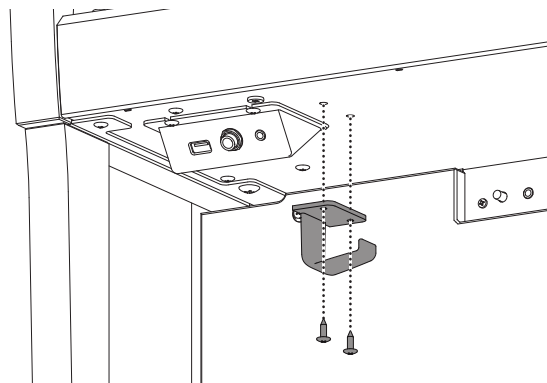


koptelefoon symbool

## Gebruik van de koptelefoonhouder (optioneel)

Hier kunt u uw koptelefoon gemakkelijk ophangen, wanneer u hem op dat moment niet gebruikt.

Wanneer u de koptelefoonhouder wilt gebruiken, breng hem dan aan op de plek die in de afbeelding te zien is.



**Probeer niet zware voorwerpen op de houder van de koptelefoon te leggen resp. daaraan op te hangen. Anders kan de houder van de koptelefoon worden beschadigt.**

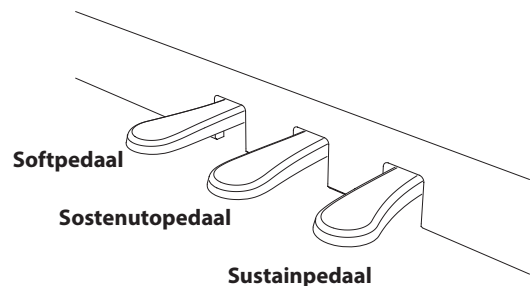
# Gebruik van de pedalen

De CA99/CA79 is – net als een echte vleugel – met drie pedalen uitgerust: sustainpedaal, sostenutopedaal en softpedaal.

## ■ Sustainpedaal (rechter pedaal)

Dit is het sustainpedaal dat het omhoog gaan van de dempers van de snaren simuleert en zo de klank ook na het loslaten van de toetsen langer laat uitklinken.

Met dit pedaal is ook half pedaal mogelijk.



## ■ Softpedaal (linker pedaal)

Het gebruik van dit pedaal maakt de klank zachter en reduceert het volume van de gespeelde klank.

Met dit pedaal is ook half pedaal mogelijk.

Wanneer het Rotor effect voor dit pedaal is geactiveerd, kan men door drukken van het pedaal de rotorsnelheid tussen snel en langzaam omschakelen.

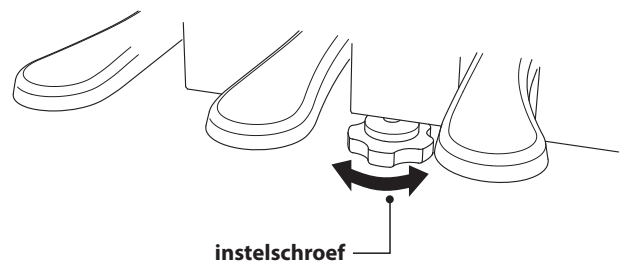
## ■ Sostenutopedaal (middelste pedaal)

Wanneer u dit pedaal gebruikt - terwijl noten gedrukt worden - worden deze noten vastgehouden en alle daarna gespeelde noten niet.

## ■ Pedaal instelschroef

Voor een betere stabiliteit is een instelschroef onder de pedaleenheid aangebracht.

Draai de schroef tegen de klok in tot ze een vast contact met de bodem heeft. Wanneer de schroef bij het spelen niet de bodem aanraakt, kunnen het pedaal en/of de pedaleenheid worden beschadigd.



**Wanneer het instrument wordt bewogen, draai dan de schroef altijd helemaal naar binnen of schroef ze helemaal af. Wanneer het instrument op een nieuwe plek wordt opgesteld, stel dan de schroef weer zodanig in dat ze de bodem vast aanraakt.**

## ■ Reiniging van de pedalen

Wanneer het oppervlak van de pedalen vuil is, reinigt u het eenvoudig met een droge spons.

Het reinigen van gouden pedalen kan men beter niet met een doek doen, daar de pedalen dan snel mat worden. Gebruik geen antiroestmiddelen of iets soortgelijks.

## ■ Grand Feel Pedal System

De CA99/CA79 digitale piano is uitgerust met het nieuwe Grand Feel Pedal System. De weerstand bij het gebruik van de drie pedalen (Sustain, Soft en Sostenuto) komt overeen met het speelgevoel van de pedalen van een Shigeru Kawai EX concertvleugel. Nog een bijzonderheid is de instelbaarheid van het punt waarop de functie van het sustainpedaal inzet. Bovendien kan de intensiteit van het softpedaal worden ingesteld.

Ref. „Half-Pedal Adjust (half pedaal instelling)” pag. 63

„Soft Pedal Depth (soft pedaal instelling)” pag. 64.

# Bedieningselementen en functies




## 1. Structuur van het beginscherm

De gebruikersinterface van de CA99/CA79 display is gebaseerd op drie verschillende „Start“-beeldschermpagina's, die kunnen worden geselecteerd door op het betreffende symbool aan de onderste rand van de display te tikken.

Hieronder worden de functies uitgelegd die bij alle beginschermen identiek zijn.

### Statusbalk

De statusbalk toont de status van aangesloten/verbonden producten (koptelefoon, USB en Bluetooth) en belangrijke functies (transponeren, effecten en galm).

Symbool	Beschrijving
 (Koptelefoon symbool)	Dit symbool verschijnt in de display, wanneer een koptelefoon is aangesloten.
 (USB-Symbool)	Dit symbool verschijnt in de display, wanneer een USB-stick aan de [USB to DEVICE]-aansluiting is aangesloten.
 (Bluetooth-Symbool)	Dit symbool verschijnt in de display, wanneer Bluetooth MIDI of Bluetooth Audio is ingeschakeld.



### Selectiebalk

In dit bereik wordt de naam van de actueel geselecteerde klank resp. variatie van het stuk aangegeven.

Tik op dit bereik om informatie over de actuele klank / het actuele stuk aan te geven, aanpassingen uit te voeren of extra opties aan te geven.

### Piano-tabblad Ref. pag. 18

Dit tabblad dient voor het gebruikmaken van alle beschikbare akoestische pianoklanken.

Dit tabblad wordt voor het spelen van akoestische pianoklanken aanbevolen.

### Sound-tabblad Ref. pag. 26

Dit tabblad dient voor het gebruikmaken van alle beschikbare klanken, inclusief akoestische piano's, elektrische piano's, orgels, strijkers enz.

Met dit tabblad kunnen ook twee klanken gelijktijdig gespeeld en extra effecten gebruikt worden.

### Music-tabblad Ref. pag. 36

Dit tabblad dient voor het gebruikmaken van een brede scala aan muziekstukken die in het instrument geïntegreerd zijn.

Dit tabblad wordt ook voor de weergave van muziekstukken gebruikt die op een USB-stick opgeslagen of in het interne geheugen opgenomen zijn.



## Menu-knop Ref. pag. 65

Deze knop wordt gebruikt om het menu weer te geven dat het gebruikmaken van verschillende instellingen mogelijk maakt die de digitale piano aansturen.

## Selectiebereik

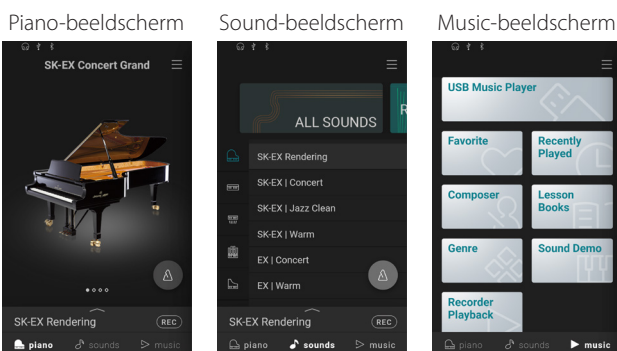
Dit bereik wordt gebruikt voor het selecteren van de gewenste klank (piano-tabblad, sound-tabblad) of muziekstuk (music-tabblad).

## opmerking

Het selectiebereik verandert al naargelang het actuele beginscherm.

Standaard start de CA99/CA79 digitale piano steeds met het piano-scherm. Dit kan echter in het menu voor de systeeminstellingen worden veranderd.


Ref. „Startup Screen (beginscherm)” pag. 74



## Metronoom-knop Ref. pag. 44

Deze knop wordt gebruikt om de metronoom te starten/openen en om het instellingsvenster van de metronoom te openen.


 : De metronoom telt.

 : De metronoom is aangehouden.

## Recorder-knop Ref. pag. 46

Deze knop wordt gebruikt om de toestand van de recorder te veranderen.

 (Inactief): De recorder is niet in gebruik.

 (Bereidheid): De recorder is nu klaar voor de opname en zal na het opnieuw indrukken van de knop of door het drukken van een toets op het klavier met de opname beginnen.

 (Opname): De recorder neemt op.

# 2. Touchscreen-bediening

De volgende beschrijvingen leggen de verschillende methodes van de bediening van de display uit en hoe ze in deze gebruikershandleiding genoemd worden.

## Tikken



Raak een bereik van het scherm (bijv. een symbool of een knop) aan en laat het meteen weer los.

In deze gebruikershandleiding wordt deze handeling van de bediening aangegeven door:



## Vegen

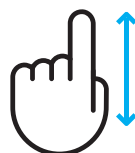


Raak een bereik van het scherm aan en houd dit vast, schuif uw vinger naar links of rechts en laat hem dan los.

In deze gebruikershandleiding wordt deze handeling van de bediening aangegeven door:



## Scrollen



Raak een bereik van het scherm aan en houd dit vast, schuif uw vinger omhoog of omlaag en laat hem dan los.

In deze gebruikershandleiding wordt deze handeling van de bediening aangegeven door:



## Slepen



Raak een symbool of een knop aan en houd deze vast, schuif uw vinger in een andere positie en laat dan los.

In deze gebruikershandleiding wordt deze handeling van de bediening aangegeven door:



## 1. Overzicht van het beginscherm van het piano-tabblad

### Piano-selectiebereik

In dit bereik worden de naam en de foto van de actueel geselecteerde piano aangegeven. De piano kan door vegen naar links en rechts gewisseld worden.

Piano naam	Beschrijving
SK-EX Concert Grand	Een concertvleugel met heldere klankkleur und krachtige bassen.
EX Concert Grand	Een concertvleugel met elegante klank rijk aan details en een extreem breed dynamisch bereik.
SK-5 Grand Piano	Een middelgrote vleugel met briljante klank.
Upright Piano	Een traditionele piano met volle klank.

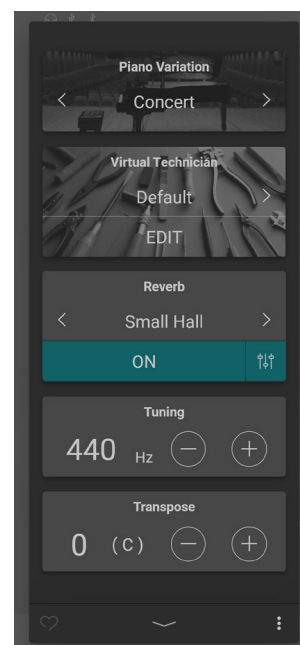
### Selectiebalk

In dit bereik wordt de naam van de actueel geselecteerde pianoklank aangegeven. Tik op deze balk om het piano editor-venster te openen, waarin verschillende aspecten van de klank kunnen worden aangepast.

#### ■ Piano editor-venster

In het piano editor-venster kunnen verschillende aspecten van de klank worden aangepast.

Functie	Beschrijving	Ref.
Piano Variation	Verander de klankvariatie van de actuele piano.	pag.20
Virtual Technician	Verander het algemene klankkarakter van de actuele pianoklank of pas de verschillende parameters individueel aan.	pag.22
Ambience (alleen SK-EX-Rendering)	Pas het type en de intensiteit aan de omgeving aan die op de actuele klank wordt toegepast, teneinde verschillende virtuele omgevingen te simuleren.	pag.23
Reverb (Alle behalve SK-EX-Rendering)	Pas het type en de intensiteit van de galm aan die op de actuele klank wordt toegepast, teneinde verschillende virtuele omgevingen te simuleren.	pag.24
Tuning	Pas de grondstemming van de actuele klank in stappen van 0,5 Hz aan. Deze instelling kan handig zijn, wanneer u met andere instrumenten/klankbronnen samenspeelt.	pag.25
Transpose	Pas de grondstemming van de actuele klank in stappen van halve toonsafstanden aan. Dit is zinvol, wanneer u een song in een andere toonsoort wilt spelen dan de toonsoort die u normaal gesproken voor een bepaalde titel gebruikt.	pag.25
Menubereik	Sla de actuele klank in het geheugen op of geef de metronoom- en recorderfunctie aan.	pag.25





### Menu-knop Ref. pag. 65

Deze knop wordt gebruikt om het menu weer te geven dat het gebruikmaken van verschillende instellingen mogelijk maakt die de digitale piano aansturen.

### Metronoom-knop Ref. pag. 44

Deze knop wordt gebruikt om de metronoom te starten/openen en om het instellingsvenster van de metronoom te openen.



: De metronoom telt.



: De metronoom is aangehouden.

### Recorder-knop Ref. pag. 46

Deze knop wordt gebruikt om de toestand van de recorder te veranderen.



(Inactief): De recorder is niet in gebruik.



(Bereidheid): De recorder is nu klaar voor de opname en zal na het opnieuw indrukken van de knop of door het drukken van een toets op het klavier met de opname beginnen.



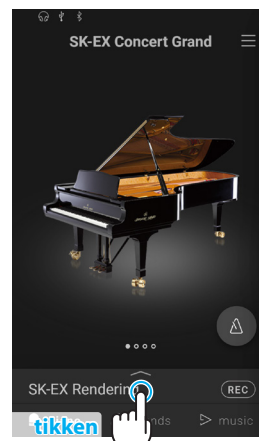
(Opname): De recorder neemt op.

## 2. Piano editor-venster



In dit venster kunnen verschillende aspecten van de actuele pianoklank worden aangepast.

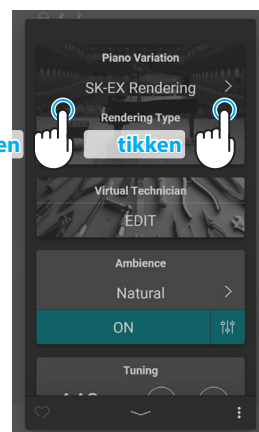
Tik op de selectiebalk op het beeldscherm van het piano-tabblad om het piano editor-venster te openen.

Om het piano editor-venster te sluiten tikt u op de -knop aan de onderste rand van het venster.



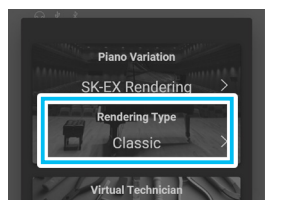
### (1) Piano Variation (Piano-variantie)

Tik in het Piano Variation-bereik op de  -knoppen om de variatie van de pianoklank te veranderen.



#### aanwijzing

Rendering Type wordt uitsluitend aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering“ van de pianoklank geselecteerd is.



#### ■ SK-EX Concert Grand

Piano variatie	Rendering type	Beschrijving
SK-EX Rendering	Classic	Een standaard vleugelklank met een breed dynamisch spectrum.
	Classic2	Een glanzende en briljante vleugelklank.
	Romantic	Een zachte vleugelklank met zachte hamers.
	Full	Een vleugelklank met een krachtige bas en briljante hoge tonen.
	Jazz	Een heldere vleugelklank, geschikt voor jazzmuziek.
	Brilliant	Een vleugelklank met briljante hoge tonen.
	Rich	Een vleugelklank met sterke resonanties.
	Ballad	Een heldere, lichte vleugelklank, geschikt voor het spelen van ballades.
	Vintage	Een zachte vleugelklank met Vintage karakter.
Boogie	Een kleine vleugel met ontstemd karakter.	
Concert	—	Een standaard vleugelklank met een breed dynamisch spectrum.
Jazz Clean	—	Een vleugelklank met sterk en helder klankkarakter.
Warm	—	Een milde en warme vleugelklank.

#### opmerking Over het SK-EX-Rendering

De SK-EX Rendering pianoklank variaties combineren meerkanaal-sampling in hoge resolutie met omvangrijke Modelling algoritmen voor de reproductie van 10 verschillende vleugel-karakters, passend voor het spelen van de meest uiteenlopende muzikale genres.

## ■ EX Concert Grand

Piano variatie	Beschrijving
Concert	Een luxe en vloeiende vleugelklank.
Warm	Een milde en warme vleugelklank.
Standard	Een onmiskenbare en heldere vleugelklank.
Pop Grand	Een heldere en krachtige concertvleugelklank.
Pop Piano	Een heldere en meeslepende vleugelklank met karakteristieke aanslag.
New Age	Een heldere en transparante vleugelklank.
Modern	Een transparante vleugelklank die voor moderne muziek geschikt is.

## ■ SK-5 Grand Piano

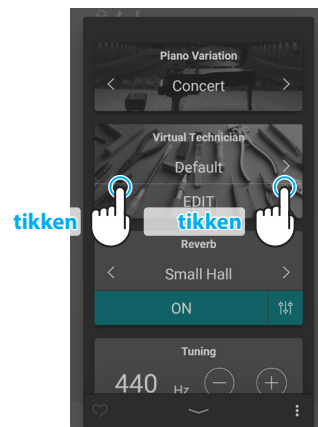
Piano variatie	Beschrijving
Classical	Een glanzende vleugelklank die pittig en onmiskenbaar is.
Jazz Old School	Een sterke, traditionele vleugelklank.
Pop	Een sterke en onmiskenbare vleugelklank die geschikt is voor popmuziek.

## ■ Upright Piano

Piano variatie	Beschrijving
Classical	Een diepe pianoklank die een gevoel van nostalgie oproept.
Boogie	Een sterke en traditionele pianoklank.
Honky Tonk	Een heldere pianoklank met een ontstemd klankkarakter.

## (2) Virtual Technician (virtuele technicus)

Tik in het Virtual Technician-bereik op de < >-knoppen om de Virtual Technician-voorstellingen te veranderen.



### ☑ aanwijzing

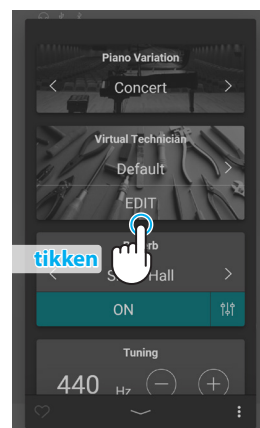
Virtual Technician-voorstellingen worden niet aangegeven, wanneer de „SK-EX Rendering“-pianoklank-variantie geselecteerd is.

### ■ Virtual Technician-voorstellingen

Vorinstelling	Beschrijving
Default	De standaardklank van de piano zonder extra instellingen.
Noiseless	Een piano die zo is ingesteld dat extra demper- en snarenresonanties alsmede geluiden van het mechaniek tot een minimum gereduceerd worden.
Deep Resonance	Een piano die zo is ingesteld dat extra demper- en snarenresonanties alsmede geluiden van het mechaniek versterkt worden.
Ligth Resonance	Een piano die zo is ingesteld dat demper- en snarenresonanties tot een minimum gereduceerd worden.
Soft	Een piano die door het dempen van de hamers en het verhogen van de aanslagdynamiek op een mildere klank is ingesteld, die zeer geschikt is voor langzame, rustige stukken.
Brilliant	Een piano die door hardere hamers op een briljante klank is ingesteld, die zeer geschikt is voor moderne stukken.
Clean	Een piano met hardere hamers en gereduceerde demper- en snarenresonanties.
Full	Een piano die door een lichtere aanslagdynamiek en sterke demper- en snarenresonanties op een accentueren van de dynamiek is ingesteld.
Dark	Een piano die door hardere hamers en het verhogen van de aanslagdynamiek op een iets donkerder klankbeeld is ingesteld.
Rich	Een piano met een lichtere aanslagdynamiek en versterkte demper- en snarenresonanties.
Historical	Een voor romantische, klassieke muziek ingestelde piano met een heldere, open klank.
User	Deze voorinstelling wordt automatisch geselecteerd, nadat een Virtual Technician-voorstelling via het bewerkings-beeldscherm werd aangepast.

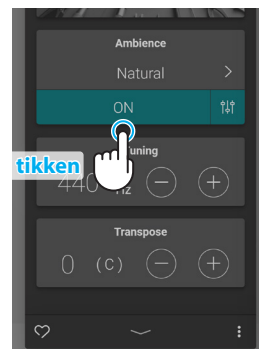
Tik op de [Edit]-knop om het Virtual Technician-bewerkings-beeldscherm aan te geven, waarop u verschillende parameters individueel kunt aanpassen.

Ref. „Virtual Technician (virtuele technicus)“ pag. 54

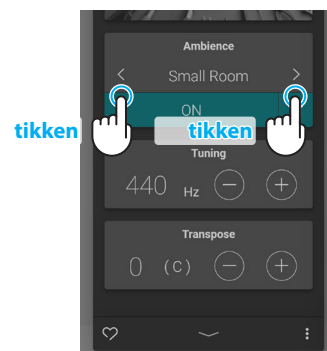


### (3) Ambience (omgeving)

1. Tik in het Ambience-bereik op de [On/Off]-knoppen om de Ambience-simulatie in- of uit te schakelen.

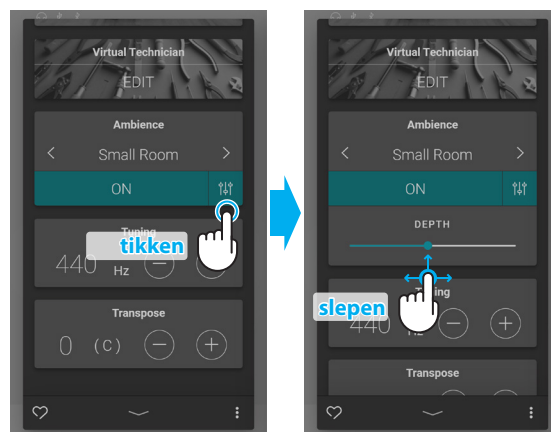


2. Tik in het Ambience-bereik op de < >-Tasten om het Ambience-type te veranderen.



3. Tik in het Ambience-bereik op de ↑↓-knop om verdere opties voor het aansturen van de intensiteit aan te geven.

Sleep de Depth-regelaar naar rechts/links om de intensiteit van de Ambience-simulatie te verhogen / te verlagen.



#### aanwijzing

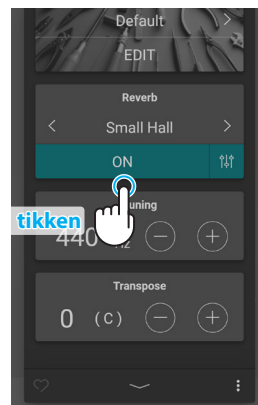
Ambience wordt uitsluitend aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering“ van de pianoklank geselecteerd is.

#### ■ Ambience-types

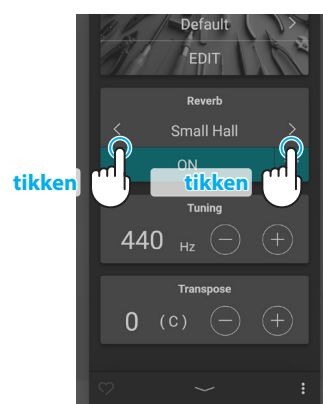
Type	Beschrijving
Natural	Simuleert de atmosfeer van een natuurlijke omgeving.
Small Room	Simuleert de omgeving van een kleine kamer.
Medium Room	Simuleert de omgeving van een middelgrote kamer.
Large Room	Simuleert de omgeving van een grote kamer.
Mellow Lounge	Simuleert de omgeving van een lounge met een softe akoestiek.
Bright Lounge	Simuleert de omgeving van een lounge met heldere akoestiek.
Studio	Simuleert de omgeving van een opnamestudio.
Wood Studio	Simuleert de omgeving van een opnamestudio met houten betimmering.
Live Stage	Simuleert de omgeving van een live podium.
Echo	Simuleert de omgeving van een echokamer.

## (4) Reverb (galm)

1. Tik in het Reverb-bereik op de [On/Off]-knoppen om de Reverb-simulatie in- of uit te schakelen.



2. Tik in het Reverb-bereik op de < >-knoppen om het Reverb-type te veranderen.



3. Tik in het Reverb-bereik op de ⇅-knop om verdere opties voor het aansturen van de tijd en de intensiteit aan te geven.

Sleep de Time-regelaar naar rechts/links om de galmtijd van de Reverb-simulatie te verhogen / te verlagen.  
 Sleep de Depth-regelaar naar rechts/links om de intensiteit van de Reverb-simulatie te verhogen / te verlagen.

### aanwijzing

Reverb wordt niet aangegeven, wanneer de „SK-EX Rendering“-pianoklank-variantie geselecteerd is.



## ■ Reverb-typen

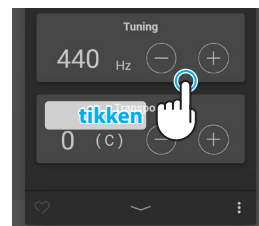
Type	Beschrijving
Room	Simuleert de omgeving van een kleine oefenruimte.
Lounge	Simuleert de omgeving van een pianolounge.
Small Hall	Simuleert de omgeving van een kleine hal.
Concert Hall	Simuleert de omgeving van een concertzaal of een theater.
Live Hall	Simuleert de omgeving van een grote concertzaal.
Cathedral	Simuleert de omgeving van een grote kerk.



## (5) Tuning (stemming)

Tik in het Tuning-bereik op de knoppen [-] of [+] om de Tuning-waarde te veranderen.

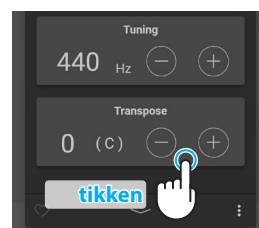
De Tuning-waarde kan in 0,5 Hz stappen in het bereik van 427.0~453.0 Hz worden veranderd.



## (6) Transpose (transponeren)

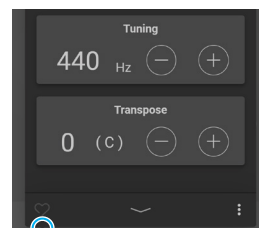
Tik in het Transpose-bereik op de knoppen [-] of [+] om de Transpose-waarde te veranderen.

De Transpose-waarde kan in het bereik van -12~12 worden ingesteld.



## (7) Favorite (favoriet)

Tik op de -knop om de actuele instelling toe te voegen.



## (8) Menu (menu)

Tik op de -knop om het menu te openen.

De volgende opties worden aangegeven:

- **Save this sound (deze klank opslaan)**

Deze optie slaat de actuele klankinstellingen als gebruiker-klank in de „User“-categorie van het sound-tabblad op.

Voer de stappen volgens het dialoogveld uit dat op de display wordt weergegeven.

- **Open Recorder (recorder openen)**

Deze optie geeft het recorder-beeldscherm aan.


Gebruik deze optie voor het weergeven van het recorder-beeldscherm, terwijl de recorder is gestopt.

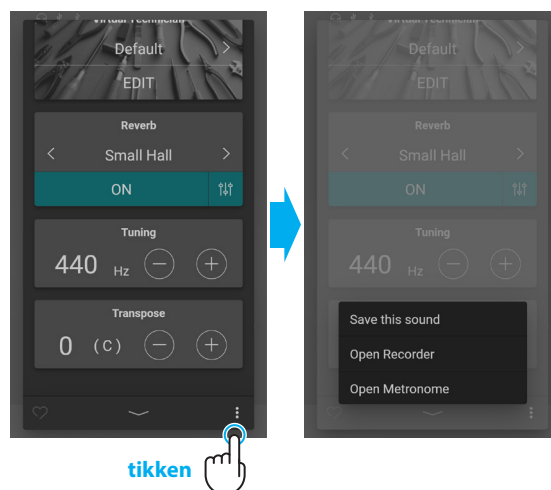
 „Recorder-beeldscherm“ pag. 47

- **Open Metronome (metronoom openen)**

Deze optie geeft het metronoom-beeldscherm weer.

Gebruik deze optie voor het weergeven van het metronoom-beeldscherm, terwijl de metronoom is gestopt.

 „Gebruik van de metronoom“ pag. 44



Tik op een bereik buiten de opties om het menu te sluiten en naar het Editor-venster terug te keren.

## 1. Overzicht van het beginscherm van het sound-tabblad

### Categorie-selectiebereik

In dit bereik worden de naam en de foto van de actueel geselecteerde klank-categorie aangegeven. De klank-categorie kan door vegen naar links en rechts gewisseld worden.

Categorie lijst	Beschrijving
All Sounds	Alle beschikbare klanken, naar instrumententype gerangschikt.
User	Klanken die met de piano editor/sound editor werden aangepast en opgeslagen.
Favorite	Klanken die met de piano editor/sound editor als „Favorite“ werden vastgelegd.
Recently Played	Klanken die van tevoren werden geselecteerd.
Recommended	Klanken die door Kawai werden aanbevolen.
Classic	Klanken die geschikt zijn voor het spelen van klassieke muziek.
Jazz	Klanken die geschikt zijn voor het spelen van jazzmuziek.
Pop	Klanken die geschikt zijn voor het spelen van popmuziek.

#### ☑ aanwijzing

- De „User“- en „Favorite“-categorieën worden alleen weergegeven, indien een gebruiker-klank werd opgeslagen of een klank als favoriet werd vastgelegd.
- De „Recently Played“-categorie wordt na het selecteren van een klank weergegeven.

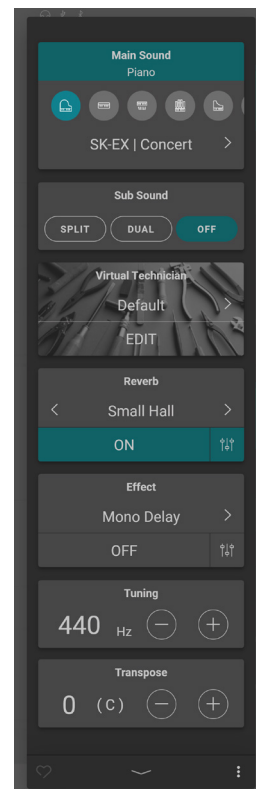
### Selectiebalk

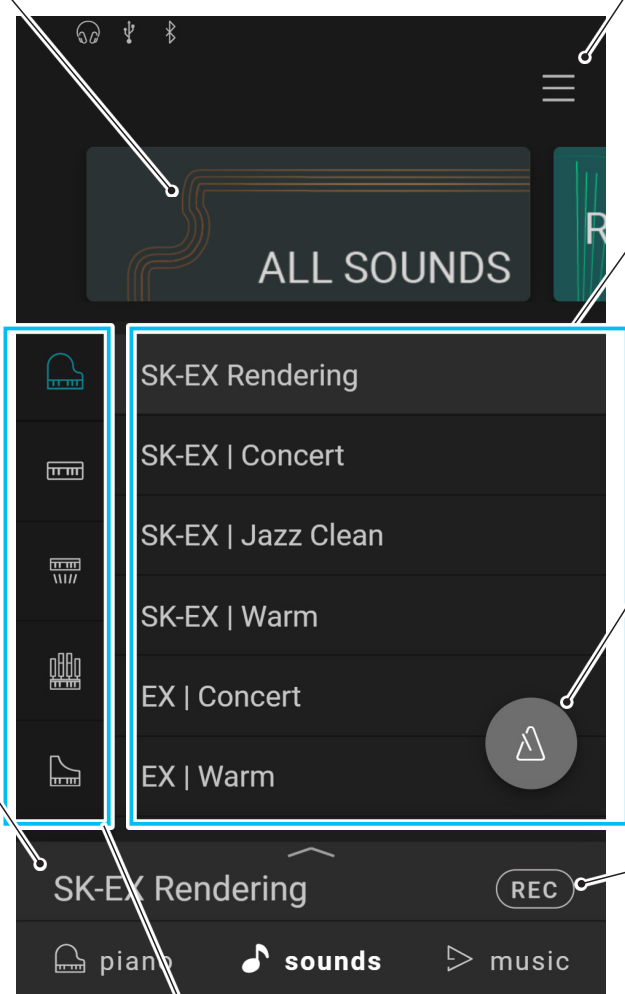
In dit bereik wordt de naam van de actueel geselecteerde klank aangegeven. Tik op deze balk om het piano editor-venster te openen, waarin verschillende aspecten van de klank kunnen worden aangepast.

#### ■ Sound Editor

In het sound editor-venster kunnen verschillende aspecten van de klank worden aangepast.

Functie	Beschrijving	Ref.
Main Sound	Verander het instrumententype en de klank van de hoofdklank.	pag.28
Sub Sound	Verander de status en vervolgens het instrumententype en de klank van de bijklank. <b>Split:</b> Verdeel het klavier in twee gedeelten en gebruik de bijklank voor het linker bereik. <b>Dual:</b> Combineer de hoofdklank en de bijklank met elkaar.	pag.29
Virtual Technician	Verander het algemene klankkarakter van de actuele pianoklank of pas de verschillende parameters individueel aan.	pag.31
Reverb	Pas het type en de intensiteit van de galm aan die op de actuele klank wordt toegepast, teneinde verschillende virtuele omgevingen te simuleren.	pag.31
Effect	Pas het type en de intensiteit van de effecten aan die op de actuele klank worden toegepast, teneinde verschillende digitale en analoge effecten te simuleren.	pag.32
Tuning	Pas de grondstemming van de actuele klank in stappen van 0,5 Hz aan. Deze instelling kan handig zijn, wanneer u met andere instrumenten/klankbronnen samspeelt.	pag.34
Transpose	Pas de grondstemming van de actuele klank in halve toonsafstanden aan. Dit is zinvol, wanneer u een song in een andere toonsoort wilt spelen dan de toonsoort die u normaal gesproken voor een titel gebruikt.	pag.34
Other sound settings	Pas andere instellingen voor de actuele klank aan.	pag.34
Menu	Sla de actuele klank in het geheugen op of geef de metronoom- en recorder-functie weer.	pag.35





### Menu-knop Ref. pag. 65

Deze knop wordt gebruikt om het menu weer te geven dat het gebruikmaken van verschillende instellingen mogelijk maakt die de digitale piano aansturen.

### Klanklijst Ref. pag. 79

In dit bereik bevindt zich een lijst van de in iedere categorie beschikbare klanken. Veeg naar boven/beneden om door de lijst te scrollen en tik dan op de gewenste klank om hem te selecteren.

### Metronoom-knop Ref. pag. 44

Deze knop wordt gebruikt om de metronoom te starten/openen en om het instellingsvenster van de metronoom te openen.



: De metronoom telt.



: De metronoom is aangehouden.

### Recorder-knop Ref. pag. 46

Deze knop wordt gebruikt om de toestand van de recorder te veranderen.



(Inactief): De recorder is niet in gebruik.



(Bereidheid): De recorder is nu klaar voor de opname en zal na het opnieuw indrukken van de knop of door het drukken van een toets op het klavier met de opname beginnen.



(Opname): De recorder neemt op.


### Instrumententype (alleen „All Sounds“-categorie)

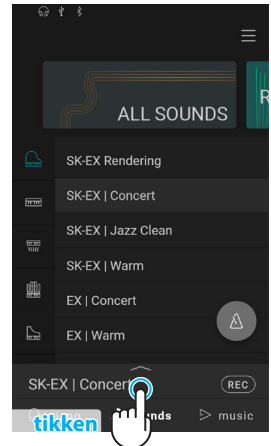
Wanneer de „All Sounds“-categorie is geselecteerd, bevindt zich in dit bereik een lijst van de beschikbare instrumententypes (piano, orgel, strijkers, enz.). Veeg naar boven/beneden om door de lijst te scrollen en tik dan op het gewenste instrument om het te selecteren.

## 2. Sound editor

In dit venster kunnen verschillende aspecten van de actuele lank worden aangepast.

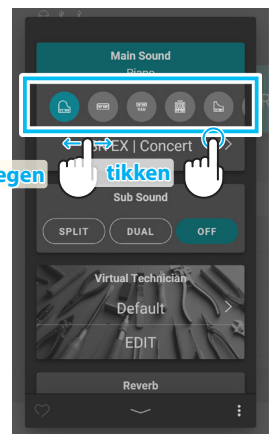
Tik op de selectiebalk op het beeldscherm van het Sound-tabblad om het Sound editor-venster te openen.

Om het Sound editor-venster te sluiten tikt u op de -knop aan de onderste rand van het venster.



### (1) Main Sound (hoofdklank)

1. Veeg in het Main Sound-bereik de symbolen naar links/rechts om door de beschikbare instrumententypes te scrollen en tik dan voor het selecteren op het gewenste symbool.

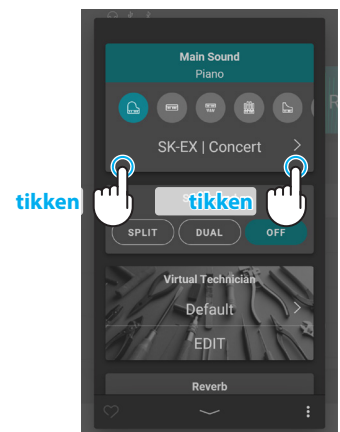


2. Tik op de  -knoppen om de geselecteerde klank te veranderen.

 Ref. „Sound lijst“ pag. 79

#### aanwijzing

- Wanneer in het Sub Sound-bereik „Split“ is geselecteerd, wordt de Main Sound voor het rechter bereik van het klavier gebruikt.
- De Dual-modus en de Split-modus worden niet aangegeven, wanneer de „SK-EX Rendering“-pianoklank-variantie geselecteerd is.



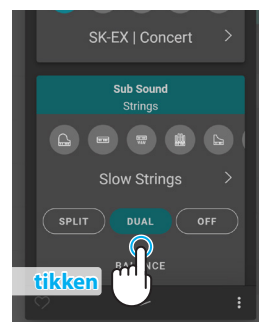
## (2) Sub Sound (bijklank)

Het Sub Sound-bereik wordt gebruikt om de modi „Split“ en „Dual“ te activeren/deactiveren en om het instrumententype en de klank van de Sub Sound te veranderen.

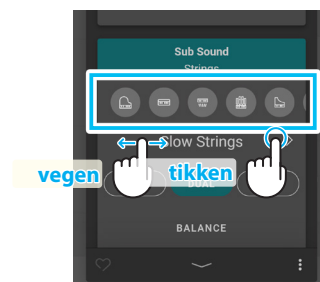
### ■ Dual-modus

Met de Dual modus kan men twee klankkleuren gelijktijdig op het klavier spelen om een complexere totaalclank te bereiken. U kunt bijv. aan een pianoklank strijkers toevoegen of aan de klank van een kerkorgel koorstemmen.

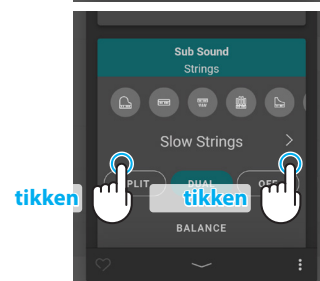
1. Tik in het Sub Sound-bereik op de [Dual]-knop om de Dual-modus te activeren.



2. Veeg in het Sub Sound-bereik de symbolen naar links/rechts om door de beschikbare instrumententypes te scrollen en tik dan voor het selecteren op het gewenste symbool.



3. Tik op de < >-knoppen om de geselecteerde klank te veranderen.



Bij geselecteerde Dual-modus worden de volgende instellingen weergegeven.

#### • Balance (volumebalans)

Met deze instelling kunt u de volumebalans tussen de hoofdklank en bijklank instellen.

Sleep de Balance-regelaar naar rechts/links om het volume van de hoofd-/bijklank te verhogen.

#### • Octave Shift (octaafligging)

Deze instelling wordt gebruikt om de toonhoogte van de bijklank in octaafstappen te verlagen/verhogen.

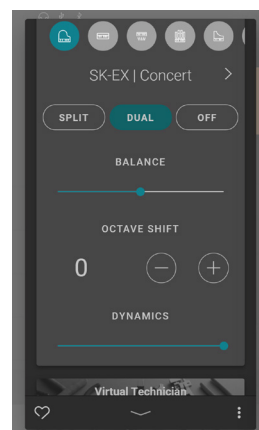
Tik op de knoppen [-] of [+] om de waarde van de verschuiving van het octaaf te veranderen.

De waarde van het verschuiven van het octaaf kan in het bereik van -2~2 worden ingesteld.

#### • Dynamics (dynamiek)

Deze instelling wordt gebruikt om de dynamische gevoeligheid van de bijklank in verhouding tot de hoofdklank in te stellen.

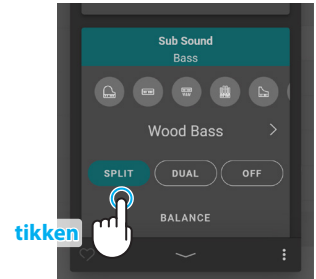
Sleep de Dynamics-regelaar naar rechts/links om de dynamische gevoeligheid van de bijklank te verlagen/verhogen.



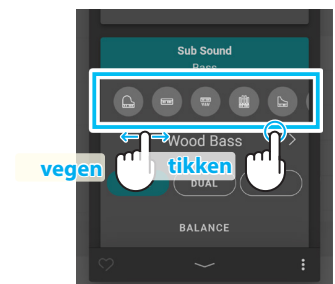
## ■ Split-modus

De Split functie verdeelt het klavier in twee zones - links en rechts - en maakt het spelen mogelijk van verschillende klanken met de linker- en rechterhand. Zo kunt u bv. met de linkerhand een basklank spelen en met de rechterhand een pianoklank.

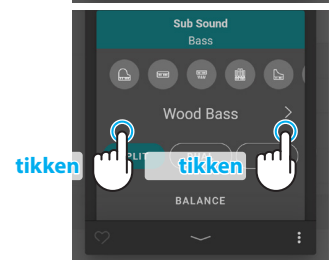
1. Tik in het Sub Sound-bereik op de [Split]-knop om de Split-modus te activeren.



2. Veeg in het Sub Sound-bereik de symbolen naar links/rechts om door de beschikbare instrumententypes te scrollen en tik dan voor het selecteren op het gewenste symbool.



3. Tik op de < >-knoppen om de geselecteerde klank te veranderen.



Bij geselecteerde Split-modus worden de volgende instellingen weergegeven.

### • Balance (volumebalans)

Met deze instelling kunt u de volumebalans tussen de hoofdklank (rechter bereik) en bijklank (linker bereik) instellen.

Sleep de Balance-regelaar naar rechts/links om het volume van de hoofd-/bijklank te verhogen.

### • Split Point (splitpunt)

Deze instelling wordt gebruikt om het punt op het klavier in te stellen waar de hoofdklank (rechter bereik) en de bijklank (linker bereik) worden gedeeld.

Tik op de knoppen [-] of [+] om het splitpunt te veranderen.

### • Octave Shift (octaaflijging)

Deze instelling wordt gebruikt om de toonhoogte van de bijklank in octaafstappen te verlagen/verhogen.

Tik op de knoppen [-] of [+] om de waarde van de verschuiving van het octaaf te veranderen.

De waarde van het verschuiven van het octaaf kan in het bereik van 0~3 worden ingesteld.

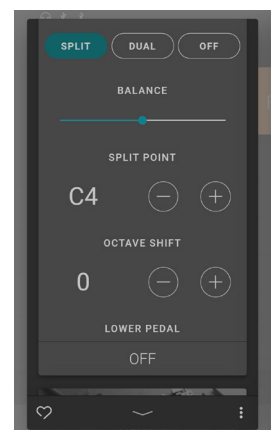
### • Lower Pedal (linker pedaal)

Deze instelling wordt gebruikt om de pedaalfuncties van de bijklank (linker bereik) te activeren/deactiveren.

Wanneer dit geactiveerd is, hebben de pedalen uitsluitend invloed op de hoofdklank (rechter bereik), echter niet op de bijklank (linker bereik).

### aanwijzing

De pedaalfuncties hebben altijd invloed op de hoofdklank (rechter bereik).



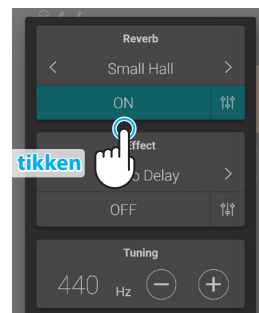
### (3) Virtual Technician (virtuele technicus) (alleen pianoklanken)

Tik in het Virtual Technician-bereik op de < >-knoppen om de Virtual Technician-Technician-voorinstellingen te veranderen. Tik op de [Edit]-knop om het Virtual Technician-bewerkings-beeldscherm aan te geven, waarop u verschillende parameters individueel kunt aanpassen.

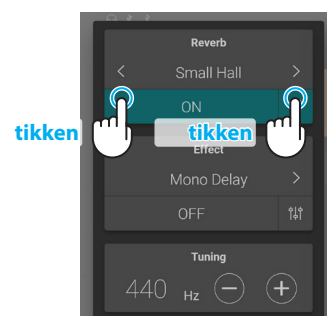
Ref. „Virtual Technician (virtuele technicus)“ pag. 54  
„Virtual Technician-voorinstellingen“ pag. 22

### (4) Reverb (galm)

1. Tik in het Reverb-bereik op de [On/Off]-knoppen om de Reverb-simulatie in- of uit te schakelen.



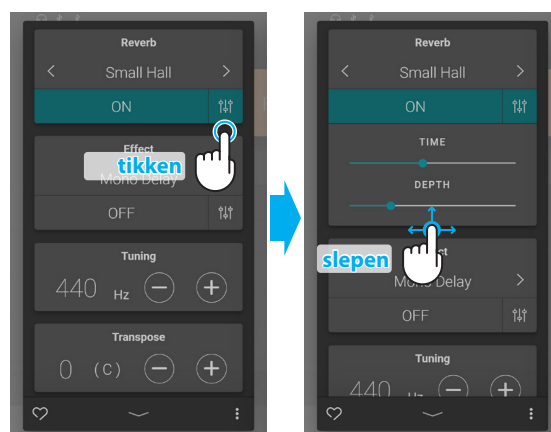
2. Tik in het Reverb-bereik op de < >-Tasten om het Reverb-type te veranderen.



3. Tik in het Reverb-bereik op de [Effect]-knop om verdere opties voor het aansturen van de tijd en de intensiteit aan te geven.

Sleep de Time-regelaar naar rechts/links om de galmtijd van de Reverb-simulatie te verhogen / te verlagen.

Sleep de Depth-regelaar naar rechts/links om de intensiteit van de Reverb-simulatie te verhogen / te verlagen.



#### aanwijzing

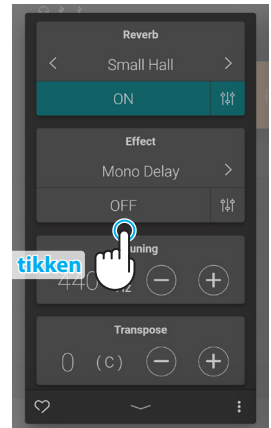
Reverb wordt niet aangegeven, wanneer de „SK-EX Rendering“-pianoklank-variantie geselecteerd is.

#### Reverb-types

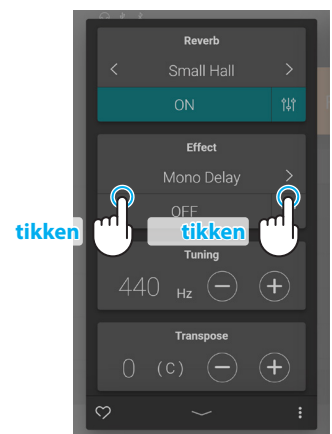
Type	Beschrijving
Room	Simuleert de omgeving van een kleine oefenruimte.
Lounge	Simuleert de omgeving van een pianolounge.
Small Hall	Simuleert de omgeving van een kleine hal.
Concert Hall	Simuleert de omgeving van een concertzaal of een theater.
Live Hall	Simuleert de omgeving van een grote concertzaal.
Cathedral	Simuleert de omgeving van een grote kerk.

## (5) Effect (effect)

1. Tik in het Effect-bereik op de [On/Off]-knoppen om de Effect-simulatie in- of uit te schakelen.



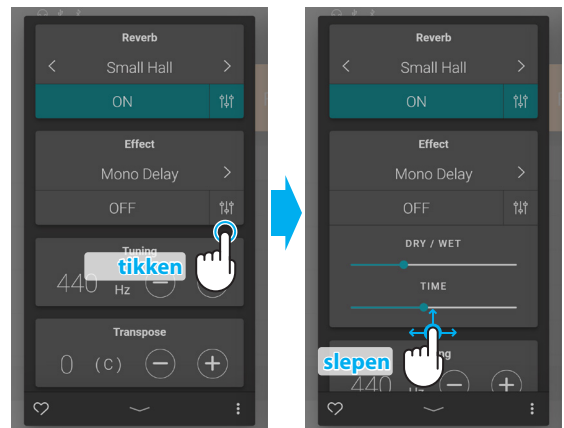
2. Tik in het Effect-bereik op de < >-knoppen om het Effect-type te veranderen.



3. Tik in het Effect-bereik op de  $\updownarrow$ -knop om verdere opties voor het aansturen van de geselecteerde effect aan te geven.

Sleep de regelaar naar rechts/links om de waarde van de instelling te verhogen / te verlagen.

Ref. „Effect parameter“ pag. 33





## ■ Effect types

Effect type	Beschrijving
Mono Delay	Het echo effect klinkt gelijktijdig op het rechter en linker kanaal.
PingPong Delay	Ping Pong Delay
Triple Delay	Net zoals de Ping Delay met extra Echo Level.
Chorus	Chorus is een lichte ontstemming van de klank en produceert een zekere "breedte" en zweving.
Classic Chorus	Lijkt op het Chorus effect, maar vooral voor Vintage E.-piano sounds gedacht.
Ensemble	Ensemble is een Chorus effect met drie fasen.
Tremolo	Dit effect lijkt op het vibrato-effect, met dit verschil dat bij de tremolo het volume i.p.v. de toonhoogte in snelle volgorde varieert.
Classic Tremolo	Lijkt op het tremolo-effect, maar vooral voor Vintage E.-orgel sound gedacht.
Vibrato Tremolo	Zoals het tremolo effect, maar met een extra vibrato effect.
Auto Pan	Beweegt de sound in sinusvorm tussen links en rechts heen en weer.
Classic Auto Pan	Lijkt op het Auto Pan effect, maar vooral voor Vintage E.-piano sounds gedacht.
Phaser	De Phaser produceert een cyclische fasenverschuiving en daardoor veel beweging bij de sound.
Classic Phaser	Zoals het Phaser effect, maar vooral voor Vintage E-Piano klanken geconcipeerd.
Rotary (1~6)	Produceert het effect van roterende luidsprekers - voor Vintage E.-orgel sounds gedacht. Er staan drie verschillende vervormingssterktes ter beschikking (met en zonder Chorus effect). • Wanneer het effect actief is, kan de draaisnelheid van de rotor simulatie met het linker pedaal tussen de beide instellingen „Slow“ (langzaam) und „Fast“ (snel) omgeschakeld worden.
Combinatie-effecten	Verschillende combinaties van de boven genoemde effecten. • Effecttypes combinaties: Phaser+Chorus, Phaser+AutoPan
Versterker effecten	Een keus uit de boven genoemde effecten met een extra buizenversterker effect. • Versterker effect types: Tremolo+Amp, Auto Pan+Amp, Phaser+Amp

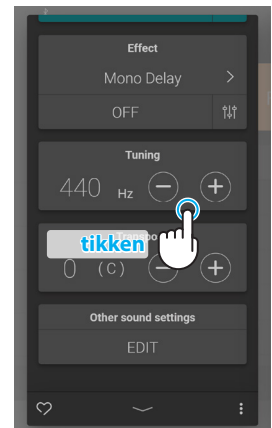
## ■ Effect parameter

Effect parameter	Effect instelling	Beschrijving
Mono Delay / PingPong Delay / Triple Delay	Dry / Wet	Voor het instellen van de Delay intensiteit.
	Time	Voor het instellen van de intervaltijd van het Delay effect.
Chorus / Ensemble	Dry / Wet	Voor het instellen van de Chorus intensiteit.
	Speed	Voor het instellen van de Chorus snelheid.
Classic Chorus	Mono / Stereo	Keuze tussen mono- en stereo-effect.
	Speed	Instellen van de Chorus snelheid.
Tremolo / Classic Tremolo / Vibrato Tremolo	Dry / Wet	Instellen van de tremolo intensiteit.
	Speed	Instellen van de tremolo snelheid.
Auto Pan / Classic Auto Pan	Dry / Wet	Instellen van de panorama intensiteit.
	Speed	Instellen van de panorama snelheid.
Phaser / Classic Phaser	Dry / Wet	Instellen van de Phaser intensiteit.
	Speed	Instellen van de Phaser snelheid.
Rotary	Accel. Speed	Instellen acceleratietijd van langzaam (slow) naar snel (fast).
	Rotary Speed	Instellen van de snelheid van de roterende luidspreker.
Combinatie effecten / Versterker effecten	Dry / Wet	Instellen van de effect intensiteit.
	Speed	Instellen van de effect snelheid.

## (6) Tuning (stemming)

Tik in het Tuning-bereik op de knoppen [-] of [+] om de Tuning-waarde te veranderen.

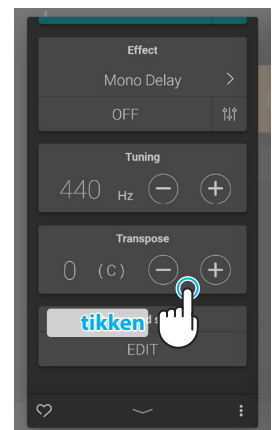
De Tuning-waarde kan in 0,5 Hz stappen in het bereik van 427.0~453.0 Hz worden veranderd.



## (7) Transpose (transponeren)

Tik in het Transpose-bereik op de knoppen [-] of [+] om de Transpose-waarde te veranderen.

De Transpose-waarde kan in het bereik van -12~12 worden ingesteld.

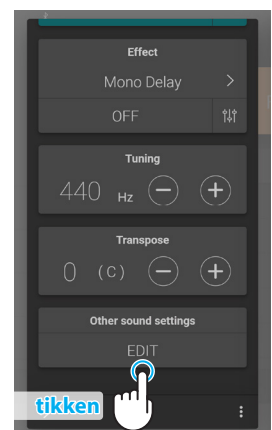


## (8) Other sound settings (andere sound instellingen)


Wanneer een niet-pianoklank is geselecteerd, wordt het „Virtual Technician (virtuele technicus)“-bereik door een „Other sound settings (verdere sound-instellingen)“-bereik vervangen, dat soortgelijke configureerbare instellingen bevat.


Het aantal instelbare elementen verandert al naargelang de geselecteerde hoofdklank.

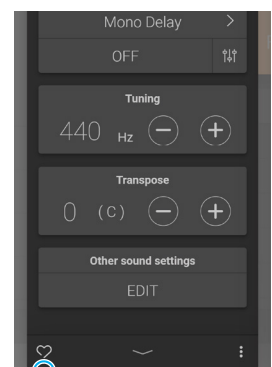
Ref. „Virtual Technician (virtuele technicus)“ pag. 54



## (9) Favorite (favoriet)


Tik op de -knop om de actuele klank aan de „Favorites“-categorie van het sound-tabblad toe te voegen.

Tik opnieuw op de -knop om de klank uit de „Favorites“-categorie te verwijderen.



tikken 

## (10) Menu (menu)

Tik op de -knop om het menu te openen.

De volgende opties worden aangegeven:

- **Save this sound (deze klank opslaan)**


Deze optie slaat de actuele klankinstellingen als gebruiker-klank in de „User“-categorie van het sound-tabblad op.

Voer de stappen volgens het dialoogveld uit dat op de display wordt weergegeven.

- **Open Recorder (recorder openen)**

Deze optie geeft het recorder-beeldscherm aan.


Gebruik deze optie voor het weergeven van het recorder-beeldscherm, terwijl de recorder is gestopt.

 „Recorder-beeldscherm“ pag. 47

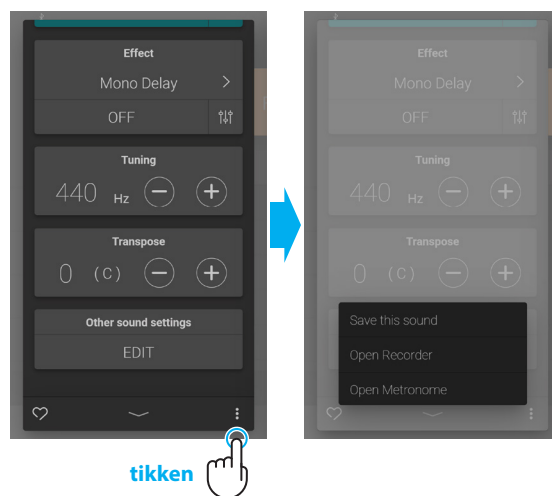
- **Open Metronome (metronoom openen)**

Deze optie geeft het metronoom-beeldscherm weer.

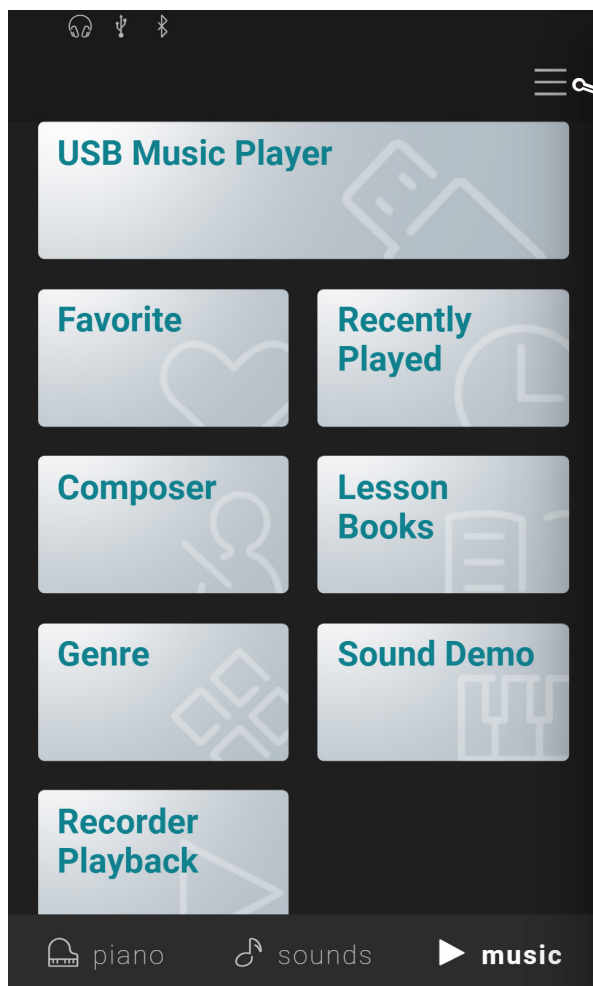
Gebruik deze optie voor het weergeven van het metronoom-beeldscherm, terwijl de metronoom is gestopt.

 „Gebruik van de metronoom“ pag. 44

Tik op een bereik buiten de opties om het menu te sluiten en naar het Editor-venster terug te keren.



## 1. Overzicht van het beginscherm van het Music-tabblad



### Menu-knop Ref. pag. 65

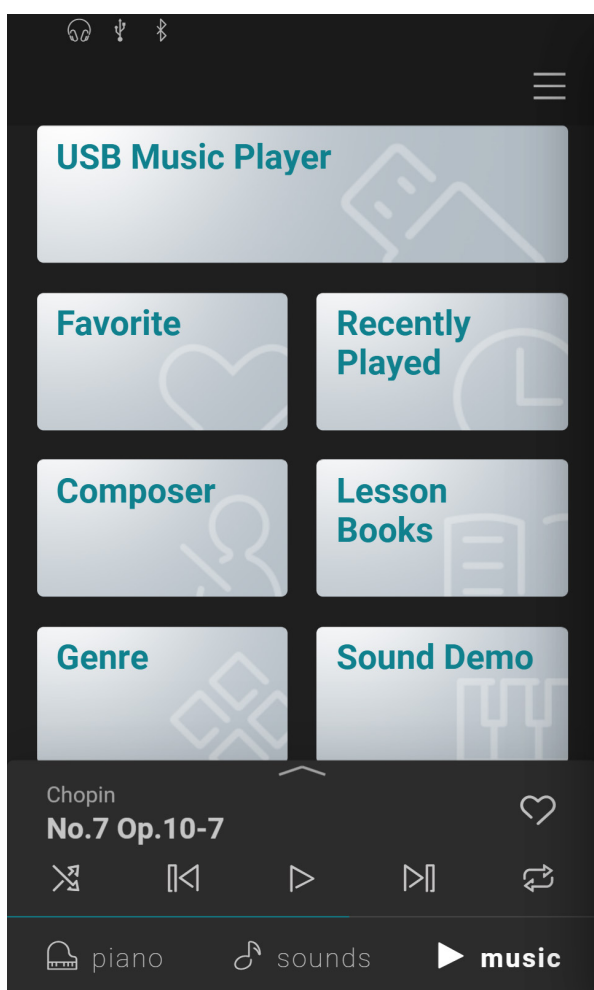
Deze knop wordt gebruikt om het menu weer te geven dat het gebruikmaken van verschillende instellingen mogelijk maakt die de digitale piano aansturen.

### Categorie-selectie

Categorie lijst	Beschrijving
USB Music Player	Weergave van opgeslagen songs/stukken en audiofiles van een USB-stick.
Favorite	Songs/stukken die als favoriet werden opgeslagen.
Recently Played	Songs/stukken die onlangs werden weergegeven (tot max. 30 stukken).
Composer	Songs/stukken naar componist gerangschikt.
Lesson Books	Songs/stukken naar oefenboek gerangschikt.
Genre	Songs/stukken naar muziekgenre gerangschikt.
Sound Demo	Songs/stukken voor demonstratie van verschillende instrumentenklanken.
Recorded songs	Songs/stukken die in het interne geheugen van het instrument werden opgenomen of op een USB-stick werden opgeslagen.

### aanwijzing

- De categorieën „Favorite“ en „Recently Played“ worden uitsluitend aangegeven, wanneer een song/stuk als favoriet geselecteerd en/of vastgelegd werd.
- In de „Recently Played“-categorie worden maximaal 30 onlangs weergegeven songs/stukken opgeslagen. Wanneer het verloop 30 elementen overschrijdt, verdwijnt het onderste stuk resp. de onderste song.
- De „Recorder Playback“-categorie wordt uitsluitend aangegeven, wanneer een song/stuk in het interne geheugen van het instrument werd opgenomen.



### Mini-Player

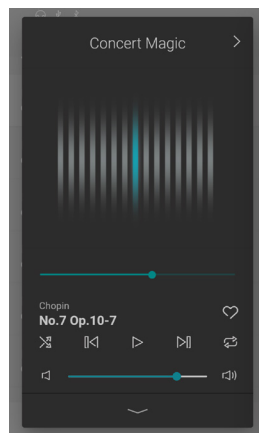
Dit bereik stuurt de weergave van geïntegreerde songs/ stukken die op het interne geheugen van dit instrument of op een USB-stick werden opgenomen.

## 2. Player-beeldschermoverzicht

### Player

Deze knop schakelt om naar de Player-functie.

### Concert Magic



Deze knop schakelt om naar de Concert Magic-functie.

Concert Magic geeft beginners de mogelijkheid van het spelen op de piano te genieten, door eenvoudig een van de interne songs/stukken te selecteren en dan met een gelijkmatig ritme en tempo op het klavier te tikken.

### Song/stuk-informatie

In dit bereik worden de titel en de componist van de actuele song resp. het actuele stuk aangegeven.

### Player-menu

Symbool	Naam	Beschrijving
▶	Replay	Geselecteerde song resp. geselecteerd stuk weergeven.
⏸	Pause	Song/stuk pauzeren.
⏮	Backward	Naar de vorige song resp. het vorige stuk springen.
⏭	Forward	Naar de volgende song resp. het volgende stuk springen.
🔄	Repeat playlist	De playlist steeds herhalen.
🎲	Shuffle	Songs/stukken automatisch uit de actuele weergavelijst selecteren en in een willekeurige volgorde weergeven.

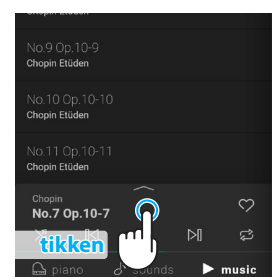
### Player vergroten/verkleinen

Met deze knop wordt tussen het Player- en het Mini Player-scherm gewisseld.

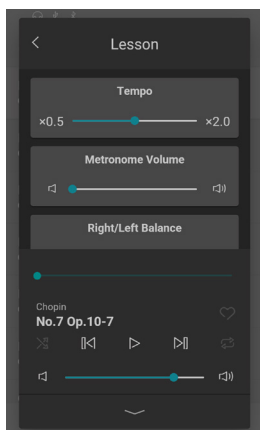
Tik op de ↙-knop om de Player-besturingselementen te verkleinen en naar het Mini Player-scherm te wisselen.

Tik op de ↘-knop om de Player-besturingselementen te vergroten en naar het normale Player-scherm te wisselen.

### Mini-Player



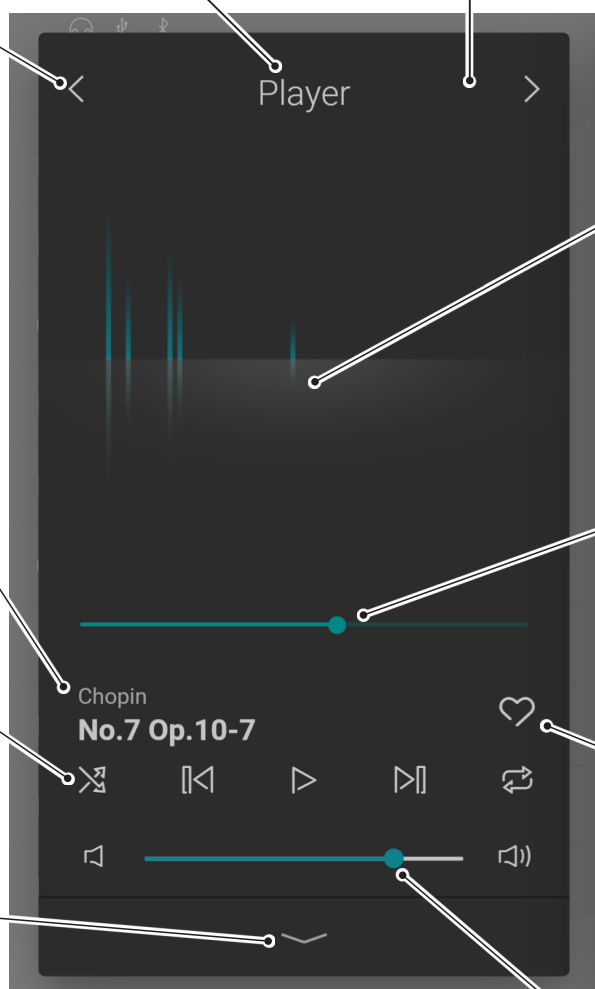
## Lesson



Deze knop schakelt om naar de Lesson-functie.

De Lesson-functie biedt de mogelijkheid geïntegreerde songs/stukken voor de pianoles te gebruiken.

Functie	Beschrijving
Tempo	Aanpassen van de weergavesnelheid van de song.
Metronome Volume	Aanpassen van het volume van de metronoom.
Left/Right Balance	Aanpassen van de volumebalans tussen de partijen van de linker- en rechterhand van de actuele song resp. het actuele stuk. Deze instelling wordt gebruikt om de volumebalans tussen hoofdklanken (rechter bereik) en bijklanken (linker bereik) in te stellen.
Transpose	Aanpassen van de toonhoogte van de actuele song resp. het actuele stuk in halvetoonsafstanden.
AB Repeat	Een passage van de song resp. het stuk steeds herhalen.





### Animatie

In dit bereik wordt een animatie weergegeven die overeenkomt met het ritme van de actuele song resp. het actuele stuk.

### Weergavepositie

Deze regelaar geeft de weergavepositie van de actuele song resp. het actuele stuk aan. Sleep de regelaar naar links/rechts om de actuele weergavepositie te veranderen.

### Favoriet

Deze knop wordt gebruikt om een lievelingssong resp. een lievelingsstuk vast te leggen. Tik op de -knop om de actuele song resp. het actuele stuk aan de „Favorites“-categorie van het Music-tabblad toe te voegen. Tik opnieuw op de -knop om de song resp. het stuk uit de „Favorites“-categorie te verwijderen.

### Volume

Deze regelaar geeft het volume van de actuele song resp. het actuele stuk aan. Sleep de regelaar naar links/rechts om de volumebalans te verhogen/verlagen.

## 3. Player-beeldschermfuncties

Het Player-beeldscherm wordt gebruikt om de weergave van interne songs/stukken te sturen. Het maakt echter ook de interactie met de muziek mogelijk via het gebruik van de functies Concert Magic en Lesson. Het Player-beeldscherm wordt ook gebruikt om de weergave van songs en audiofiles te sturen die op een USB-stick zijn opgeslagen.

### (1) Player


De Player-functie wordt gebruikt voor de weergave van songs/stukken en audiofiles.

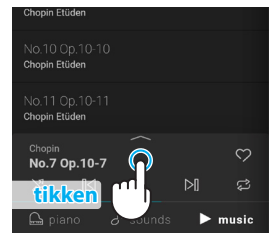
#### ■ Afspelbare media


- Interne songs/stukken
- Songs/stukken die in het interne geheugen van het instrument werden opgenomen.
- SMF (formaat 0, formaat 1)-songfiles die op een USB-stick zijn opgeslagen.
- MP3 (44,1 kHz / 16 Bit)-audiofiles die op een USB-stick zijn opgeslagen.
- WAV (44,1 kHz / 16 Bit)-audiofiles die op een USB-stick zijn opgeslagen.

### (2) Lesson (oefening)

De Lesson-functie wordt voor het oefenen van interne songs/stukken gebruikt.

1. Selecteer in het Music-tabblad een song die resp. een stuk dat voor oefendoeleinden moet worden gebruikt, en tik dan op de -knop om naar de uitgebreidere Player-afbeelding te wisselen.



2. Tik op de -knop in de rechter bovenhoek in de Player om naar de Lesson-functie te wisselen.

#### ■ Overzicht van de Lesson-functie

- Apart oefenen van de partijen van de linker- en rechterhand van een song/stuk.
- Aanpassen van het tempo van een song/stuk om moeilijke passages onder de knie te krijgen.
- Ononderbroken herhalen van een passage van de song resp. het stuk.

#### aanwijzing

- Het tempo van enkele songs/stukken wordt automatisch op een lager tempo ingesteld om het oefenen te vereenvoudigen.
- Bij het oefenen van bepaalde stukken van Burgmüller kan het reduceren van het tempo niet de lengte van de fermate veranderen.
- Bij enkele songs/stukken kan het volume van de fortissimo-aanslagen gereduceerd worden om de overmatige belasting van de vingers van kinderen tijdens de training te reduceren.
- Expressieve kenmerken zoals de dynamiek die in het oefenboek voor de Inventionen van Bach wordt gebruikt, komen overeen met de door Kawai gepubliceerde referentie-boekjes.
- De stukken uit het oefenboek met de walsen van Chopin worden bewust iets uit de metronoom-maat gespeeld om het swingende ritme van de wals en de cadens van sommige frasen duidelijk te maken. Gebruik bij het oefenen van deze stukken de metronoom voor een globale oriëntatie.



## ■ Aanpassen van de balans bij een oefensong

Het is ook mogelijk de volumebalans tussen het rechter en linker gedeelte van het actuele oefenboek resp. oefenstuk in te stellen, zodat iedere hand apart kan worden geoefend.

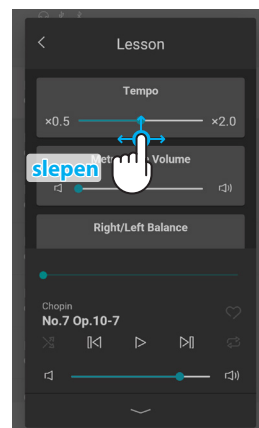
Sleep de balansregelaar naar rechts/links om het volume van de partijen van de linker- of rechterhand te verhogen, terwijl het volume van de andere partij wordt gereduceerd.

Sleep de balansregelaar helemaal naar links om de partij van de rechterhand te oefenen, terwijl u de partij van de linkerhand hoort.

Sleep de balansregelaar helemaal naar rechts om de partij van de linkerhand te oefenen, terwijl u de partij van de rechterhand hoort.

### ☑️ aanwijzing

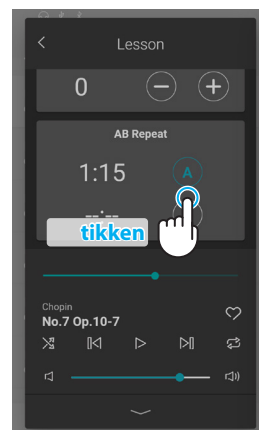
Bij enkele oefenstukken van Beyer wordt bij het slepen van de balansregelaar naar links het volume van de partij van de leerling gereduceerd, terwijl bij het slepen van de balansregelaar naar rechts het volume van de partij van de leraar wordt gereduceerd.



## ■ Herhaaldelijk oefenen van een passage

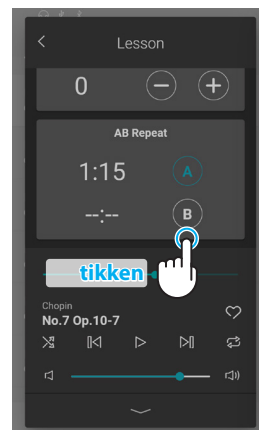
De Lesson-functie maakt het ook mogelijk passages van een song/stuk ononderbroken te oefenen door het begin- en het eindpunt vast te leggen.

1. Selecteer de gewenste song resp. het gewenste stuk om te oefenen en start de weergave.
2. Tik op de knop [A] om het beginpunt van de passage vast te leggen die moet worden herhaald.



3. Tik op de knop [B] om het eindpunt van de passage vast te leggen die moet worden herhaald.

De passage wordt ononderbroken van punt A naar punt B herhaald.




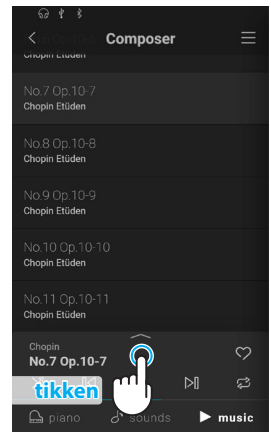
Tik op de knoppen [A] en [B] om de herhalingsfunctie te deactiveren en de normale weergavemodus in te stellen.

## (3) Concert Magic

Concert Magic maakt het voor beginners mogelijk van het spelen op de piano te genieten door eenvoudig een van de interne songs/stukken te selecteren en dan met een gelijkmatig ritme en tempo op het klavier te tikken.


Het tempo en de dynamiek van de song resp. het stuk veranderen al naargelang snelheid en druk van de aanslag op de toetsen.

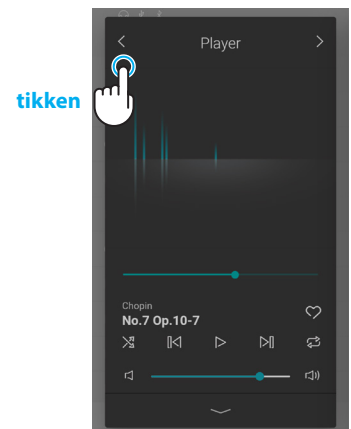
1. Selecteer in het Music-tabblad een song/stuk die/dat voor Concert Magic moet worden gebruikt, en tik dan op de -knop om naar de uitgebreidere Player-afbeelding te wisselen.



### aanwijzing

Enkele songs/stukken zijn niet met de Concert Magic-functie compatibel. In dit geval kan uitsluitend de Player-functie worden gebruikt.

2. Tik op de -knop in de rechter bovenhoek van de Player om naar de Lesson-functie te wisselen.

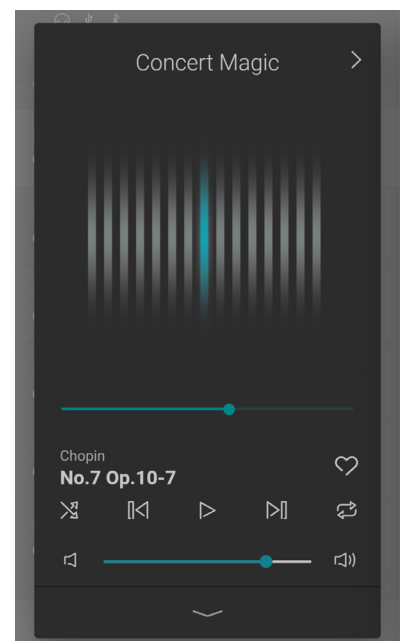


3. Druk een toets op het klavier.

De geselecteerde song resp. het geselecteerde stuk wordt bij iedere aangeslagen toets voortgezet. Een zacht indrukken van de toetsen produceert een zachte klank, terwijl een sterk indrukken een luidere klank produceert.

Een snel indrukken verhoogt het tempo van het afspelen, terwijl een langzaam indrukken het tempo verlaagt.

Terwijl de song resp. het stuk gespeeld wordt, wordt een animatie weergegeven.



# OPMERKING

# Metronoom

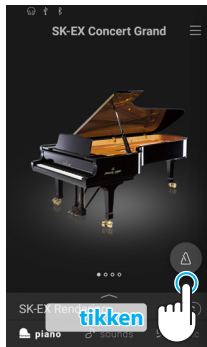
De metronoom functie kan u uitstekend helpen, daar ze een constant ritme aangeeft waaraan u zich bij het oefenen gemakkelijk kunt oriënteren. Bovendien staat er in de CA99/CA79 ook een keuze uit ritmes van de meest uiteenlopende genres tot uw beschikking. De metronoom is zowel op de Piano- als op de Sound-modus beeldscherm beschikbaar.

## In-/uitschakelen van de metronoom

1. Tik op de -knop.

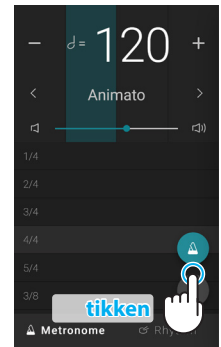
De knop wisselt van kleur en een metronoom-maat start.

Het metronoom-instellingsbeeldscherm wordt weergegeven dat het actuele tempo en de maatsoort (de maatslag) instelt.



2. Tik opnieuw op de -knop.

De knop wisselt van kleur en de metronoom stopt met het tellen.



## Metronoom-modus-instellingsbeeldscherm

### Maatsoort indicatie

Dit bereik geeft de actuele maatslag aan door na elkaar gedeelten van de achtergrond zichtbaar te maken.

### Tempo presets

Dit bereik geeft de metronoom-tempo-presets aan. Tik op de < >-knoppen om de vooraf ingestelde tempo-preset te veranderen.

### Tempo

Dit bereik geeft het metronoom-tempo in BPM (slagen per minuut) aan. Tik op de knoppen [-] [+] of veeg naar links/rechts om het tempo in afzonderlijke slag-intervallen aan te passen. Veeg naar boven/beneden om de waarde in 10 slag-intervallen aan te passen. Het tempo van de metronoom kan in het bereik van 10 ~ 400 tikken per minuut (BPM) worden ingesteld.

### Volume

Deze regelaar geeft het metronoom-volume aan. Sleep de regelaar naar rechts/links om het metronoom-volume te verlagen/verhogen.

### Maatsoort

Dit bereik geeft de actuele metronoom-maatsoort aan. Veeg naar boven/beneden om door de lijst te scrollen en tik dan op de gewenste maatsoort om hem te selecteren.

### Start/Stop-knop

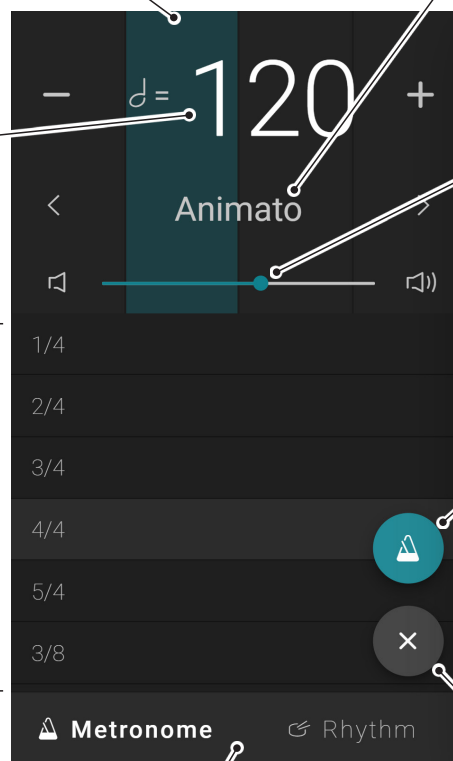
Deze knop geeft de toestand van de metronoom aan. Tik op de knop om het tellen van de metronoom te starten/stoppen.

### Modus-selectie-knop

Dit bereik geeft de actuele metronoom-modus aan. Tik hierop om tussen metronoom- en ritme-modus te wisselen.

### Knop voor het sluiten

Tik op deze knop om het metronoom-instellingsbeeldscherm te sluiten en naar het piano/sound-tabblad-beginscherm terug te keren. De metronoom telt verder, zodat de klank veranderd of de recorder gebruikt kan worden enz.



## Ritme-modus-instellingsbeeldscherm

### Maatsoort indicatie

Dit bereik geeft de actuele maatslag aan door na elkaar gedeelten van de achtergrond zichtbaar te maken.

### Tempo

Dit bereik geeft het ritme-tempo BPM (slagen per minuut) aan.

Tik op de knoppen [-] [+] of veeg naar links/rechts om het tempo in afzonderlijke slag-intervallen aan te passen.

Veeg naar boven/beneden om de waarde in 10 slag-intervallen aan te passen.

Het tempo van het ritme kan in het bereik van 10 ~ 400 tikken per minuut (BPM) worden ingesteld.

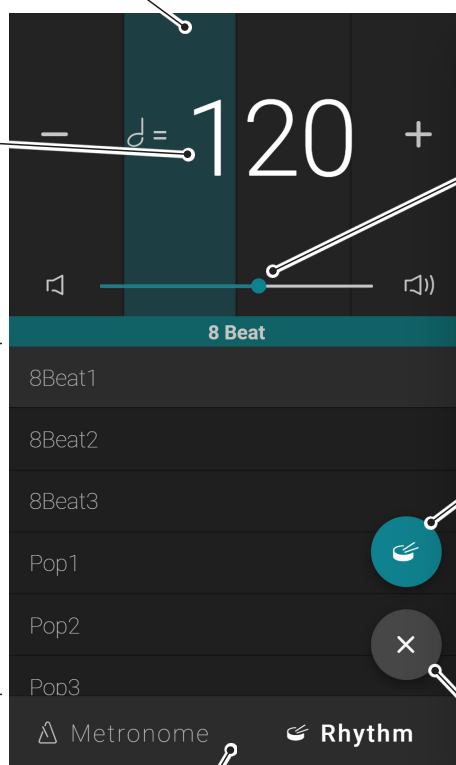
### Ritme Ref. pag. 80

Dit bereik geeft het actuele slagwerkritme aan.

Veeg naar boven/beneden om door de lijst te scrollen en tik dan op het gewenste slagwerkritme om hem te selecteren.

### Modus-selectie-knop

Dit bereik geeft de actuele metronoom-modus aan. Tik hierop om tussen metronoom- en ritme-modus te wisselen.



### Volume

Deze regelaar geeft het ritme-volume aan.

Sleep de regelaar naar rechts/links om het ritme-volume te verlagen/verhogen.

### Start/Stopp-knop

Deze knop geeft de toestand van het ritme aan.

Tik op de knop om het tellen van het ritme te starten/stoppen.

### Knop voor het sluiten

Tik op deze knop om het ritme-instellingsbeeldscherm te sluiten en naar het piano/sound-tabblad-beginscherm terug te keren. Het ritme telt verder, zodat de klank veranderd of de recorder gebruikt kan worden enz.

# Recorder

De recorder functie maakt het opnemen en opslaan van het eigen spel in het interne geheugen van de digitale piano of het opslaan op een aangesloten USB-stick mogelijk.

Eigen vertolkingen kunnen met het mini-recorder- of met het hoofd-recorderbeeldscherm worden opgenomen.

## Mini-recorder

De mini-recorder verschijnt als **REC**-knop aan de rechterkant van de selectiebalk, op de piano/sound-tabblad-beginschermen.

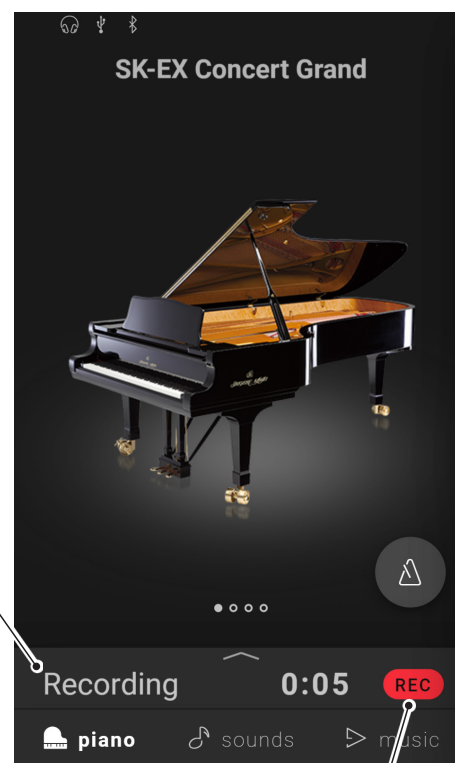
Deze knop biedt een snelle mogelijkheid de opname te starten en te stoppen zonder het hoofd-recorder-beeldscherm te openen. Deze opnamemethode maakt het mogelijk ook de klank of het activeren van de metronoom tijdens de opname te veranderen.

### Opnamestatus

Dit bereik geeft de status van de recorder (gereedheid, opname ...) aan.

Wanneer de recorder in gebruik is (gereedheid, opname), tikt u op dit bereik om het recorder-beeldscherm te openen.

Wanneer de recorder niet gebruikt wordt, wordt de geselecteerde naam van de klank aangegeven.



### Recorder-knop Ref. pag. 48

Deze knop wordt gebruikt om de toestand van de recorder te veranderen.

**REC** (Inactief): De recorder is niet in gebruik.

**REC** (Bereidheid): De recorder is nu klaar voor de opname en zal na het opnieuw indrukken van de knop of door het drukken van een toets op het klavier met de opname beginnen.

**REC** (Opname): De recorder neemt op.

## Recorder-beeldscherm

Het recorder-beeldscherm biedt gedetailleerde informatie over de opnameprocedure en extra functies zoals het opnameformaat en het overdubbing.

Het recorder-beeldscherm kan worden geopend door op de opname-statusbalk te tikken, terwijl de recorder gereed voor de opname is of op dit moment opneemt.



**Opnamestatus**  
Dit bereik geeft de status van de recorder aan (gereedheid, opname...).

**Overdubbing-songtitel**  
Dit bereik geeft de titel van de song aan die voor het overdubbing werd geselecteerd.

**Recorder sluiten**  
Tik op dit bereik om het recorder-beeldscherm te sluiten en naar de piano/sound-tabblad-beginschermen terug te keren.  
De opnamestatus wordt ook verder in de mini-recorder aangegeven.

**Recorder-menuknop**  
Deze knop wordt gebruikt om het recorder-menu aan te geven.  
Deze knop wordt tijdens de opname onzichtbaar.

**aanwijzing**  
Deze knop wordt uitsluitend aangegeven, wanneer een USB-stick is aangesloten.

**Opnametijd**  
Dit bereik geeft de opnametijd aan.

**Song-selectieknop**  
Deze knop wordt gebruikt om het song-selectiescherm voor het overdubbing aan te geven.  
Deze knop wordt tijdens de opname onzichtbaar.

**Weergaveknop**  
Deze knop wordt gebruikt om de song weer te geven die voor het overdubbing geselecteerd is.  
Deze knop wordt tijdens de opname onzichtbaar.

**Recorder-knop**  
Deze knop wordt gebruikt om de toestand van de recorder te veranderen.

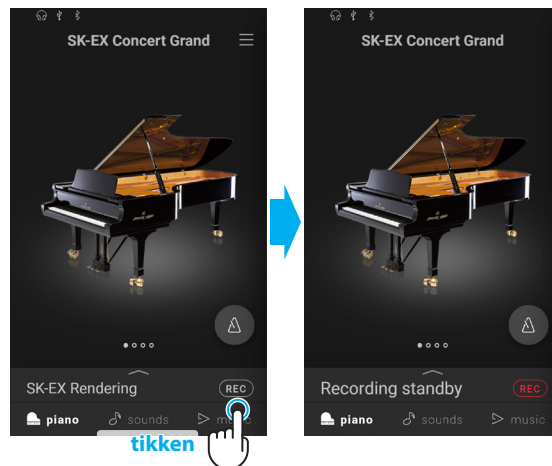
-  (Inactief): De recorder is niet in gebruik.
-  (Bereidheid): De recorder is nu klaar voor de opname en zal na het opnieuw indrukken van de knop of door het drukken van een toets op het klavier met de opname beginnen.
-  (Opname): De recorder neemt op.

## (1) Opname

1. Tik op de **REC**-knop op het piano/sound-tabblad-beginscherm.

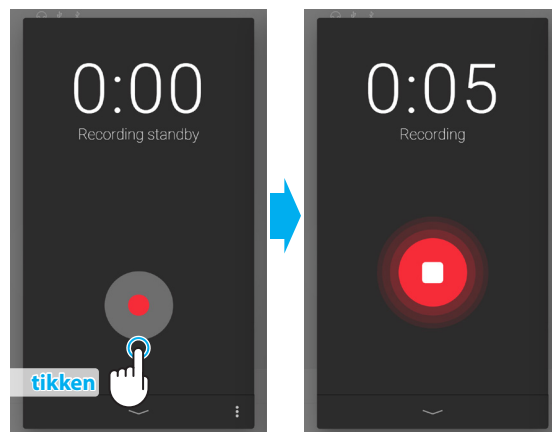
De knop zal in **REC** veranderen om aan te geven dat de recorder gereed voor de opname is.

Tik op de **REC**-knop en houd deze vast om de gereedheidsmodus van de recorder af te breken.



2. Druk op een toets op het klavier of tik opnieuw op de **REC**-knop.

Het is ook mogelijk de opname te starten door op de selectiebalk te tikken om het recorder-beeldscherm op te roepen, en vervolgens op de **REC**-knop te tikken.



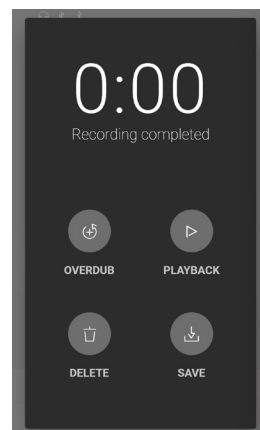
- Het recorder-beeldscherm verandert van standby naar Recording.

3. Tik opnieuw op de knoppen **REC** of **■** om de opname te stoppen.

Het „Recording completed“ (Opname beëindigd)-beeldscherm wordt weergegeven.

4. Tik op de [Playback]-knop om de opgenomen eigen vertolking weer te geven.

Tik op de [Save]-knop om de opgenomen eigen vertolking op te slaan, of de [Delete]-knop om ze te wissen.



### aanwijzing

Afhankelijk van het geselecteerde opnameformaat wordt de opgenomen eigen vertolking of in het interne geheugen van het instrument of op een USB-stick opgeslagen.

Ref. „Opnameformaat“ pag. 52




## Overdubbing (voorhanden audiofile afspelen en daarbij opnemen)


### ■ Overdubbing van een opgenomen song: methode 1

1. Neem een eigen vertolking zoals gewoonlijk op en tik dan op de [Overdub]-knop op het „Recording completed“-beeldscherm.

Het „Recording“-beginscherm wordt weergegeven.

2. Tik op de -knop om in de standby-modus te komen.

Tik op de -knop en houd deze vast om de recorder in de gereedheidsmodus af te breken.

3. Druk een toets op het klavier of tik opnieuw op de -knop.

4. Tik opnieuw op de -knop om de opname te stoppen.

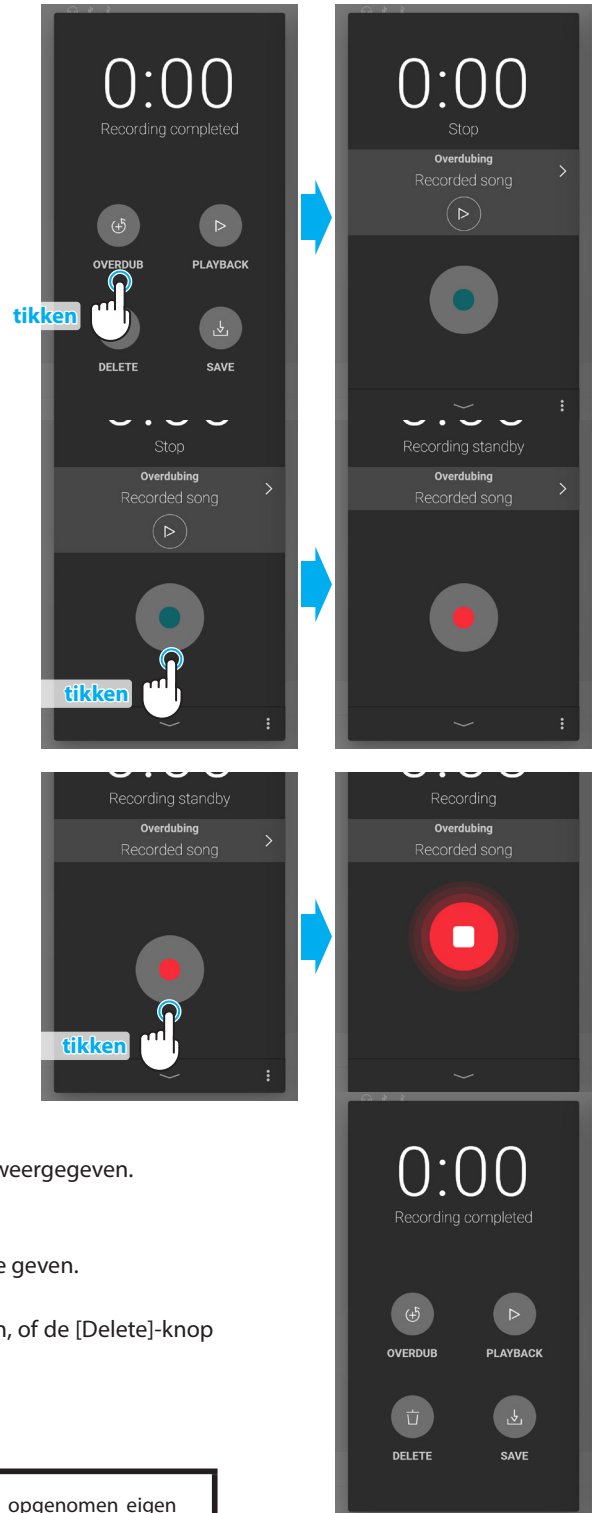
Het „Recording completed“ (opname beëindigd)-beeldscherm wordt weergegeven.

5. Tik op de [Playback]-knop om de opgenomen eigen vertolking weer te geven.

Tik op de [Save]-knop om de opgenomen eigen vertolking op te slaan, of de [Delete]-knop om ze te wissen.


#### aanwijzing

Bij het overdubbing van een in het interne geheugen van het instrument opgenomen eigen vertolking kan het overdubbing slechts één keer worden gebruikt.  
Om meerdere overdubs te kunnen uitvoeren, selecteert u het WAV (of MP3)-audiorecorderformaat om de opname op het USB-geheugen mogelijk te maken.

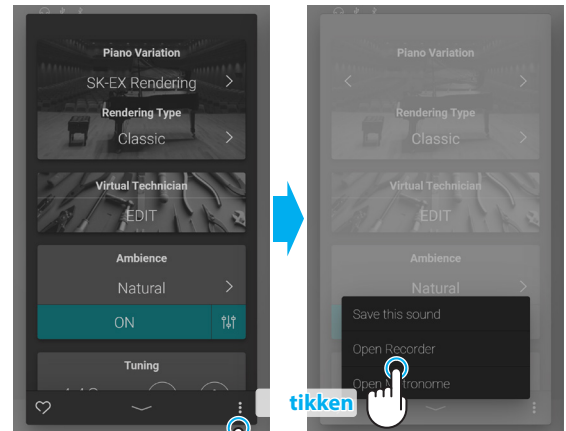



# Recorder

## ■ Overdubbing bij een interne song: methode 2

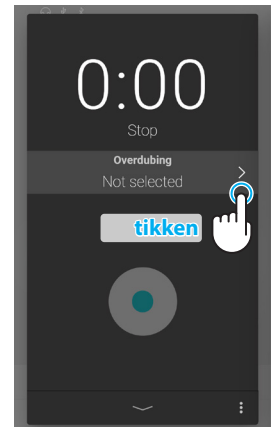
1. Tik in het piano/sound editor-venster op de -knop en selecteer dan „Open Recorder“ (recorder openen).

Het „Recording“-beginscherm wordt aangegeven.

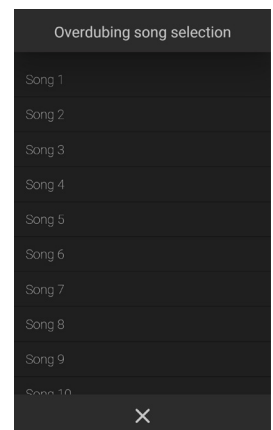


2. Tik op de -knop.


Het beeldscherm voor de selectie van de interne song wordt weergegeven.

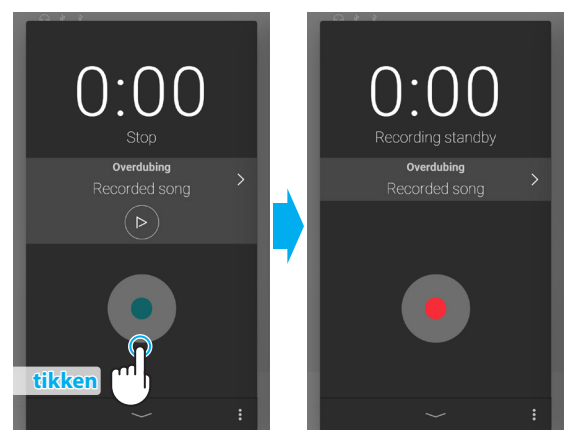


3. Tik op de song waarbij u iets extra's wilt opnemen.

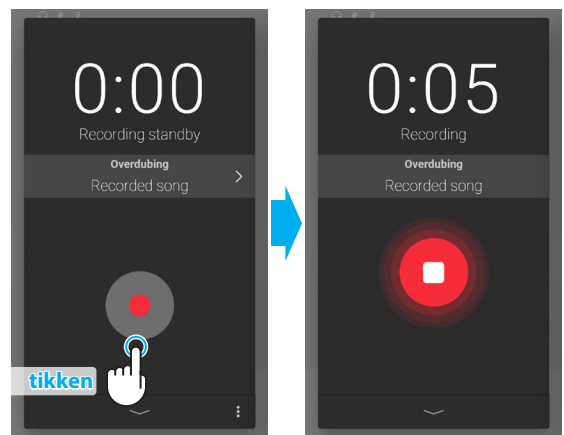



4. Tik op de -knop om in de standby-modus te komen.

Tik op de -knop en houd deze vast om de recorder in de gereedheidsmodus af te breken.



5. Druk op een toets op het klavier of tik opnieuw op de -knop.

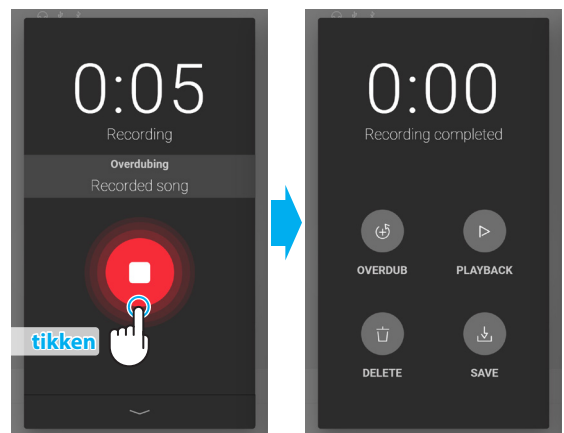


6. Tik opnieuw op de -knop om de opname te stoppen.

Het „Recording completed“ (Opname beëindigd)-beeldscherm wordt weergegeven.

7. Tik op de [Playback]-knop om de opgenomen eigen vertolking weer te geven.

Tik op de [Save]-knop om de opgenomen eigen vertolking op te slaan, of de [Delete]-knop om ze te wissen.



## (2) Recorder-menu

### ■ Opnameformaat

Eigen vertolkingen kunnen in drie formaten worden opgenomen: Intern, WAV en MP3.

Opnameformaat	Opname- (geheugen-) plaats	
Intern	Intern geheugen	Maximaal 10 songs
MP3	USB-stick	Bitsnelheid: 256 kbps (CBR) Aftastsnelheid: 44,1 kHz 16-bit, stereo
WAV		Bitsnelheid: 1,411 kbit/s (ongecomprimeerd) Aftastsnelheid: 44,1 kHz 16-bit, stereo



### ■ Opnameniveau (Gain)

Bij het opnemen van songs in het WAV- of MP3-audioformaat op een USB-stick maakt de instelling van het opnameniveau de aanpassing van het opnameniveau (Gain) mogelijk.

Sleep de regelaar naar links/rechts om het opnameniveau aan te passen.

#### ☑ aanwijzing

- De instelling van het opnameniveau wordt onzichtbaar, wanneer het opnameformaat op Intern is ingesteld.
- Het recorder-menu wordt onzichtbaar, wanneer er geen USB-stick is aangesloten.



## Opname in het interne geheugen van het instrument

---

De totale capaciteit van het interne geheugen van het instrument bedraagt ca. 90.000 noten.

- Als referentie: Een opnamecapaciteit van 5000 noten zou voldoende zijn om het stuk „Für Elise“ van Beethoven circa 3~4 keer op te nemen, hetgeen met een opnametijd van 10~15 minuten overeenkomt.

De totale opnametijd verandert echter afhankelijk van het aantal gespeelde noten en het tempo van het stuk. Bovendien beïnvloedt het pedaalgebruik ook de maximale opnameduur, waarbij ieder gebruik van het pedaal met een noot overeenkomt.

Wanneer de maximale opnamecapaciteit tijdens de opname wordt bereikt, stopt de recorder automatisch. De eigen vertolking wordt opgenomen tot de recorder gestopt wordt.

In het interne geheugen van het instrument opgenomen eigen vertolkingen blijven ook na het uitschakelen van het instrument behouden.

De recorder neemt klankwisselingen tijdens de opname op.

De recorder neemt het omschakelen op de Dual- of Split-modus op.

De recorder neemt geen veranderingen op van de instellingen van het metronoom-tempo die tijdens de opname plaats vinden. Eigen vertolkingen worden in het tempo opgenomen dat direct voor de opname wordt vastgelegd.

---

## Over de opname op een USB-stick

---

Bij de opname van een WAV- of MP3-audiofile op een USB-stick wordt de metronoom resp. het slagwerk niet opgenomen.

# Virtual Technician (virtuele technicus)

Een pianotechnicus hoort bij iedere akoestische piano. Hij stemt niet alleen de piano, maar stelt ook de afstelling en de intonatie in.

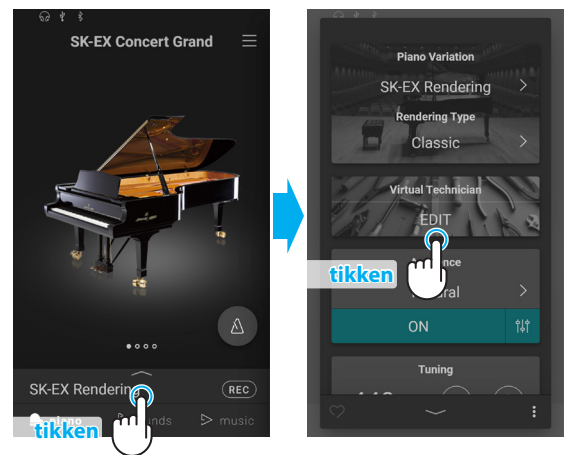
De functie Virtual Technician simuleert deze werkzaamheden van de pianotechnicus langs elektronische weg en geeft u daarmee de mogelijkheid om uw CA99/CA79 zelf in te stellen en aan uw persoonlijke smaak aan te passen.

## ☑️ aanwijzing

Wanneer een niet-pianoklank geselecteerd is, wordt het „Virtual Technician (virtuele technicus)“-bereik door een „Other sound settings (andere sound-instellingen)“-bereik vervangen dat soortgelijke configureerbare instellingen bevat.

## Virtual Technician (virtuele technicus) oproepen

Tik in het piano-venster op de selectiebalk om het piano editor-venster te openen en tik dan op de [EDIT]-knop in het Virtual Technician (virtuele technicus)-bereik.

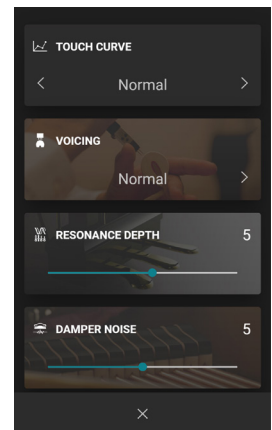


## Over het Virtual Technician (virtuele technicus) bewerkingsscherm

Tik in het Virtual Technician (virtuele technicus)-bewerkingsscherm op de parameter die moet worden aangepast, en verander dan de waarde resp. het type zoals u wilt.

## ☑️ aanwijzing

Het aantal instelbare parameters van Virtual Technician (virtuele technicus) hangt van de geselecteerde klank af.



Op de volgende pagina's worden het doel van de afzonderlijke parameters, de instelwaarden en de instelprocedure als volgt uitgelegd:

Diagram illustrating the structure of a parameter setting screen:

- Parameternaam:** (14) Decay Time (uitklinktijd)
- Instelprocedure:** slepen
- Parameter-uitleg:** De uitklinktijd bij een vleugel (d.w.z. de tijd bij aangeslagen en ingedrukt gehouden toets tot de toon niet meer hoorbaar is) is bijv. afhankelijk van de lengte van een vleugel (bijv. vanwege de lengte van de snaren). De CA99/CA79 simuleert deze karakteristiek en geeft u met deze instelling de mogelijkheid om de lengte van het uitklinken (terwijl de toets ingedrukt blijft) te veranderen.
- Instelbare waarde:** 1, 10
- Instellingsresultaat:** Vastgehouden noten klinken sneller uit. Vastgehouden noten klinken langzamer uit.

Interaction types shown on the right:

- vegen
- scrollen
- slepen
- tikken

## (1) Touch Curve (aanslagdynamiekcurven)

Met deze functie kunt u de aanslaggevoeligheid, d.w.z. de samenhang tussen de aanslagsterkte en het volume van de geproduceerde toon aan uw vingerkracht aanpassen.

Tien vooraf ingestelde instellingen staan ter beschikking.

De instelling „Normal” komt overeen met de aanslag van een Kawai concertvleugel. Mocht u de aanslagdynamiek te licht vinden, kunt u een zwaardere dynamiekcurve selecteren. Mocht u de dynamiekcurve te zwaar vinden, kunt u een lichtere selecteren.

Type	Beschrijving
Light (4/3/2/1)	Lichte dynamische curven vereisen minder vingerkracht om een fortissimo-klank zu bereiken, en worden daarom aanbevolen voor spelers met geringe vingerkracht. Met een stijgend getal wordt de sterkte van de aanslag geleidelijk aan minder.
Normal	Normaal gedrag van een akoestische piano.
Heavy (1/2/3/4)	Sterke dynamische curven vereisen meer vingerkracht om een fortissimo-klank te bereiken, en worden daarom aanbevolen voor spelers met grotere vingerkracht. Met een stijgend getal wordt de sterkte van de aanslag geleidelijk aan sterker.
Off (constant)	Hierbij is het volume constant en onafhankelijk van de aanslagsterkte. <ul style="list-style-type: none"><li>• Voor klankkleuren zoals orgel of clavecimbel (Harpsichord) is deze instelling geschikt.</li></ul>

# OPMERKING



### (2) Voicing (intonatie)

Bij een akoestische piano beïnvloeden onder meer de vormen en de dichtheid van de hamers het tonale karakter van de klank. Pianotechnici gebruiken verschillende gereedschappen (bijv. naalden, vijlen en borstels) om de hamerviltten te bewerken, met het doel om een gelijkmatig tonaal karakter over het hele klavier te verkrijgen.

De Voicing instelling bevat verschillende eigenschappen van de hamers. Daarmee kunt u het tonale karakter van uw CA99/CA79 naar uw wensen veranderen. Er staan zes verschillende Voicing presets tot uw beschikking (de presets beïnvloeden alle toetsen in gelijke mate).

De basisinstelling „Normal“ is voor een groot aantal muzikale genres geschikt. Voor ballades kunt u echter ook een zachter of voor moderne stukken een briljanter tonaal karakter instellen.

Type	Beschrijving
Normal	Normale hamerkop. Dit is de instelling van Kawai die overeenkomt met het normale klankkarakter van een piano over het gehele dynamische bereik.
Mellow 1	Zachte hamerkop. De klank wordt zachter en warmer.
Mellow 2	Zeer zachte hamerkop. De klank wordt nog zachter en warmer dan bij Mellow 1.
Dynamic	Het klankkarakter kan door de aanslagsterkte geregeld worden en gaat van donker en rond tot helder en scherp.
Bright 1	Harde hamerkop. Een zeer briljante klank.
Bright 2	Zeer harde hamerkop. De klank wordt nog briljanter dan bij Bright 1.



### (3) Resonance Depth (resonantiediepte)

Met de instelling Resonance Depth (resonantiediepte) kan de totale resonantiediepte van de SK-EX Rendering-klankopwekking worden ingesteld.

Waarde	Beschrijving
1	Op het geselecteerde SK-EX Rendering-klanktype wordt een zwakke resonantie toegepast.
⋮	⋮
10	Op het geselecteerde SK-EX Rendering-klanktype wordt een sterke resonantie toegepast.

aanwijzing

Deze instelling wordt uitsluitend aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering“ van de pianoklank is geselecteerd.





#### (4) Damper Resonance (demperresonantie)

Bij het omlaag drukken van het demperpedaal van een gewone piano gaan alle dempers van de snaren af, zodat deze ongehinderd kunnen vibreren. Wanneer bij ingedrukt demperpedaal een toon of akkoord op het klavier wordt aangeslagen, vibreren niet alleen de snaren van de aangeslagen toetsen, maar ook andere snaren.

Dit akoestische fenomeen wordt „Damper Resonance” genoemd. U kunt het volume van deze resonantie instellen.

Waarde	Beschrijving
Off	De demperresonantie wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke demperresonantie toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke demperresonantie toegepast.

aanwijzing

Deze instelling wordt niet aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering” van de pianoklank is geselecteerd.



#### (5) Damper Noise (dempergeluid)

Deze parameter stelt het volume van het dempergeluid in. Wanneer de dempers bij het gebruik van het rechter pedaal van de snaren afgaan resp. weer de snaren aanraken, wordt een specifieke klank geproduceerd. Dit wordt met deze instelling gesimuleerd. De snelheid waarmee men het pedaal bedient, heeft invloed op de intensiteit van het dempergeluid. Bij snel pedaalspel wordt het geluid luider.

De CA99/CA79 reproduceert dit dempergeluid dat in de intensiteit kan worden ingesteld.

Waarde	Beschrijving
Off	Het dempergeluid wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke dempergeluid toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke dempergeluid toegepast.



#### (6) String Resonance (snarenresonantie)

Snarenresonantie treedt dan op, wanneer een toon vastgehouden en een andere aangeslagen wordt die in een harmonische verhouding tot de vastgehouden toon staat.

De CA99/CA79 simuleert dit fenomeen en de mogelijkheid om het volume van de snarenresonantie in te stellen.

Waarde	Beschrijving
Off	De snarenresonantie wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke snarenresonantie toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke snarenresonantie toegepast.

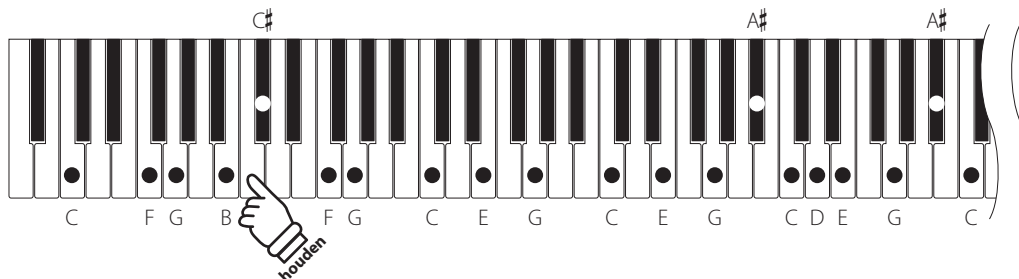
aanwijzing

Deze instelling wordt niet aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering” van de pianoklank is geselecteerd.

# Virtual Technician (virtuele technicus)

## ■ Demonstratie van de snarenresonantie

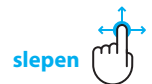
Om deze snarenresonantie eenvoudig te beleven drukt u de toets „C“, zoals in de grafiek aangegeven, langzaam omlaag en houdt deze ingedrukt. Nu slaat u de met een ● symbool gemarkeerde toetsen kort aan. U hoort nu naast de originele toon van de aangeslagen toets de resonantie ervan met de vastgehouden toets „C“. Dit noemt men snarenresonantie.



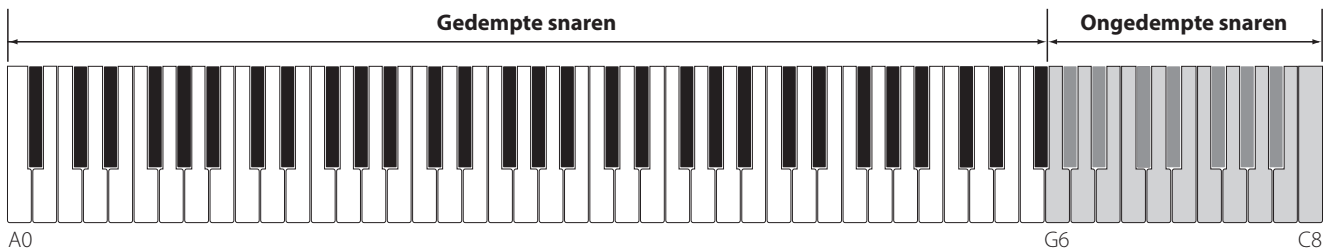
### aanwijzing

De positie en het volume van de resonantie kan al naargelang de pianoklank en de instellingen variëren.

## (7) Undamped String Resonance (ongedempte snarenresonantie)



De demping van een akoestische piano omvat bijna het hele klavier. Alleen de bovenste ca. 1 1/2 octaven hebben geen dempers, aangezien de korte snaren van deze hoge tonen sowieso niet lang naklinken.



Daar de snaren van de bovenste toetsen altijd ongedempt zijn, vibreren deze snaren bij het spelen van lagere noten die in een harmonische verhouding staan altijd tot op zekere hoogte mee. De klank wordt door de hieruit resulterende boventonen levendiger.

De CA99/CA79 reproduceert dit resonantiegeluid, dat qua intensiteit ingesteld kan worden.

Waarde	Beschrijving
Off	De snarenresonantie van de ongedempte snaren wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke snarenresonantie van de ongedempte snaren toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke snarenresonantie van de ongedempte snaren toegepast.

### aanwijzing

Deze instelling wordt niet aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering“ van de pianoklank is geselecteerd.

## (8) Cabinet Resonance (resonantie van de klankkast)

De klank van een akoestische piano ontstaat door het vibreren van de snaren, die hun energie op de zangbodem overdragen. De kast (bijv. het binnenste en buitenste frame, het gietijzeren frame of de rasten) van het instrument zelf resonanceert eveneens en draagt tot op zekere hoogte ook bij tot de klank van de piano.

De CA99/CA79 reproduceert deze resonantie van de kast, waarvan de intensiteit kan worden ingesteld.

Waarde	Beschrijving
Off	De resonantie van de klankkast wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke resonantie van de klankkast toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke resonantie van de klankkast toegepast.

### aanwijzing

Deze instelling wordt niet aangegeven, wanneer de variatie „SK-EX Rendering“ van de pianoklank is geselecteerd.

## (9) Key-off Effect

Wanneer men bij een akoestische piano een toets stevig aanslaat en dan snel loslaat, verstomt de klank - vooral in het bereik van de dichtere bassnaren - niet onmiddellijk. Er is een klank hoorbaar die daardoor ontstaat dat de dempers de snaren weer aanraken.

Het Key-off effect simuleert dit fenomeen. Het effect laat zich in de CA99/CA79 in het volume instellen.

Waarde	Beschrijving
Off	Het Key-Off Effect wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke Key-off effect toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke Key-off effect toegepast.

## (10) Fall-back Noise (geluid terugvallende hamer)

Stel met deze functie het volume van het geluid van de terugvallende hamer in dat bij het loslaten van een toets bij de vleugel ontstaat.

Het Fall Back Noise effect simuleert dit fenomeen. Het effect laat zich in de CA99/CA79 in het volume instellen.

Waarde	Beschrijving
Off	Het geluid van de terugvallende hamer wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke geluid van de terugvallende hamer toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke geluid van de terugvallende hamer toegepast.



## (11) Hammer Noise (hamergeluid)

Bij het bespelen van een akoestische piano is het ook mogelijk de fysieke klank van de hamers te horen, die de snaren aanraken, samen met de klank van de toetsen, wanneer ze met de bodem van het klavier in contact komen.

De digitale piano produceert deze klank, waarbij het volume van deze klank onder de instelling Hammer Noise kan worden veranderd.

Terwijl de standaardwaarde het natuurlijke volumeniveau van een akoestische piano moet stimuleren, kan het soms gewenst zijn het volume van deze klank te verhogen of te verlagen, teneinde een meer of minder dominante aanslag te produceren.

Waarde	Beschrijving
Off	Het hamergeluid wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke hamergeluid toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke hamergeluid toegepast.



## (12) Hammer Delay (hamervertraging)

Hoe groter een vleugel is, des te meer ontstaat een vertraging tussen aanslag en klinken van de snaar. Dit treedt echter alleen op bij het pianissimo spelen.

Met de CA99/CA79 kunt u dit effect inschakelen en de lengte van de vertraging instellen.

Waarde	Beschrijving
Off	De hamervertraging wordt niet op de geselecteerde klank toegepast.
1	Op de geselecteerde klank wordt een zwakke hamervertraging toegepast.
⋮	⋮
10	Op de geselecteerde klank wordt een sterke hamervertraging toegepast.



## (13) Topboard (vleugelklep)

De klank van een vleugel is onder meer afhankelijk van de positie (bijv. gesloten, half open of open) van de vleugelklep. Een compleet geopende vleugelklep maakt een reflecteren van de klankgolven in de ruimte mogelijk. Bij gesloten klep klinkt de vleugel gedempter en ook de ruimtelijke klank is duidelijk minder aanwezig.

De CA99/CA79 simuleert deze karakteristieken met vijf vleugelklep posities.

Type	Beschrijving
Open3	Simuleert het karakter van een compleet geopende vleugelklep.
Open2	Simuleert het karakter van een half geopende vleugelklep.
Open1	Simuleert het karakter van een minimaal geopende vleugelklep.
Closed2	Simuleert het karakter van een gesloten achterste vleugelklep, maar ook van een open voorste vleugelklep met beperkte klankprojectie.
Closed1	Simuleert het karakter van een gesloten achterste vleugelklep en een gesloten voorste vleugelklep met minimale klankprojectie.



### (14) Decay Time (uitklinktijd)

De uitklinktijd bij een vleugel (d.w.z. de tijd bij aangeslagen en ingedrukt gehouden toets tot de toon niet meer hoorbaar is) is bijv. afhankelijk van de lengte van een vleugel (bijv. vanwege de lengte van de snaren).

De CA99/CA79 simuleert deze karakteristiek en geeft u met deze instelling de mogelijkheid om de lengte van het uitklinken (terwijl de toets ingedrukt blijft) te veranderen.

Waarde	Beschrijving
1	Vastgehouden noten klinken sneller uit.
⋮	⋮
10	Vastgehouden noten klinken langzamer uit.



### (15) Release Time (tijd van het uitklinken na het loslaten)

Bij het bespelen van een akoestische vleugel beïnvloedt de lengte van het instrument ook de snelheid waarmee de gespeelde (en losgelaten) tonen naklinken. Langere vleugels (d.w.z. langere snaren) worden daarom gekenmerkt door een langer uitklinken.

De digitale piano simuleert deze eigenschap, waarbij met de „Release Time“-instelling de lengte van het uitklinken na het loslaten van de toetsen kan worden ingesteld.

Waarde	Beschrijving
1	Losgelaten noten klinken sneller uit.
⋮	⋮
10	Losgelassene Noten klingen langzamer ab.



### (16) Minimum Touch (minimale aanslagsterkte)

Met de functie Minimum Touch kan men instellen vanaf welke aanslagsterkte een toon klinkt. De basisinstelling van deze functie is zo geconcepieerd dat de aanslagdynamiek overeenkomt met die van een concertvleugel en dat reeds met een zeer geringe aanslagsterkte een toon klinkt. Met deze functie kunt u de minimale aanslagsterkte aan uw persoonlijke behoefte aanpassen

Waarde	Beschrijving
1	Een bijzonder zacht drukken van de toetsen zal een zeer zachte klank produceren.
⋮	⋮
20	Een sterker drukken van de toetsen is nodig om een klank te produceren.



### (17) Stretch Tuning

Het menselijk gehoorvermogen is bij lage en hoge frequenties niet hetzelfde als bij de middelste frequenties. De stemming van een akoestische piano wordt daarom in de bas iets naar beneden en in de discant iets naar boven gecorrigeerd om dit effect te compenseren.

De graad van de Stretch Tuning instelling kan ingesteld worden.

Type	Beschrijving
Off	Stretch Tuning is uitgeschakeld.
Normal	Normale Stretch Tuning instelling.
Wide	Wijde Stretch Tuning instelling.



## (18) Temperament (tempereren/stemming)

De CA99/CA79 beschikt niet alleen over de zog. gelijkzwevende temperatuur die tegenwoordig algemeen gebruikelijk is, maar ook over meerdere oudere temperaturen die tijdens de renaissance en de barok werden gebruikt. Probeer de verschillende temperaturen uit om interessante effecten te bereiken of composities uit die tijd origineel te spelen.

Temperatuurtypes	Beschrijving
Equal Temperament (Equal)	Dit is de tegenwoordig populairste pianostemming. Dit leidt tot steeds dezelfde chordale intervallen bij alle 12 halve tonen. De expressiviteit van deze stemming is echter beperkt en geen enkel akkoord klinkt zuiver.
Pure Temperament (Pure Major/Pure Minor)	Deze temperatuur, waarbij storende dissonanten bij tertsen en kwinten worden verwijderd, is ook tegenwoordig nog gebruikelijk in de koormuziek. Wanneer u deze temperatuur kiest, moet u de toonsoort waarin u wilt spelen zeer zorgvuldig kiezen, aangezien modulaties tot dissonanten leiden.
Pythagorean Temperament (Pythagorean)	Bij deze temperatuur worden wiskundige verhoudingen ingezet om de dissonanten bij kwinten te verwijderen. Dit leidt tot problemen bij akkoorden, maar er worden zeer attractieve melodieën bereikt.
Meantone Temperament (Meantone)	Bij deze temperatuur wordt een middentoon tussen een hele en een halve toon gebruikt om dissonanten bij tertsen te verwijderen. Ze werd ontwikkeld om het ontbreken van consonanten bij bepaalde kwinten van de reine Mersenne-temperatuur te compenseren. Daarbij worden akkoorden geproduceerd die beter klinken dan bij de gelijkzwevende temperatuur.
Werckmeister Temperament (Werckmeister) Kirnberger Temperament (Kirnberger)	Deze beide temperaturen liggen tussen de middentoon en de stemming van Pythagoras. Bij toonsoorten met weinig voortekens leveren ze de welklinkende akkoorden van de middentoonstemming, maar nemen de dissonanten bij een stijgend aantal voortekens toe, zodat dan de attractieve melodieën van de stemming van Pythagoras mogelijk worden. Beide temperaturen zijn door hun bijzondere eigenschappen het beste voor barokmuziek geschikt.

### aanwijzing

De toonsoort van deze temperatuur moet correct worden ingesteld.

## OPMERKING

## (19) Temperament Key (grondtoon van de temperament)



Zoals u wellicht weet, werd een onbegrensd moduleren tussen alle toonsoorten pas na invoering van de gelijkzwevende temperatuur mogelijk. Wanneer u daarom een andere temperatuur dan deze wilt gebruiken, moet u de toonsoort waarin u het betreffende stuk wilt spelen zorgvuldig kiezen. Mocht het te spelen stuk bijv. in D-majeur staan, kiest u „D” als toonsoortinstelling.

### aanwijzing

Indien „Equal Temperament” is geselecteerd, heeft de instelling van „Temperament Key” geen effect.

## (20) Key Volume (toetsen volume)



De Key Volume instelling maakt een reductie van het volume van verschillende zones op het klavier mogelijk. U kunt kiezen uit vier verschillende presets.

Terwijl het vooraf ingestelde „Normal”-toetsenvolume voor een breed scala aan muziekstijlen geschikt moet zijn, kan het wenselijk zijn om met verschillende vooraf gemaakte instellingen voor de demping te experimenteren, teneinde de bereiken van het klavier te dempen of te versterken.

Type	Beschrijving
Normal	Een gelijkmatige volumebalans over het hele klavier.
High Damping	Reduceert het volume in het bovenste gedeelte van het klavier.
Low Damping	Reduceert het volume in het onderste gedeelte van het klavier.
High & Low Damping	Reduceert het volume in het onderste en bovenste gedeelte van het klavier.
Center Damping	Reduceert het volume in het middelste gedeelte van het klavier.

## (21) Half-Pedal Adjust (half pedaal instelling)



De Half-Pedal Adjust functie maakt de instelling van het punt mogelijk waarop de functie van het sustainpedaal inzet. Stel het punt op uw persoonlijke behoefte in vanaf wanneer de klank bij pedaalgebruik begint na te klinken.

Waarde	Beschrijving
1	Deze instelling maakt het mogelijk dat het halfpedaal op de vroegste plek begint.
⋮	⋮
7	Deze instelling maakt het mogelijk dat het halfpedaal op de laatste plek begint.
8	Deze instelling is voor het gebruik van het demperpedaal als MIDI Controller ontworpen. De maximale waarde wordt reeds bereikt, wanneer men het pedaal niet helemaal omlaag drukt.
⋮	⋮
10	Deze instelling is voor het gebruik van het demperpedaal als MIDI Controller ontworpen. De maximale waarde wordt pas bereikt, wanneer men het pedaal helemaal omlaag drukt.



### (22) Soft Pedal Depth (soft pedaal instelling)

Met de Soft Pedal Depth instelling kunt u vastleggen hoe sterk het volume van de gespeelde tonen bij het gebruik van het linker pedaal verlaagd moet worden.

De basisinstelling komt overeen met het verlagen van het volume van een concertvleugel. Al naar behoefte kan men deze waarde echter veranderen.

Wanneer men bij een vleugel het una corda pedaal gebruikt, wordt het mechaniek van het klavier iets naar rechts verschoven. Dat heeft tot gevolg dat de hamers nog slechts twee van de gebruikelijke drie snaren aanraken, hetgeen een vermindering van het volume van de gespeelde tonen tot gevolg heeft.

Waarde	Beschrijving
1	Het soft-pedaal heeft een relatief zwakke invloed op de geselecteerde klank.
⋮	⋮
10	Het soft-pedaal heeft een relatief sterke invloed op de geselecteerde klank.

### (23) Damper Hold (demperpedaal)

De Damper Hold functie kan worden gebruikt om het uitklinken van een klank bij ingetrapt demperpedaal te beïnvloeden. Zo is het bij sommige klanken zoals strijkers- of orgelklanken mogelijk om de klank zolang te houden tot het pedaal wordt losgelaten. Bij uitgeschakelde functie klinken deze klanken op natuurlijke wijze uit.

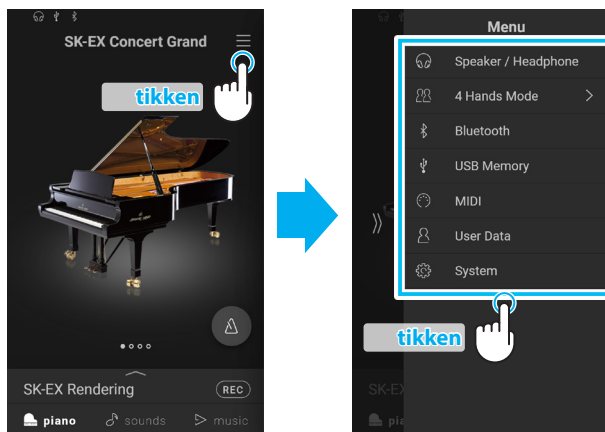
Type	Beschrijving
On	Orgel, strijkers en andere klanken worden eindeloos gehouden bij ingetrapt demperpedaal.
Off	Orgel, strijkers en andere klanken klinken langzaam uit, ook wanneer het demperpedaal wordt bediend.



# Instellingsmenu

Het instellingsmenu bevat verschillende opties waarmee de bediening en de klank van de CA99/CA79 kan worden veranderd. Deze instellingen zijn in categorieën onderverdeeld, opdat men eenvoudig en snel relevante veranderingen kan aanbrengen.

Tik op de -knop in de rechter bovenhoek van de display om het menu te openen.



## 1. Speaker/Headphone (luidspreker/koptelefoon)

Deze menucategorie bevat instellingen voor het instellen van de via luidsprekers en koptelefoon hoorbare klank.



### (1) Tone Control



Met de Tone Control functie kunt u de klank van uw CA99/CA79 digitale piano aan uw smaak aanpassen. Acht verschillende Preset EQ instellingen zijn beschikbaar. Bovendien bestaat de mogelijkheid een „User“ EQ met verschillende frequenties te definiëren.





Type	Beschrijving
Flat	De functie is uitgeschakeld.
Brilliance	Verandert de glans van de klank, onafhankelijk van de Virtual Technician instelling „Voicing“.
Bass Boost	Betoonst de lage frequenties.
Bass Cut	Reduceert lage frequenties en zorgt zo voor een helderdere klank.
Mid Boost	Accentueert middelste frequenties en zorgt zo voor een hardere klank.
Loudness	Aanpassing van lage en hoge frequenties bij gering volume aan het menselijk oor.
Bright	Betoonst de hoge frequenties.
Mellow	Reduceert hoge frequenties en zorgt zo voor een zachtere klank.
User	Maakt de individuele instelling mogelijk van lage, middelste en hoge tonen.

#### ■ Instellen van de Brilliance-waarde

1. Tik op de  -knoppen om het „Brilliance“-type te selecteren.  
Een regelaar wordt weergegeven.
2. Sleep de regelaar naar links/rechts om de Brilliance-waarde te verhogen/verlagen.

#### ■ User

De optie „User Tone Control“ maakt een fijnere sturing van het klankkarakter van het instrument mogelijk, doordat het volume van vier frequentiebanden kan worden aangepast. Het is ook mogelijk het frequentiebereik van de middelste/lage en middelste hoge frequentieband aan te passen.

1. Tik op de  -knoppen om het „User Tone Control“-type te selecteren.
2. Tik op de [Edit]-knop om het „User Tone Control“-instellingsvenster te openen.
3. Tik op de  -knoppen om het gewenste frequentiebereik te selecteren.
4. Sleep de regelaar naar links/rechts om de waarde te verhogen/verlagen.



## (2) Wall EQ (alleen CA99)

De Wall EQ-instelling past het klankkarakter van het luidsprekersysteem van de digitale piano aan, om een optimale klank te bereiken, wanneer de achterkant van het instrument tegen een wand wordt geplaatst.

Type	Beschrijving
Off	Optimaliseren van de luidsprekerklank om de digitale piano in een bereik te plaatsen dat van de wand verwijderd is.
Wall 1	Optimaliseren van de luidsprekerklank voor het plaatsen van de digitale piano tegen een dikke wand, bijv. van bakstenen of beton.
Wall 2	Optimaliseren van de luidsprekerklank voor het plaatsen van de digitale piano tegen een dunne wand, bijv. van gips.



## (3) Low Volume Balance (lage volumebalans)

De „Low Volume Balance“-instelling vermindert het volumeverschil tussen pianissimo en fortissimo, zodat de piano ok met gering volume kan worden gespeeld, zonder dat de klank van de pianissimo-tonen verloren gaat.

Type	Beschrijving
Off	„Low Volume Balance“-aanpassing wordt niet toegepast.
Type1	Een geringe „Low Volume Balance“-aanpassing wordt uitgevoerd.
⋮	⋮
Type5	Een grote „Low Volume Balance“-aanpassing wordt uitgevoerd.



## (4) Speaker Volume (luidspreker volume)

De functie Speaker Volume kan het maximale volume van het luidsprekersysteem begrenzen om te hoge niveaus te vermijden en een fijnere volume-afstelling mogelijk te maken.

Type	Beschrijving
Normal	Het volume via de ingebouwde luidsprekers is op een normaal niveau ingesteld.
Low	Het volume via de ingebouwde luidsprekers is zachter dan bij de instelling „Normal“.

aanwijzing

Deze instelling heeft geen invloed op de klank via koptelefoon en Line Out (audio uitgang).

## (5) Spatial Headphone Sound

„Spatial Headphone Sound“ (SHS) is een special uitrustingskenmerk van de digitale piano, dat het klankbeeld van de akoestische pianoklank via koptelefoon meer ruimtelijke diepte verleent.

De SHS modus instelling geeft de speler de mogelijkheid tot het kiezen tussen drie verschillende presets, die door een psycho-akoestisch effect de ruimtelijke waarneming van de klank veranderen. bovendien verbeteren de presets ook de beleving van het luisteren bij het gebruik van koptelefoons over een langer tijdsbestek.

Type	Beschrijving
Off	De functie Spatial Headphone Sound (SHS) is uitgeschakeld.
Forward	De klank wordt akoestisch meer naar voren waargenomen.
Normal	Natuurlijke ruimtelijke waarneming.
Wide	Wijde en zeer open ruimtelijke waarneming.

### aanwijzing

Deze instelling heeft geen invloed op de klank via luidsprekers en Line Out (audio uitgang).

## (6) Headphone Type (koptelefoon type)

De koptelefoon type instelling optimaliseert de klank van de koptelefoon voor bepaalde types.

Type	Beschrijving
Normal	De koptelefoon optimalisatie is uitgeschakeld.
Open	Optimaliseert de klank voor open koptelefoons.
Semi-open	Optimaliseert de klank voor half open koptelefoons.
Closed	Optimaliseert de klank voor gesloten koptelefoons.
Inner-Ear	Optimaliseert de klank voor los in het oor gedragen In-Ear koptelefoons.
Canal	Optimaliseert de klank voor de gehoorgang afsluitende In-Ear koptelefoons.

### aanwijzing

Deze instelling heeft geen invloed op de klank via luidsprekers en Line Out (audio uitgang).

## (7) Headphone Volume (volume koptelefoon)

De functie Phones Volume begrenst het koptelefoon volume.

De grondinstelling is „Normal“ en moet hoge geluidsniveaus vermijden. Het kan echter gebeuren dat het volume bij het gebruik van koptelefoons met veel ohm te gering is. In dit geval moet u de instelling „High“ gebruiken.

Type	Beschrijving
Normal	Het volume via koptelefoon is op een normaal niveau ingesteld.
High	Het volume via koptelefoon is luider dan bij de instelling „Normal“.

### aanwijzing

Deze instelling heeft geen invloed op de klank via luidsprekers en Line Out (audio uitgang).



## (8) Line In Volume (Line In volume)

Met de Line In Level instelling kunt u het volume van een aan de LINE IN aansluiting aangesloten apparaat digitaal instellen. Wanneer u de USB recorder functie gebruikt en een extern apparaat aan de Line In bussen hebt aangesloten, kunt u het volumeniveau aan de instrumentenklank aanpassen.

Sleep de Line In Volume-regelaar naar links/rechts om de Volume-instelling te verhogen/verlagen.

### aanwijzing

Het Line In niveau kan ook met de LEVEL regelaar (bevindt zich op het aansluitingspaneel naast de LINE IN bussen) worden veranderd.

## ■ Line In Level instelling in vergelijking met de Line In LEVEL draaiknop

De CA99/CA79 bezit 2 mogelijkheden om het audio signaal aan de Line In aansluiting te regelen. Hier hebt u de keuze tussen de Line IN LEVEL draaiknop (bevindt zich naast de Line In aansluiting) en de Line In Level instelling die via de display te bedienen is. De LEVEL draaiknop dient voor het regelen van het analoge audio signaal direct aan de aansluiting van de CA99/CA79, terwijl de Line In Level instelling de digitale regeling van het instrument voor zijn rekening neemt.

Om een zo goed mogelijke Sound kwaliteit van de Line In audio ingang te realiseren, dient het niveau van het signaal van het aangesloten product (bijv. een tablet) zo hoog mogelijk te worden ingesteld. Met de Line In LEVEL draaiknop stelt u dan een aangenaam volumeniveau (zonder klankvervormingen) in. Indien nodig gebruikt u de Line In Level instelling in de display om het Line In signaal nog te verhogen of te verlagen.

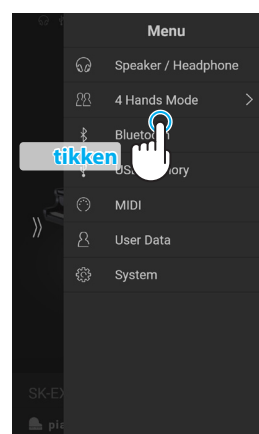
## 2. 4Hands (vierhandig) modus

Deze muziekcategorie wordt gebruikt om de „4Hands Mode“-functie te activeren en aan te passen.

De 4Hands-modus verdeelt het klavier op soortgelijke wijze als bij de Split-modus in twee bereiken. Wanneer echter de 4Hands-modus is geactiveerd, wordt het klavier in 2 bereiken à 44 toetsen met een identieke ligging van de tonen verdeeld. Bovendien fungeren het demperpedaal (rechts) en het soft-pedaal (links) als gescheiden demperpedalen voor het betreffende rechter en linker bereik, waardoor twee personen piano-duetten met slechts één instrument kunnen spelen.

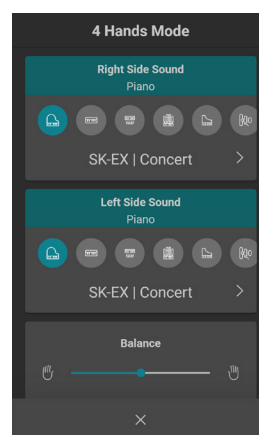
1. Tik op „4 Hands Mode“ in het menu.

Het „4 Hands“-venster wordt weergegeven en het klavier wordt in een rechter en linker bereik verdeeld.



2. Tik voor het rechter en linker bereik op het symbool van het gewenste instrumenttype en tik dan op de < >-knoppen om de geselecteerde klank te veranderen.

3. Tik op de X-knop om het „4Hands“-venster te sluiten en naar de normale modus terug te keren.



Bij geselecteerde „4 Hands“-modus worden de volgende instellingen weergegeven.

- **Balance (volumebalans)**

Deze instelling wordt gebruikt om de volumebalans tussen de klanken van het rechter en het linker bereik aan te passen. Sleep de Balance-regelaar naar rechts/links om het volume van de rechter/linker klank te verhogen.

- **Octave Shift (octaaflijging)**

Deze instelling wordt gebruikt om de toonhoogte van het rechter en het linker bereik in octaafstappen te verlagen resp. te verhogen. Tik op de knoppen [-] of [+] om de verschuivingswaarde van het octaaf voor het betreffende bereik te veranderen. De verschuivingswaarde van het octaaf kan in het bereik van 0~3 worden aangepast.

- **Split Point (splitpunt)**

Deze instelling wordt gebruikt om het punt in te stellen waar het klavier in een linker en rechter bereik wordt verdeeld. Tik op de knoppen [-] of [+] om het splitpunt te veranderen.

## 3. Bluetooth

Deze menucategorie bevat instellingen voor de aanpassing van de Bluetooth MIDI- en audio-functies van het instrument.



### (1) Bluetooth MIDI

Met de Bluetooth MIDI instelling kan men de Bluetooth MIDI functie van de CA99/CA79 in- resp. uitschakelen. Wanneer de functie is ingeschakeld, kan men de CA99/CA79 met smartphones, tablets en andere intelligente apparaten verbinden om een kabelloze MIDI communicatie mogelijk te maken. Dat geeft u de mogelijkheid om van een grote keuze aan muziekgerelateerde apps in verbinding met uw digitale piano comfortabel gebruik te maken.

Waarde	Beschrijving
Off	Schakelt de Bluetooth MIDI functie van het instrument uit.
On	Schakelt de Bluetooth MIDI functie van het instrument in.

#### aanwijzing

De Bluetooth functionaliteit is niet in ieder verkoopland in de CA99/CA79 voorhanden.

### ■ De CA99/CA79 met een mobiel apparaat via Bluetooth MIDI verbinden

Nadat u de Bluetooth MIDI functie op de CA99/CA79 hebt ingeschakeld, schakelt u de Bluetooth communicatie op uw mobiele apparaat eveneens in. Na een kort moment moet de „CA99/CA79” in de lijst van apparaten verschijnen. Tik op de aanduiding CA99/CA79 om de CA99/CA79 met het mobiele apparaat te verbinden. Nu staat een communicatie van MIDI apps met de CA99/CA79 niets meer in de weg.

#### aanwijzing

- Controleer s.v.p. de Bluetooth MIDI compatibiliteit met de producent van het mobiele apparaat en de ontwikkelaar van de betreffende app.
- Een lijst met mogelijke problemen en aanbevolen oplossingen bij het gebruik van de Bluetooth MIDI functionaliteit vindt u op pag. 77 van deze handleiding.
- Verdere gedetailleerde aanwijzingen m.b.t. het thema verbinden via Bluetooth vindt u in de handleiding Bluetooth® Connectivity Guide (PDFbestand), die u onder de volgende link kunt downloaden: <https://www.kawai-global.com/support/bluetooth>

### (2) Bluetooth MIDI Device Name

De „Bluetooth MIDI Device Name”-instelling wordt gebruikt om de naam van het Bluetooth MIDI-apparaat van de digitale piano te veranderen. Deze instelling kan nuttig zijn, wanneer u meerdere CA99/CA79-modellen vlak naast elkaar gebruikt (bijv. in een klaslokaal), waarbij ieder instrument een duidelijke identificatiernaam nodig heeft.



### (3) Bluetooth Audio

Met de Bluetooth Audio instelling kan men de Bluetooth Audio functie van de CA99/CA79 in resp. uitschakelen. Wanneer de functie is ingeschakeld, kan men de CA99/CA79 met smartphones, tablets en andere intelligente toestellen verbinden om een draadloze audio communicatie mogelijk te maken. Zo kunt u audiofiles die op een verbonden product zijn opgeslagen draadloos via de luidsprekers van de CA99/CA79 of hieraan aangesloten koptelefoons weergeven.

Bij het gebruik van de USB Audio Recorder functie wordt ook een eventueel aanliggend signaal via een Bluetooth Audio verbinding mee opgenomen.

Deze instelling is standaard gedeactiveerd.

Waarde	Beschrijving
Off	Schakelt de Bluetooth Audio functie in de CA99/CA79 uit.
On	Schakelt de Bluetooth Audio functie in de CA99/CA79 in.

#### aanwijzing

De Bluetooth functionaliteit is niet in ieder verkoopland in de CA99/CA79 voorhanden.

#### ■ De CA99/CA79 met een mobiel toestel via Bluetooth Audio verbinden

Nadat u de Bluetooth Audio functie op de CA99/CA79 hebt ingeschakeld, schakelt u de Bluetooth communicatie op uw mobiele toestel eveneens in. Na een kort ogenblik moet „CA99/CA79 Audio“ in de Bluetooth lijst met toestellen op het mobiele toestel verschijnen. Tik op CA99/CA79 om de CA99/CA79 met het mobiele toestel te verbinden. Nu moet het mogelijk zijn om het audio signaal van uw mobiele toestel draadloos via de luidsprekers van de CA99/CA79 of daaraan aangesloten koptelefoons weer te geven.

#### aanwijzing

- Mocht de Bluetooth Audio verbinding onderbroken worden of mochten er storende geluiden optreden, dient u de Bluetooth Audio compatibiliteit bij de producent van uw mobiele toestel te controleren.
- Een lijst met mogelijke problemen en aanbevolen oplossingen bij het gebruik van de Bluetooth Audio functionaliteit vindt u op pag. 77 van deze gebruikershandleiding.
- Nadere gedetailleerde instructies m. b. t. het thema „verbinden via Bluetooth“ vindt u in de gebruikershandleiding Bluetooth® Connectivity Guide (PDF-file), die u onder de volgende link kunt downloaden: <https://www.kawai.de/support/bluetooth/>
- De Auto Power Off instelling controleert niet of een audiosignaal via Bluetooth audio voorhanden is.



### (4) Bluetooth Audio Volume

Met de Bluetooth Audio Volume instelling kunt u het volume voor de Bluetooth Audio weergave instellen. Hoewel het volume bij voorkeur aan het mobiele toestel moet worden ingesteld, kan deze instelling in sommige situaties handig zijn.

Sleep de regelaar naar rechts/links om de waarde van de „Bluetooth Audio Volume“-instelling te verlagen/verhogen.

#### aanwijzing

Het verhogen van de Bluetooth Audio Volume instelling tot boven een normaal niveau kan tot geluidsvervalsingen leiden.

### 4. USB Memory (USB-stick)

Deze menucategorie bevat functies voor het gebruik van een USB-stick met de digitale piano.

Wanneer een melding over het formatteren van de USB-stick wordt aangegeven, wanneer deze aan de aansluiting [USB to DEVICE] is aangesloten, dient u voor het formatteren er zeker van te zijn dat u de op de USB-stick opgeslagen gegevens niet nodig heeft. Wanneer u de USB-stick formateert, worden alle op de USB-stick opgeslagen gegevens gewist.

#### aanwijzing

- De categorie USB-stick wordt alleen aangegeven, wanneer een USB-stick aan de „USB to Device“-aansluiting van de digitale piano is aangesloten.
- De USB-stick kan gegevens bevatten die bij het aansluiten aan de digitale piano niet worden weergegeven. Wees daarom voorzichtig bij het gebruik van de functie van het formatteren om een onopzettelijk verlies van gegevens te vermijden.

### 5. MIDI

Het MIDI-menu bevat verschillende functies en instellingen m.b.t. MIDI.

#### aanwijzing

Voor informatie over MIDI functies en instellingen kunt u de extra MIDI handleiding (PDF file) op onze internetsite downloaden:

<https://www.kawai.nl/>

### 6. User Data

#### (1) Sounds | Favorite (klanken | favoriet)

Resetten (verwijderen) van alle klanken die in de „Favorite“-categorie werden vastgelegd.

#### (2) Sounds | Recently Played (klanken | onlangs gespeeld)

Resetten (verwijderen) van alle klanken die in de Recently Played-categorie werden vastgelegd.

#### (3) Sounds | User (klanken | gebruikers)

Resetten (verwijderen) van alle klanken die in de User-categorie werden vastgelegd.

#### (4) Music | Favorite (muziek | favoriet)

Resetten (verwijderen) van alle songs/stukken die in de „Favorite“-categorie werden vastgelegd.

#### (5) Music | Recently Played (muziek | onlangs weergegeven)

Resetten (verwijderen) van alle songs/stukken die in de Recently Played-categorie werden vastgelegd.

#### (6) Music | Recorder (muziek | recorder)

Resetten (verwijderen) van alle songs/stukken die in het interne geheugen van het instrument werden opgenomen.

#### (7) Factory Reset (fabrieksinstelling)

Resetten van alle opgeslagen klanken en instellingen, verwijderen van in het interne geheugen van het instrument opgenomen songs/stukken en resetten van de digitale piano op zijn fabrieksinstellingen.



# 7. System

Het systeem-menu bevat functies en instellingen voor de aanpassing van het LCD-touchscreen-beeldscherm en van de wijze van starten van het instrument.

## (1) LCD Brightness (LCD-helderheid)



De LCD Brightness-instelling wordt gebruikt om de helderheid van de touchscreen-display van de digitale piano aan te passen. Sleep de regelaar naar links/rechts om de LCD-helderheid te verhogen resp. te verlagen.

## (2) Display Scale (indicatie-maatstaf)



De „Display Scale“-instelling wordt gebruikt om de grootte van de tekst en van de gebruikersinterface aan te passen die door de touchscreendisplay van de digitale piano worden gebruikt. Sleep de regelaar naar rechts/links om de grootte van de tekst en van de gebruikersinterface te verhogen resp. te verlagen.

## (3) Auto Display Off (automatische display uitschakeling)



De automatische display uitschakeling legt vast of de display, nadat hij korte tijd niet benut is geweest, automatisch wordt uitgeschakeld.

Waarde	Beschrijving
Never	De display blijft ingeschakeld.
30 Seconds	De display wordt, nadat hij korte tijd niet benut is geweest, automatisch uitgeschakeld.
⋮	
5 Minutes	

## (4) Auto Power Off (automatische uitschakeling)



De CA99/CA79 is met een automatische uitschakelfunctie uitgerust. Het instrument wordt uitgeschakeld, wanneer het een bepaalde tijd niet wordt bespeeld.

Waarde	Beschrijving
Never	De Auto Power Off functie is uitgeschakeld.
15 Minutes	Wanneer 15 minuten lang niet op het instrument wordt gespeeld, schakelt de CA99/CA79 zich uit.
60 Minutes	Wanneer 60 minuten lang niet op het instrument wordt gespeeld, schakelt de CA99/CA79 zich uit.
120 Minutes	Wanneer 120 minuten lang niet op het instrument wordt gespeeld, schakelt de CA99/CA79 zich uit.

### aanwijzing

De Auto Power Off instelling bewaakt niet of een audio signaal via bluetooth audio aanwezig is.

## (5) Startup Screen (beginscherm)

tikken 

De „Startup Screen“-instelling legt vast welk beeldscherm eerst wordt weergegeven, wanneer de digitale piano wordt gestart.

Type	Beschrijving
PIANO	De digitale piano wordt met het PIANO-beeldscherm gestart.
SOUNDS	De digitale piano wordt met het SOUNDS-beeldscherm gestart.
MUSIC	De digitale piano wordt met het MUSIC-beeldscherm gestart.

## (6) Startup Settings (startup instellingen)

tikken 

De „Startup Settings“-instelling legt vast welke instellingen gebruikt worden, wanneer de digitale piano wordt gestart.

Type	Beschrijving
Reset	De digitale piano wordt altijd met de standaard-instellingen gestart.
Current	De digitale piano wordt altijd met de (op het moment van de selectie) actuele instellingen van het instrument gestart.
Power Off	De digitale piano wordt altijd met de instellingen gestart die gebruikt werden, toen het instrument werd uitgeschakelde.

## (7) Language (taal)

tikken 

De Language-instelling bepaalt welke taal voor de gebruikersinterface van de LCD-indicatie van de digitale piano wordt gebruikt.

Type	Beschrijving
日本語	De gebruikersinterface van de LCD-indicatie wordt in het Japans weergegeven.
English	De gebruikersinterface van de LCD-indicatie wordt in het Engels weergegeven.

## (8) Information (informatie)

tikken 

De informatie-functie geeft details van de softwareversie van de digitale piano alsmede informatie over de licentie aan.

# OPMERKING

# Fouten zoeken

De onderstaande lijst toont u een overzicht over eventueel optredende problemen met de CA99/CA79 en de daarbij steeds mogelijke oorzaken en oplossingen.

## ■ Stroomvoorzorging

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>Het instrument laat zich niet inschakelen.</i>	Controleer of de netkabel correct aan het instrument en aan het stopcontact is aangesloten.	pag. 13
<i>Wanneer men niet op het instrument speelt, schakelt het zich na bepaalde tijd automatisch uit.</i>	Controleer of de „Auto Power Off“ functie geactiveerd is.	pag. 73

## ■ Sound

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>Het instrument is ingeschakeld maar er is geen toon te horen, wanneer men op de toetsen speelt.</i>	Controleer of de MASTER VOLUME volumeregelaar in de positie MIN (Minimum) staat.	pag. 14
	Controleer of de koptelefoon (of de adapter ervan) nog in de koptelefoonbus PHONES zit.	pag. 14
	Controleer of de functie Local Control in de MIDI instellingen is ingeschakeld.	–
<i>De klank vervormt bij hoog volume.</i>	Reduceer het volume met de MASTER VOLUME regelaar op een niveau waarbij geen vervormingen meer hoorbaar zijn.	pag. 14
<i>Ongewone klanken of geluiden zijn te horen bij bepaalde pianoklanken.</i>	Om de klank van een concertvleugel op een digitale piano zo authentiek mogelijk te kunnen reproduceren, moet met vele klankaandelen rekening worden gehouden. Het gaat hier over de snarenresonantie, de demperresonantie en andere karakteristieke kenmerken die de pianoklank zo uniek maken.  De intensiteit van deze klankaandelen kan men veranderen. De betreffende instellingen kunt u in het Virtual Technician menu uitvoeren.	
	Het geluid is te horen, wanneer het demperpedaal ingedrukt en losgelaten wordt. ➔ Damper Noise	pag. 57
	Het geluid is na het loslaten van een toets te horen. ➔ Fall-back Noise, Key-off Effect	pag. 59
	Het geluid heeft een metaalachtige klank. ➔ Key-off Effect, Undamped Resonance, String Resonance	pag. 57 pag. 58 pag. 59
	Het geluid klinkt dof of te helder. ➔ Topboard, Voicing	pag. 56 pag. 60
	Een bepaalde toets klinkt verkeerd gestemd. ➔ Temperament	pag. 62
	<i>Bij het drukken en loslaten van een van de hoogste 18 toetsen klinkt de toon steeds na.</i>	Dat is zo bedoeld en komt overeen met het klankgedrag van een akoestische vleugel.
<i>Het volume van het aan de LINE IN aansluiting aangesloten apparaat is te zacht/luid (vervormd).</i>	Controleer de instelling van de LINE IN LEVEL regelaar (bevindt zich direct naast de LINE IN aansluiting) en verander eventueel de positie van de regelaar.	pag. 83

## ■ Pedalen

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>De pedalen functioneren niet of slechts gedeeltelijk.</i>	Controleer of de pedaalkabel correct is aangesloten (alleen CA79).	pag. 89
<i>Bij het pedaalgebruik maakt de pedaaleenheid een onstabiele indruk.</i>	Controleer of de instelschroef correct gejusteerd is.	pag. 15 pag. 89

## ■ Koptelefoon

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>Het volume via koptelefoon is te zacht</i>	Wanneer de impedantie van de koptelefoon hoger dan 100 Ω (Ohm) is, stel dan de instelling „Headphone Volume“ in het „Speaker/Headphone“ menu op „High“.	pag. 67
<i>De klank via koptelefoon klinkt zeldzaam.</i>	Controleer of de instellingen voor „Spatial Headphone Sound“ en „Headphone Type“ op „Normal“ zijn ingesteld.	pag. 67

## ■ USB to Device (USB-stick)

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>Een USB geheugenmedium wordt niet herkend resp. laat geen opslaan of formattering toe.</i>	Controleer of het USB-stick in het formaat FAT/FAT32 geformatteerd is en dat een eventuele schrijfbescherming is uitgeschakeld.	pag. 83
	Verwijder het USB-stick, schakel het instrument uit en sluit het USB-stick weer aan. Mocht het USB-stick nog altijd niet functioneren, is het wellicht defect of niet compatibel met de CA99/CA79. Test een ander USB-stick.	–
<i>Bij het insteken van een USB-stick kan het instrument even niet worden bespeeld.</i>	Dit is normaal. De CA99/CA79 heeft een moment nodig om het USB-stick in te lezen. Hoe groter de capaciteit van een USB-stick is, des te langer duurt deze procedure.	–

## ■ USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>Het instrument is per USB kabel met de computer verbonden. De MIDI gegevenstransmissie functioneert echter niet.</i>	Controleer of de USB MIDI driver op uw computer is geïnstalleerd.	pag. 84
	Controleer of „USB Audio Device“ of „KAWAI USB MIDI“ in de MIDI instellingen van uw software programma voor ingang/uitgang correct gekozen zijn.	pag. 84
	Zorg ervoor dat er geen Bluetooth MIDI verbinding met een mobiel toestel bestaat.	pag. 70
<i>Het instrument kan geen verbinding via Bluetooth met de Smart Device (bijv. smartphone of tablet) resp. met de app tot stand brengen.</i>	Controleer dat de Bluetooth MIDI functie van de CA99/CA79 is ingeschakeld.	pag. 70
	Controleer dat de Bluetooth functie van de Smart Device (bijv. smartphone of tablet) resp. de app is ingeschakeld.	–
	Zorg ervoor dat de CA99/CA79 niet reeds met een ander mobiel toestel is verbonden.	–
	Probeer de verbinding op uw Smart Device (bijv. smartphone of tablet) d.m.v. de functie „Vergeet dit apparaat“ te verwijderen.	–
	Schakel de CA99/CA79 een keer uit en weer in en/of start uw Smart Device (bijv. smartphone of tablet) een keer opnieuw.	–

### ■ MP3/WAV/SMF files

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen	Ref.
<i>Bij het afspelen van audiofiles in het formaat MP3/WAV - van een aangesloten USB-stick, is geen toon te horen.</i>	Kijk of het volume van de Audio player op 0 is ingesteld.	S. 39
	Controleer of het formaat van de audiofile met de CA99/CA79 compatibel is. Nadere informatie hierover vindt u in de „Ondersteunde audio weergave formaten“ lijst.	S. 52
<i>Een audiofile in het formaat MP3/WAV laat zich van een USB geheugenmedium niet correct afspelen of klinkt beschadigd.</i>	Controleer of het formaat van de audiofile met de CA99/CA79 compatibel is. Nadere informatie hierover vindt u in de „Ondersteunde audio weergave formaten“ lijst.	S. 52
	De transmissiesnelheid van het USB-stick is eventueel te langzaam. Probeer het met een sneller USB-stick. Let erop dat het overeenkomt met de USB2.0 Hi-Speed standaards.	S. 83
<i>Bij het opnemen van audiofiles (MP3/WAV) is de klank vervormd of te zacht.</i>	Controleer de GAIN instelling voor een audio opname en pas het opnameniveau eventueel aan.	S. 52
<i>Een SMF MIDI file laat zich niet correct van een USB-stick afspelen of klinkt beschadigd.</i>	Daar de CA99/CA79 niet de complete General MIDI soundkeuze bevat, is het mogelijk dat SMF files niet optimaal worden weergegeven.	–

# Sound lijst

<b>Piano</b>
SK-EX Rendering
SK-EX   Concert
SK-EX   Jazz Clean
SK-EX   Warm
EX   Concert
EX   Warm
EX   Standard
EX   Pop Grand
EX   Pop Piano
EX   New Age *
EX   Modern
SK-5   Classical
SK-5   Jazz Old School *
SK-5   Pop
UprightPiano   Classical
UprightPiano   Boogie *
UprightPiano   Honky Tonk *
<b>Electric Piano</b>
Classic Electric Piano
60's Electric Piano
Modern Electric Piano
Electric Grand *
Classic Electric Piano 2
Classic Electric Piano 3
Classic Electric Piano 4 *
Crystal Electric Piano
Modern Electric Piano 2 *
Modern Electric Piano 3 *
<b>Organ</b>
Jazz Organ
Blues Organ
Ballad Organ
Gospel Organ
Drawbar Organ
Drawbar Organ 2
Drawbar Organ 3 *
Drawbar Organ 4 *
<b>Church Organ</b>
Church Organ
Diapason
Full Ensemble
Diapason Octave
Chiffy Tibia
Principal Octave
Principal Choir *
Baroque *
Soft Diapason *
Soft Strings
Mellow Flutes
Medium Ensemble
Loud Ensemble
Bright Ensemble
Full Organ
Reed Ensemble *
<b>Harpsichord</b>
Harpsichord
Harpsichord Octave
Harpsichord 2 *

<b>Mallets</b>
Vibraphone
Clavi
Marimba
Celesta
Bell Split *
<b>Strings</b>
Slow Strings
String Pad
Warm Strings
String Ensemble
Soft Orchestra
Chamber Strings *
Harp
Pizzicato Strings *
<b>Vocal</b>
Choir
Pop Ooh
Pop Aah
Choir 2
Jazz Ensemble
Pop Ensemble
Slow Choir *
Breathy Choir *
<b>Pad</b>
New Age Pad
Square Pad
Itopia
Brightness
New Age Pad 2 *
Brass Pad
Bowed Pad
Bright Warm Pad *
<b>Bass</b>
Wood Bass
Electric Bass
Electric Bass 2
Wood Bass & Ride
Electric Bass & Ride *
<b>Guitar</b>
Ballad Guitar
Pick Nylon Guitar
Finger Nylon Guitar *

## aanwijzing

- \*: Alleen CA99.
- Lange woorden kunnen in de display als afkorting aangegeven worden.

# Ritme lijst

Nr.	Ritme naam
<b>8 Beat</b>	
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	Pop 1
5	Pop 2
6	Pop 3
7	Pop 4
8	Pop 5
9	Pop 6
10	Ride Beat 1
11	Ride Beat 2
12	Dance Pop 1
13	Country Pop
14	Smooth Beat
15	Rim Beat
<b>8 Beat Rock</b>	
16	Modern Rock 1
17	Modern Rock 2
18	Modern Rock 3
19	Modern Rock 4
20	Pop Rock
21	Ride Rock
22	Jazz Rock
23	Surf Rock
<b>16 Beat</b>	
24	16 Beat
25	Indie Pop 1
26	Acid Jazz 1
27	Ride Beat 3
28	Dance Pop 2
29	Dance Pop 3
30	Dance Pop 4
31	Dance Pop 5
32	Dance Pop 6
33	Dance Pop 7
34	Dance Pop 8
35	Indie Pop 2
36	Cajun Rock
<b>8 Beat Ballad</b>	
37	Pop Ballad 1
38	Pop Ballad 2
39	Pop Ballad 3
40	Rock Ballad 1
41	Rock Ballad 2
42	Slow Jam
43	6/8 R&B Ballad
44	Triplet Ballad 1
45	Triplet Ballad 2
<b>16 Beat Ballad</b>	
46	16 Ballad 1
47	Dance Ballad 1
48	Dance Ballad 2
49	Dance Ballad 3
50	Electro Pop
51	16 Ballad 2
52	Mod Pop Ballad

Nr.	Ritme naam
<b>16 Beat Dance</b>	
53	Dance 1
54	Dance 2
55	Dance 3
56	Disco
57	Techno 1
58	Techno 2
<b>16 Beat Swing</b>	
59	16 Shuffle 1
60	16 Shuffle 2
61	16 Shuffle 3
62	Acid Jazz 2
63	Acid Jazz 3
64	New Jack Swing
65	Modern Dance
66	Indie Pop 3
<b>8 Beat Swing</b>	
67	Swing Beat
68	Motown
69	Country 2 Beat
70	Boogie
<b>Triplet</b>	
71	8 Shuffle 1
72	8 Shuffle 2
73	8 Shuffle 3
74	Dance Shuffle
75	Triplet 1
76	Triplet 2
77	Triplet Rock
78	Reggae
<b>Jazz</b>	
79	H.H. Swing
80	Ride Swing
81	Fast 4 Beat
82	Afro Cuban
83	Jazz Bossa
84	Jazz Waltz
85	5/4 Swing
<b>Latin / Traditional</b>	
86	H.H. Bossa Nova
87	Ride Bossa Nova
88	Beguine
89	Rhumba
90	Cha Cha
91	Mambo
92	Samba
93	Sala
94	Merenge
95	Tango
96	Habanera
97	Waltz
98	Ragtime
99	March
100	6/8 March



# Demo song lijst

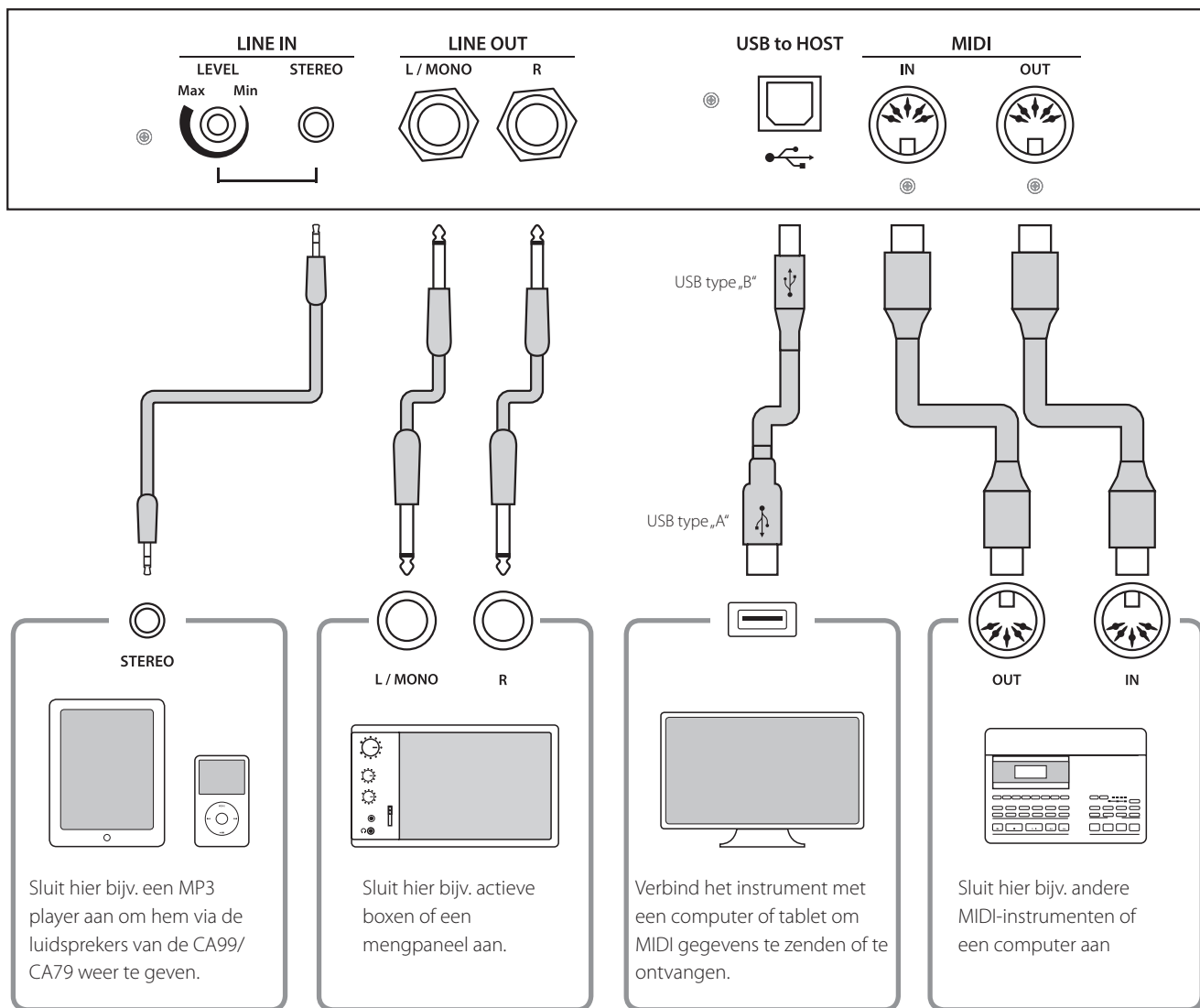
Sound naam	Song titel	Componist
<b>Piano</b>		
SK-EX Rendering	Polonaise No.6 "Héroïque"	Chopin
SK-EX   Concert	La Campanella	Liszt
SK-EX   Jazz Clean	Original	Kawai
SK-EX   Warm	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
EX   Warm	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
EX   Standard	Petit chien	Chopin
EX   Pop Grand	Original	Kawai
EX   Pop Piano	Original	Kawai
EX   New Age*	Original	Kawai
EX   Modern	Original	Kawai
SK-5   Classical	Lieder Ohne Worte No.18 „Duetto“	Mendelssohn
UprightPiano   Classical	Nocturne No. 20 Op. posth.	Chopin
<b>Electric Piano</b>		
Classic Electric Piano	Original	Kawai
Modern Electric Piano	Original	Kawai
Modern Electric Piano 2*	Original	Kawai
<b>Organ</b>		
Jazz Organ	Original	Kawai
Blues Organ	Original	Kawai
Drawbar Organ	Original	Kawai
<b>Church Organ</b>		
Church Organ	Chorale Prelude „Wachet auf, ruft uns die Stimme.“	Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum have	Bach
Full Ensemble	Original	Kawai
<b>Harpsichord</b>		
Harpsichord	French Suite No.6	Bach
Harpsichord Octave	Prelude in Ab	Bach
<b>Mallets</b>		
Vibraphone	Original	Kawai
Clavi	Original	Kawai
<b>Strings</b>		
Slow Strings	Original	Kawai
String Pad	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera	Vivaldi
<b>Vocal</b>		
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
Choir 2	Original	Kawai
Jazz Ensemble	Original	Kawai
<b>Pad</b>		
New Age Pad	Original	Kawai
Square Pad	Original	Kawai
<b>Bass</b>		
Wood Bass	Original	Kawai
Electric Bass	Original	Kawai
Electric Bass 2	Original	Kawai
Wood Bass & Ride	Original	Kawai
<b>Guitar</b>		
Ballad Guitar	Original	Kawai
Pick Nylon Gt.	Original	Kawai

## aanwijzing

De met „\*“ gemarkeerde demosongs zijn uitsluitend in de CA99 voorhanden.

# Aansluitmogelijkheden

De CA99/CA79 is met talrijke aansluitingen uitgerust waaraan u bijv. MIDI apparaten, een computer, actieve boxen of een mengpaneel kunt aansluiten. Aan de audio ingang (LINE IN) kunt u bijv. de audio uitgangen van een MP3 player of een keyboard - voor de weergave via de luidsprekers van de CA99/CA79 – aansluiten. De onderstaande afbeeldingen geven u een overzicht over mogelijke verbindingen met andere producten.



- Wees er zeker van dat u het instrument uitschakelt, voordat u het met andere apparaten verbindt.
- Verbind nooit direct de ingangen LINE IN met de uitgangen LINE OUT van uw CA99/CA79. Er zou een terugkoppeling ontstaan die eveneens de versterker van uw CA99/CA79 zou kunnen beschadigen.

## Achterste aansluitveld

### ■ LINE IN STEREO aansluiting (stereo-minijack)

Aan deze stereo minijack aansluiting kunt u de stereo-uitgang van uw smartphone, tablet, computer of een ander elektronisch audioapparaat aansluiten, waarvan u het signaal via de versterker en de luidsprekers van de CA99/CA79 wilt horen. Met de LINE IN LEVEL regelaar (bevindt zich direct naast de aansluiting) of met de volumeregelaar van het aangesloten apparaat (mits voorhanden) kunt u het volume van het aangesloten apparaat instellen.

Bij het gebruik van de USB Audio Recorder functie wordt het signaal van een aan de LINE IN aansluiting aangesloten apparaat als MP3/WAV audio file samen met de klank van de CA99/CA79 opgenomen.

\* Met de „Line In Volume” instelling laat zich het volume van het LINE IN signaal regelen.

[Ref.](#) „Line In Volume (Line In-volume)” pag. 68

### ■ USB to HOST aansluiting (type „B”)

Wanneer u de CA99/CA79 met een in de handel gebruikelijke USB kabel met een computer verbindt, wordt de CA99/CA79 apparaat herkend. Deze verbinding is een alternatief voor de gebruikelijke verbinding via de MIDI aansluitingen en een MIDI interface. Met deze verbinding kunnen uitsluitend MIDI gegevens worden uitgewisseld.

Gebruik voor het aansluiten een USB kabel van het type A/B. Het stekker type A sluit u aan de computer aan en het stekker type B aan de CA99/CA79.

[Ref.](#) „USB MIDI informatie” pag. 84

Met extra adapters kan deze aansluiting ook worden gebruikt om de CA99/CA79 met een tablet of andere mobiele toestellen voor het overdragen van MIDI gegevens te verbinden.

### ■ LINE OUT bussen (6,3mm monoplug)

Deze uitgangen leveren een stereosignaal aan een aangesloten apparaat, bijv. een versterker, actieve boxen, mengpaneel, opnametoestel of iets dergelijks.

Wanneer u slechts één kabel aan de aansluiting L/MONO aansluit en de aansluiting R niet gebruikt, wordt het stereo-signaal tot een monosignaal samengevat en via de aansluiting L/MONO uitgezonden.

De MASTER VOLUME regelaar beïnvloedt het volume aan de LINE OUT aansluiting.

### ■ MIDI IN/OUT bussen

Via deze aansluitingen kunt u de CA99/CA79 met andere MIDI compatibele apparaten verbinden om MIDI gegevens te zenden en/of te ontvangen.

[Ref.](#) „MIDI” pag. 72

## Voorste aansluitveld

### ■ PHONES bussen <6,3mm und 3,2mm stereo- klinkenbussen>

Gebruik deze bussen, wanneer u een koptelefoon wilt aansluiten. De interne luidsprekers worden dan automatisch uitgeschakeld. Er kunnen gelijktijdig max. 2 koptelefoons worden aangesloten.

### ■ Opmerkingen USB to Device aansluiting

- De „USB to Device” functie van de CA99/CA79 vervult de USB2.0 Hi-Speed standaards. Bij oudere geheugenmedia kunnen wegens een geringe transmissiesnelheid bijv. opnameproblemen ontstaan.
- De „USB to Device” aansluiting is uitsluitend ontworpen voor het aansluiten van USB-sticks.
- Andere USB apparaten (bijv. computermuis, computertastatuur, batterijopladers enz.) kunnen niet gebruikt worden met de CA99/CA79.

### ■ USB to DEVICE aansluiting (type „A”)

De USB TO DEVICE aansluiting maakt het aansluiten mogelijk van een USB stick of een USB vaste schijf aan de CA99/CA79 digitale piano. Daarop opgeslagen SMF MIDI files en MP3/ WAV audiofiles kunnen met de CA99/CA79 worden weergegeven. U kunt uw spel ook als audiofile in het formaat MP3 of WAV op een USB geheugenmedium opslaan of songs uit het interne geheugen daarop opslaan.

\* Sluit de USB-stick uitsluitend aan de „USB to Device”-aansluiting aan.

\* Sluit de USB-stick direct zonder gebruik van een USB-verlengsnoer aan.

- Sommige USB-sticks moeten eerst geformatteerd worden, voordat men ze met de CA99/CA79 kan gebruiken. Houd er rekening mee dat de Format functie alle gegevens op het USB-stick onherroepelijk wist.
- Voordat u de verbinding tussen het muziekinstrument en een USB-stick scheidt, dient u er in ieder geval op te letten dat het instrument niet op het USB-stick toegrijpt (bijv. bij het kopiëren, opslaan, wissen of formatteren). Anders kunnen gegevens verloren gaan of het USB-stick zelfs worden beschadigd.

# USB MIDI (USB to Host aansluiting)

De CA99/CA79 digitale piano biedt de mogelijkheid om een MIDI verbinding via „USB to Host“ aansluiting met een computer te leggen. Afhankelijk van computer en/of bedrijfssysteem kan een extra driver noodzakelijk zijn, opdat de MIDI communicatie functioneert.

Nadere informatie over de USB-MIDI-driver vindt u op de volgende website:

<https://www.kawai-global.com/support/downloads/>

## ■ USB MIDI informatie

---

- Wanneer u een USB kabel benut, leg dan eerst de verkabeling en schakel dan pas het instrument in.
- Het kan even duren, tot de verbinding begint, wanneer de digitale piano per USB met de computer werd verbonden.
- Mocht de verbinding instabiel zijn en u een hub gebruikt, sluit dan de USB kabel direct aan de USB poort van uw computer aan.
- Wanneer u uw digitale piano uitschakelt of de USB kabelverbinding gedurende de hieronder genoemde stappen scheidt, kan de verbinding onstabiel worden:
  - Tijdens de installatie van de USB driver
  - Tijdens de Boothandeling van de computer
  - Terwijl een MIDI toepassing werkt
  - Tijdens de gegevenstransmissie
  - Wanneer de computer in de energiespaarmodus is
- Wanneer u problemen met de USB verbinding heeft, lees dan de handleiding van uw computer door en controleer uw computer.

# Informatie over bluetooth®

Neem de volgende informatie over bluetooth in acht.

## Over Bluetooth

- Het begrip Bluetooth® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van de Bluetooth SIG, Inc. en worden door Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. onder licentie gebruikt. Verdere merken en namen van merken zijn eigendom van de betreffende bezitters.
- Frequentieband: 2400~2483,5 MHz Maximaal zendvermogen: 2,5 mW (Bluetooth Low Energy), 4,5mW (A2DP)
- De Bluetooth functionaliteit is niet in ieder verkoopland in de CA99/CA79 digitale piano voorhanden.

## Voor VS, Canada

It is strictly forbidden to use antenna except designated.  
This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Voor Canada

- This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause interference; and  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Voor Zuid-Afrika



## Voor Argentinië

Marca : KAWAI, Bluegiga  
Modelo : MBH7BLZ07, WT32i



## Voor Korea

- 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다
- B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
- 모델명 MBH7BLZ07 WT32i-A
- 인증을 받은 상표 이름제조사 Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd. Bluegiga Technologies Oy
- 원산지 일본 핀란드
- 기자재 명칭 정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)
- 제조년 월 제품에 붙어있는 라벨을 확인하시기 바랍니다.

## Voor Mexico

PIANO DIGITAL  
MARCA : KAWAI  
MODELO : MBH7BLZ07, RCPKAMB16-1764  
: WT32i, RCPKAWT17-1556



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia

## Voor Brazilië

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



04349-16-10021  
02414-18-01395

## Voor Taiwan

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。  
第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

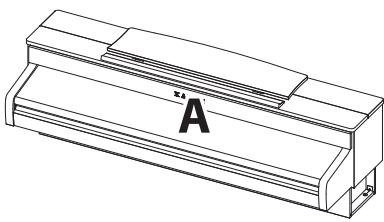
# Montagehandleiding (alleen CA79)



Lees de montagehandleiding een keer compleet door, voordat u met het opbouwen van de CA79 begint. Wees zeker dat er voor de opbouw minstens 2 personen ter beschikking staan, vooral bij het optillen van de speeltafel op het ondergedeelte.

## ■ Meegeleverde onderdelen

Voordat u met de opbouw begint, moet u zeker zijn dat alle onderdelen compleet voorhanden zijn. Voor de opbouw heeft u een kruiskopschroevendraaier nodig, die niet bij de levering is inbegrepen.



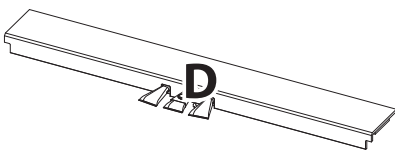
speeltafel



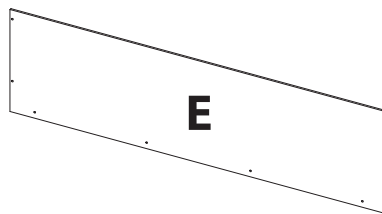
zijpaneel (links)



zijpaneel (rechts)



pedaaleenheid  
(incl. instelschroef)



achterkant



netkabel

### Schroeven set

- a** schroef (met onderlegschijs) x 2



- b** Halve ronde schroef (20mm) x 2



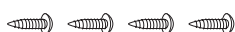
- c** schroef (zwart, 30 mm) x 4 \*



- d** schroef (zwart, 20 mm) x 4 \*



- e** schroef (zilver, 16 mm) x 4



\* Bij instrumenten in de witte uitvoering worden zilveren schroeven in plaats van zwarte geleverd.

\* **e** Zilveren schroeven bevinden zich in een apart zakje.

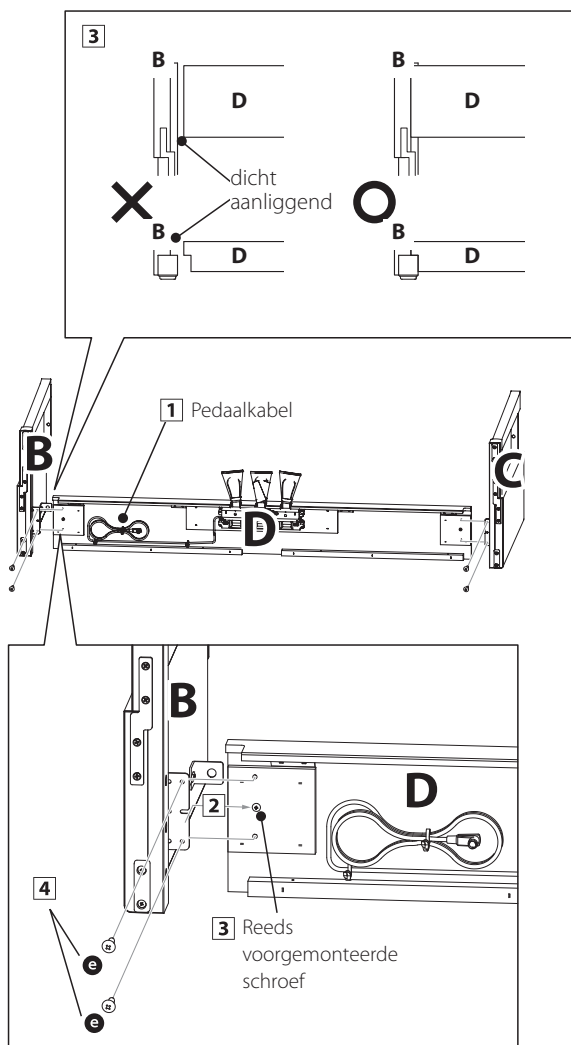
### Koptelefoonhouder set

koptelefoonhouder bevestigingsschroeven (14 mm) x 2



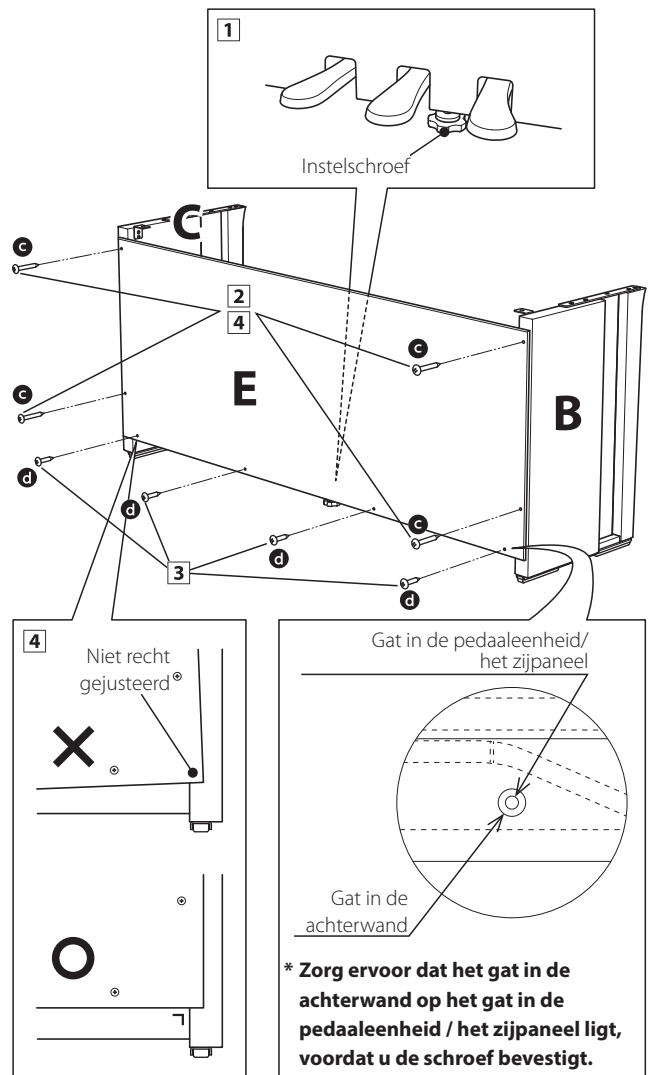
## 1. Montage ondergedeelte (zijpanelen en pedaaleenheid)

- 1 Maak de pedaalkabel onder de pedaaleenheid (D) los en trek hem eruit.
- 2 Leid nu de voorgesmonteerde schroef aan de onderkant van de pedaaleenheid (D) in de daarvoor bedoelde uitsparing in de metalen plaat aan het zijpaneel (B en C) in. Let erop dat u de beide zijpanelen niet met elkaar verwisselt.
- 3 De zijpanelen moeten heel dicht aan de pedaaleenheid aanliggen.
- 4 Neem nu de 4 zilveren houten schroeven **e** en schroef deze in de openingen van de metalen platen (zie afbeelding) en bevestig daarmee de pedaaleenheid met het rechter en linker zijpaneel.



## 2. Bevestiging van de achterwand

- 1 Zet het gemonteerde ondergedeelte rechtop.
  - \* Controleer of de instelschroef aan de pedaaleenheid is bevestigd.
- 2 Bevestig nu de achterwand (E) met de vier lange zwarte schroeven **c** aan de beide zijpanelen. Draai de schroeven nog niet te vast aan.
- 3 Vervolgens bevestigt u de onderkant van de achterwand aan de pedaaleenheid. Gebruik hiervoor de vier middellange zwarte of zilveren houten schroeven **d**. Draai de schroeven nog niet te vast aan.
- 4 Controleer nu nogmaals de juiste positie van de afzonderlijke delen (pedaaleenheid, zijpanelen en achterwand) en trek dan alle schroeven (stap **2** en **4**) na elkaar aan.



## 3. Montage speeltafel op ondergedeelte



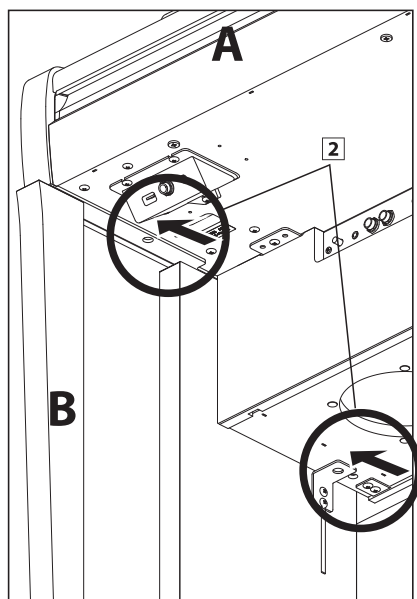
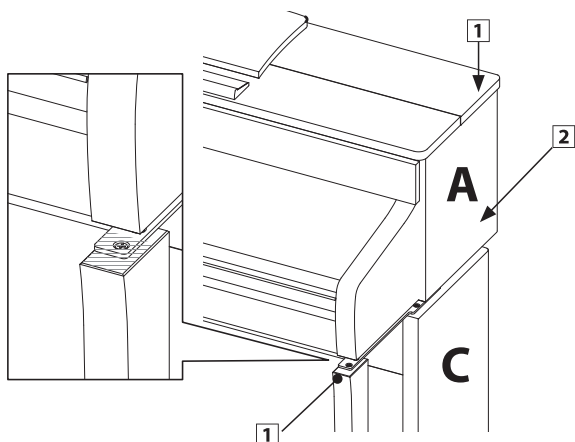
Wees zeker dat er voor het nu volgende optillen van de speeltafel en de bevestiging ervan op het voorgemonteerde ondergedeelte minstens 2 personen aanwezig zijn.

- 1 Til de speeltafel langzaam op en leg hem voorzichtig op het ondergedeelte. Plaats de speeltafel zo dat u – van boven gezien – de steeds voorste schroef op de zijpanelen van het ondergedeelte kunt zien.
- 2 Beveilig nu het ondergedeelte en schuif de speeltafel langzaam naar voren tot u een tegendruk voelt en de schroef niet meer zichtbaar is.

\* Wanneer u bij de montagestappen geen schroefgaten ziet, draai dan de schroeven (zie stap 4-2) los en justeer de betreffende delen nieuw en draai tot slot alle schroeven weer vast aan.



Let erop dat u uw vingers niet inklemt, wanneer u de speeltafel op het ondergedeelte legt.

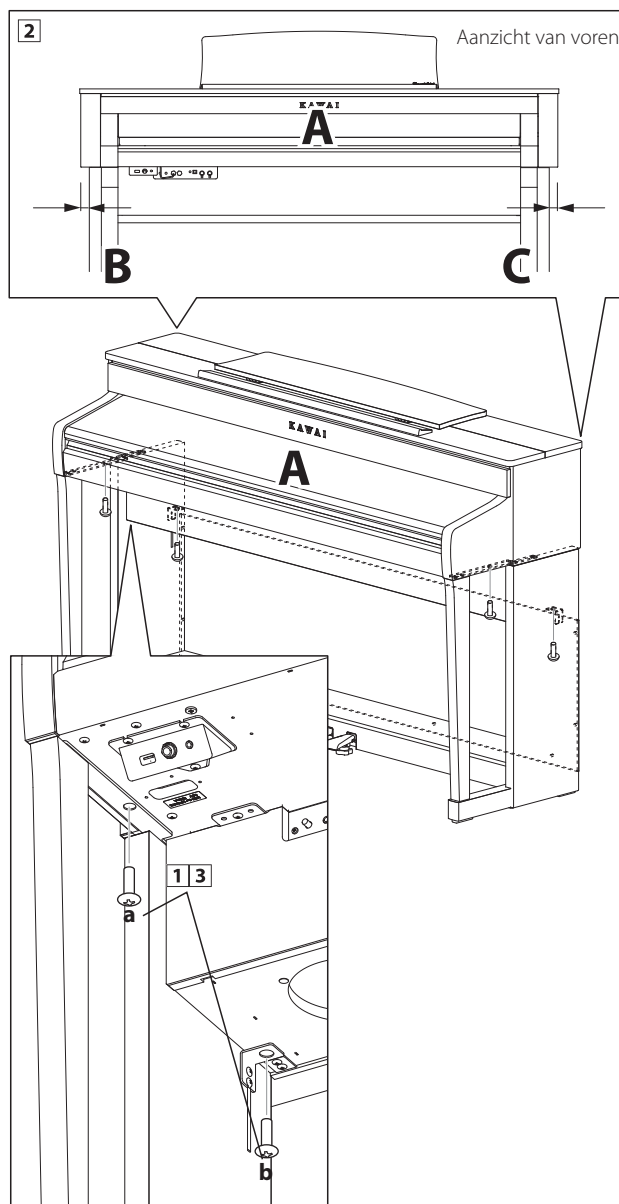


## 4. Bevestiging speeltafel op ondergedeelte

- 1 Bekijk het instrument nu eens van voren en controleer de positie van alle onderdelen.  
\* Wanneer u verkeerde posities vaststelt, maak dan de schroeven (zie stap 4-2) los en justeer de betreffende delen nieuw en draai vervolgens alle schroeven weer vast.
- 2 Bevestig nu de speeltafel met het ondergedeelte. Gebruik daarvoor de beide schroeven ⑤ (met onderlegschild) voor de bevestiging onder de speeltafel. Draai de schroeven nog niet te vast aan.
- 3 Vervolgens bevestigt u de beide halve ronde schroeven ⑥ achter onder de speeltafel. Trek de schroeven echter nog niet te vast.
- 4 Wanneer de positie van de speeltafel op het ondergedeelte klopt, kunt u nu de vier schroeven vast aandraaien.



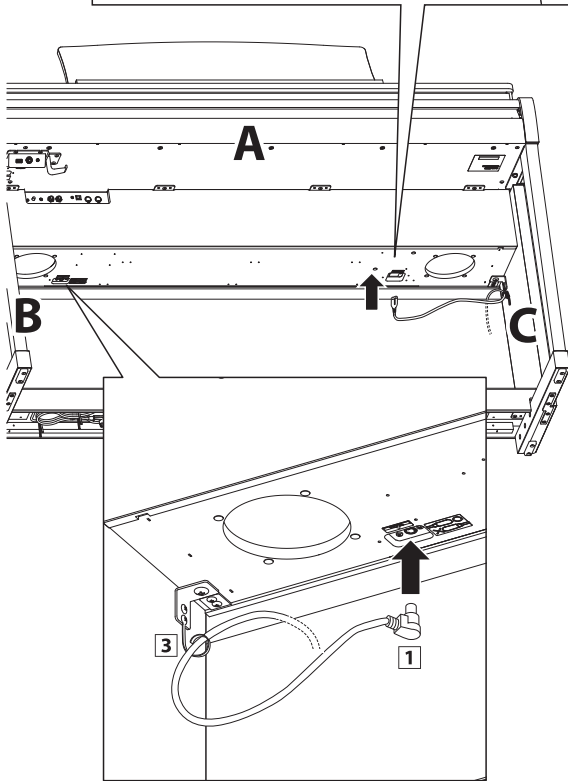
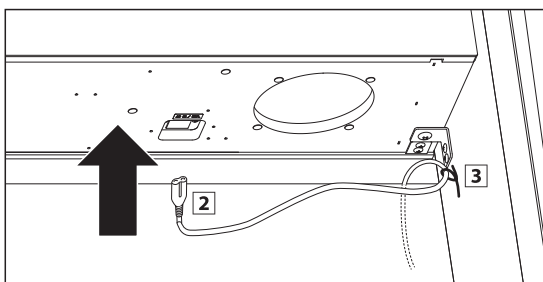
Draai alle schroeven goed vast om zeker te zijn dat de speeltafel een goede steun op het ondergedeelte heeft.



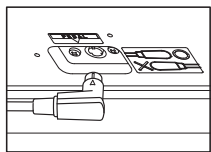


## 5. Pedaalkabel en netkabel aansluiten

- 1 Leg de pedaalkabel achter de achterkant naar boven en steek hem door de smalle opening tussen de bovenkant van de achterzijde en de onderkant van de speeltafel en verbind de stekker met de PEDAL bus.
- 2 Steek de netkabel in de AC IN bus onder de speeltafel van de CA79. Leg de netkabel door de smalle opening tussen de bovenkant van de achterzijde en de onderkant van de speeltafel naar de achterkant van het instrument.
- 3 Wanneer u de pedaal- en de netkabel aan het instrument hebt ingestoken, kunt u de beide kabels aan de kabelhouders bevestigen.



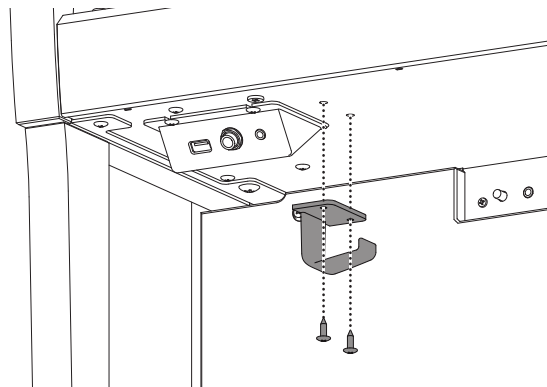
Let erop dat de pedaalstekker in dezelfde richting en in dezelfde hoek wordt aangebracht als op de sticker naast de pedalaansluiting te zien is. Anders kan er (vooral als er veel kracht wordt gebruikt) schade aan de stekker en/of de aansluiting ontstaan.



## 6. Bevestiging koptelefoonhouder (optioneel)

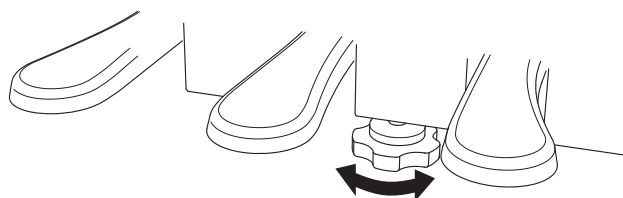
De leveromvang van de CA99/CA79 bevat een koptelefoonhouder waaraan men de koptelefoon kan hangen, wanneer men deze niet gebruikt.

- 1 Mocht u deze mogelijkheid benutten, bevestig dan de koptelefoonhouder met de beide houten schroeven onder de speeltafel (zie afbeelding hiernaast).



## 7. Justeren van de instelschroef

- 1 Draai de instelschroef, tot ze de bodem aanraakt en de pedaleenheid een goede stabiliteit geeft.



Wanneer u het instrument transporteert, verwijder dan eerst de instelschroef. Wanneer u het instrument op een andere plek wilt opstellen, breng dan de schroef weer aan.

# EU-conformiteitsverklaring

<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>
Bulgarian	C настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [ CA99/CA79 ] е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ CA99/CA79 ] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ CA99/CA79 ] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [ CA99/CA79 ] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
German	Hiermit erkläre Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [ CA99/CA79 ] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [ CA99/CA79 ] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ CA99/CA79 ] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [ CA99/CA79 ] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [ CA99/CA79 ] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [ CA99/CA79 ] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ CA99/CA79 ] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<b>LV</b>	<b>VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [ CA99/CA79 ] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [ CA99/CA79 ] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [ CA99/CA79 ] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<b>MT</b>	<b>DIKJARAZZJONI SEMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE</b>
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ CA99/CA79 ] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [ CA99/CA79 ] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [ CA99/CA79 ] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ CA99/CA79 ] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [ CA99/CA79 ] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ CA99/CA79 ] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [ CA99/CA79 ] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [ CA99/CA79 ] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [ CA99/CA79 ] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<a href="https://www.kawai-global.com/">https://www.kawai-global.com/</a>	

# Specificaties

		CA99	CA79
<b>Klavier</b>		Grand Feel III (GFIII) mechaniek met drukpunt simulatie, 3-voudige sensor en toetsen met ieder een eigen gewicht 88 houten toetsen met Ivory en Ebony Touch oppervlak	
<b>Klankoorsprong</b>	SK-EX Rendering	88 toetsen multi-channel piano sampling, 88 toetsen resonance modelling	
	Harmonic Imaging XL	88 toetsen sampling	
<b>Interne klanken</b>	SK-EX Rendering	SK-EX Concert Grand (10 rendering karakters)	
	Harmonic Imaging XL	90 sounds	66 sounds
<b>Keyboard Modi</b>		Dual, Split, Vierhandig (incl. volume/balans regeling) <sup>2</sup>	
<b>Polyfonie</b>		max. 256 noten	
<b>Effecten</b>	SK-EX Rendering	Ambience (10 types)	
	Harmonic Imaging XL	Reverb (6 types), Effects (24 types) (Chorus x 3, Delay x 3, Tremolo x 3, Auto pan x 2, Phaser x 2, Rotary x 6, Combination x 5)	
<b>Virtual Technician</b> (AI naargelang de klank)		Touch Curve, Voicing, Resonance Depth <sup>1</sup> , Damper Resonance <sup>2</sup> , Damper Noise, String Resonance <sup>2</sup> , Undamped String Resonance <sup>2</sup> , Cabinet Resonance <sup>2</sup> , Key-off Effect <sup>2</sup> , Fall-Back Noise, Hammer Noise, Hammer Delay, Topboard, Decay Time, Release Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament <sup>2</sup> , Temperament Key <sup>2</sup> , Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth, Tuning, Damper Hold	
<b>Interne recorder</b>		10 songs (max. 90.000 noten)	
<b>USB recorder</b>	Weergave	MP3, WAV, SMF, KSO (interne songs)	
	Opname	MP3 (256 kbps), WAV, Overdub Audio, Save as SMF/KSO, Line In and Bluetooth Audio Recording	
<b>Metronoom</b>		1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 + 100 slagwerkritmes 10~400 BPM (20 - 800 bpm bij maatsoorten met achtste noten)	
<b>Interne songs</b>	Demo songs	39 songs	37 songs
	Music	204 songs	
	Oefeningen	Oefeningen van Burgmüller, Czerny, Beyer, Bach, Chopin en vingeroefeningen incl. muziek / titels van Alfred zonder muziek	
<b>Transposer</b>		Key Transpose: -12~12 halve toonsafstanden, Song Transpose: -12~12 halve toonsafstanden	
<b>Verdere instellingen en functies</b>	Luidspreker / Koptelefoon	Tone Control, Wall EQ (alleen CA99), Low Volume Balance, Speaker Volume, Spatial Headphone Sound, Headphone Type, Headphone Volume, Line In Volume	
	Bluetooth	Bluetooth MIDI, Bluetooth MIDI Device Name, Bluetooth Audio, Bluetooth Audio Volume	
	USB Memory	Format	
	MIDI	MIDI Channel, Local On/Off, Transmit Program Change, Multi-timbral Mode, Channel Mute	
	User Data	Reset Sounds (Favorite/Recent/User), Reset Music (Favorite/Recent/Recorder), Factory Reset	
	System	LCD Brightness, Display Scale, Auto Display Off, Auto Power Off, Startup Screen, Startup Settings, Language, Information	
<b>Display</b>		5" LCD Touchscreen	
<b>Bluetooth</b>		Bluetooth (Ver. 4.1; GATT compatibel), konform met de Bluetooth Low Energy MIDI specificatie Bluetooth Audio (Ver. 3.0, Profiel: A2DP, Codecs: SBC, AAC, aptX)	
<b>Aansluitingen</b>	Audio	LINE IN (stereo-minijack), LINE IN regelaar, LINE OUT (2 x 6,3mm monoplug L/MONO, R), Koptelefoon x 2 (stereo-minijack en 6,3mm stereo-jack)	
	MIDI / USB	MIDI (IN/OUT), USB to Host, USB to Device, USB for UPDATE	
<b>Pedalen</b>		Grand Feel Pedal System Sustain (half pedaal mogelijk), Soft (half pedaal mogelijk), Sostenuto	
<b>Luidspreker systeem</b>	Luidspreker	Soundboard Speaker System 8 cm x 4 (met diffusor) 2 cm x 2	13 cm x 2 (8 x 12) cm x 2 (met diffusor) 5 cm x 2
	Versterker	135 W (45 W x 3)	100 W (50 W x 2)
<b>Vermogen</b>		55 W	
<b>Constructie</b>	Toetsenklep	Piano-type (met Soft Fall-systeem)	verzinkbaar
	Lessenaar	Piano-type (vaste positie)	Digitale piano-type (verstelbaarheid in 6 posities)
<b>Afmetingen</b> (zonder lessenaar)		1445 (b) x 470 (d) x 1010 (h) mm	1450 (b) x 470 (d) x 940 (h) mm
<b>Gewicht</b>	Standaard-oppervlak	83 kg	76 kg
	Hoogglans-oppervlak	89 kg	79 kg

<sup>1</sup> Alleen bij SK-EX Rendering

<sup>2</sup> Niet bij SK-EX Rendering

Specificaties kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

\* De Bluetooth functionaliteit is niet in ieder verkooppand in de CA99/CA79 voorhanden.









# **KAWAI**

---

THE FUTURE OF THE PIANO